TIEMPO PARA SANTIAGO: Bancos de nieblas matinales. Nubosidad parcial en la tarde.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 9,0 grados C., a las 7.45 de la mañana. Máxima, 13,0 grados C., a las 15.30 horas.
TIEMPO PARA LAS SUBSEDES.— ARICA: Cubierto en la mañana, disipándose al mediodía. VIÑA DEL MAR: Nubosidad matinal. RANCAGUA: Nubosidad en disminución.

LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, MARTES 29 DE MAYO DE 1962 — PRECIO: Eº 0.05 — N.o 16.246

Edición de 20 páginas — En dos secciones

Deportes, Págs.	1 a 6	Gremios, Págs.	15
Hípica	7	Concurso	15
Cables	8	Económicos	16
Crónica	9 a 11	Gran Mundo	17
Redacción	12	Provincias	17
Política	13	Teatros	18 y 19
Lotería	14	Comercio	20

PERSONAL

Listo para enfrentar a Suiza:

Equipo chileno hizo su última práctica

Entre 15.30 y 17 horas de ayer, el cuadro nacional entrenó en la cancha del Estadio Nacional. El coach Riera se lesionó mientras le disparaba a los arqueros Escuti y Astorga. Godoy, ligeramente resentido, fue el único que no entrenó. Confirmado el team con Escuti, Eyzaguirre, R. Sánchez, Navarro, Contreras, Rojas, Ramírez, Toro, Landa, Fouillioux y L. Sánchez. Lona plástica preserva el campo de Ñuñoa

La Selección chilena puso fin ayer en la tarde —con un entrenamiento en el Estadio Nacional— a su preparación para el encuentro de mañana con Suiza, en la iniciación del Campeonato Mundial.

El coach Riera había dispuesto para ayer una práctica en la Escuela Juan Pinto. Pero debido a la lluvia cambió sus planes y decidió el entrenamiento en el Estadio Nacional, para que los cracks chilenos palparan en el terreno mismo las condiciones del campo. Fue así como los seleccionados llegaron hasta la Escuela, se desvistieron, y luego se trasladaron, en su calefaccionado micro propio, hasta el primer escenario deportivo del país.

A las 15.45 se inició el training en el Estadio Nacional, ante no menos de 500 personas, dirigentes y periodistas, que habían llegado con motivo del entrenamiento de los suizos, en las canchas interiores.

Riera dispuso, primeramente, una sesión de preparación física, que se prolongó por espacio de media hora. Para dar paso a un match de práctica de 15', entre defensores y atacantes. Los rojos formaron con: Escuti; Toro, Campos, Landa, Musso, Tobar, L. Sánchez, Moreno, Ramírez y Fouillioux. Y los grises, con Astorga; Contreras, R. Sánchez, Lepe, Rojas, Eyzaguirre, Valdés, Ortiz, Cruz, Rodríguez y Navarro. Luego de acciones muy movidas, se registró un empate a 1. A los 10', Ramírez abrió el marcador para los delanteros, y a los 15', empató Lepe para los zagueros; tanto que fue muy celebrado por Eyzaguirre, quien abrazó a Escuti.

Finalizado el corto partido, Riera se quedó con Astorga, Escuti y Rojas en ensayos frente a la valla. Mientras sus compañeros se dirigieron al microbús para trasladarse a tomar baños calientes y tibios en las piscinas de la Escuela Juan Pinto. En el intervalo, el kinesiólogo Ibacache —conforme a las instrucciones médicas— les dio medicamentos y vitaminas para preservarlos de resfríos.

En la valla norte fueron muy ensayados Astorga, primeramente, y después Escuti. Rojas y Riera les dispararon desde todos los ángulos, exigiéndolos a fondo; dejándolos bien embarrados.

SE LESIONO RIERA.— Al disparar de volea una pelota —con ángulo difícil—, Riera sintió un tirón a su muslo izquierdo. (Hubo de seguir disparando sólo con la pierna derecha.) Sin embargo, tanto él como Rojas impresionaron muy bien a los críticos extranjeros, por sus bien dirigidos disparos.

LONA DE PLASTICO.— Antes de finalizar el training de la Selección, se pudo observar que era colocada una amplia cubierta plástica, para preservar al campo de la lluvia. Primero se colocaron caballetes, y luego fue extendida la lona. De tal modo que el agua no se apozará; correrá hacia los costados, dejando en buenas condiciones la cancha, pese a la lluvia intensa que pueda caer.

La impresión que dejó ayer el campo del Estadio Nacional fue óptima. Se veía en inmejorable estado. Los cracks nacionales —casi— no tuvieron dificultad alguna para moverse, conforme a lo que es habitual.

A las 17 horas finalizó el entrenamiento. Escuti, Astorga y Rojas, que se quedaron practicando después del corto match, se dirigieron a la Escuela Juan Pinto, en auto. (Sus compañeros lo habían hecho anteriormente en el microbús especial).

HOY DESCANSO.— El entrenador Riera expresó al término del training que sus muchachos iban a descansar hoy, a la espera del match de mañana. Pidió a los periodistas les dejaran la más absoluta tranquilidad. La actividad de los seleccionados antes del match con Suiza se limitará a paseos, footings —para mantener la condición física— y entretenimientos.

GODOY, EL UNICO LESIONADO.— El arquero Adán Godoy fue el único de los seleccionados que no entrenó ayer. Está en descanso, con tratamientos de ultrasonido, a raíz de un tirón al muslo derecho. Tobar, que también está con aplicación de ultrasonido, practicó. La lesión de Fouillioux desapareció.

CHARLA MEDICA.— Anoche, el presidente de la Comisión Médica, Dr. Emilio Deik, ofreció una conferencia de prensa, informando de todo cuanto se ha realizado —en el aspecto clínico— para lograr que los seleccionados lleguen en su mejor estado al Campeonato Mundial.

EQUIPO TITULAR.— El entrenador Riera ratificó ayer que, de no ocurrir nada imprevisto, la Selección Nacional formará para el match con Suiza, con: Misael Escuti; Luis Eyzaguirre, Raúl Sánchez y Sergio Navarro; Carlos Contreras y Eladio Rojas; Jaime Ramírez, Jorge Toro, Honorino Landa, Alberto Fouillioux y Leonel Sánchez.



EMBARRADO de cabeza a los pies termina Misael Escuti su entrenamiento, en el Estadio Nacional, en la víspera del match debut con Suiza. Lo rodean pequeños hinchas y el masajista Rigoberto Gho.

VISTIENDO LA CASACA oficial de la Selección de Rusia, aparecen los jugadores soviéticos recibiendo instrucciones en el Estadio Regional de Arica Carlos Dittborn, del entrenador Katchalin. Pese a la gran expectativa que suscitó ayer el primer entrenamiento ruso, nadie que no estuviera acreditado, pudo ingresar al campo ariqueño. (Foto especial de H. Castillo).

Resultados Generales de la Lotería de Concepción (Pág 14)



UNA LONA PLASTICA fue colocada sobre la cancha del Estadio Nacional para preservarla de la lluvia. Se espera que el primer campo deportivo del país pueda conservarse intacto para los encuentros del Campeonato Mundial. En el grabado, obreros del estadio proceden a ubicar los caballetes y extender la lona.

EN ENTRENAMIENTO:

LOS RUSOS MOSTRARON EXCELENTE TECNICA Y BUEN ESTADO FISICO

Sólo practicaron 20 jugadores. Dos están lesionados. Al preguntarle a Katchalín, el director técnico, ¿cuál de los dos equipos era el titular? —señaló "Los dos".— Juego alegre pero disciplinado traen los soviéticos.— Uruguayos presenciaron entrenamientos de los moscovitas.

ARICA.— (Por Jorge Fernández, enviado especial de LA NACION).— En la tarde de ayer entrenó Rusia. Fue la actividad principal de los equipos que participan en esta serie. De los tres restantes, Uruguay no hizo nada; en cambio, Colombia y Yugoslavia hicieron 20 a 25 minutos de fútbol.

LOS SOVIETICOS.— La práctica del equipo ruso fue totalmente en privado, respondiendo a las exigencias de los dirigentes moscovitas. Las autoridades ariqueñas fueron exigentes al máximo en el control del público. Sólo pudieron entrar los miembros de las delegaciones, los periodistas acreditados, no pudiéndolo hacer, en consecuencia, los que no estaban inscritos en el rol correspondiente. Además, ingresaron al campo las autoridades locales que asistieron a verificar la marcha de los trabajos que aún se realizan en el Estadio.

La práctica fue interesante por varios aspectos. Jugaron una hora en un solo tiempo. Actuaron 20 de los 22 jugadores inscritos. No lo hicieron Gusarov y Maslachenko, éste lesionado de gravedad en Costa Rica, y aquél, de una rodilla. No hubo división entre equipo titular y suplente, diez por lado, pero sí respetando las formaciones habituales; es decir, cada jugador mantuvo en la cancha la ubicación que le corresponde en un partido normal.

El juego visto no fue ni superior ni inferior al que ya se le conoce. Técnica excelente en la mayoría; preparación física óptima, y una disposición de juego en serio notable. No es posible pretender juzgar al equipo ruso por sesenta minutos de práctica, pero sí se puede afirmar categóricamente que la muestra de virtudes individuales y de capacitación colectiva está a punto para entrar al Campeonato con enormes posibilidades.

Volviendo un poco al entrenamiento, habrá que insistir en que fue de ritmo violento, como es normal en los equipos europeos. Serio, pero no por eso ausente la alegría que nosotros le atribuimos sólo a los jugadores sudamericanos. Y esto tiene como propósito prepararse para cualquier juego del adversario.

Jugaron divididos en dos equipos, rojo y blanco. El Director Técnico, Katchalin, preguntado por los periodistas acerca de cuál de los dos equipos era el titular, sonrió, y dijo: "Los dos".

El conjunto rojo alineó con: Jashin, Dubinsky, Ostrovsky y Malenkin; Manoshin y Metreveli; Mamykin, Ponedeljnik, Serebrjanikov y Khusainov. El equipo blanco formó así: Kotrikadse, Schesternev, Chokhrll y Sabo; Voronin y Netto; Chislenko, Kanevsky, Ivanov y Meskhi. Triunfó el de camiseta roja, por tres goles a uno. Terminado el entrenamiento, se retiraron a las camarines y no hubo gimnasia posterior.

LOS CHARRUAS.— Los orientales sostuvieron una conferencia en la mañana con los directores técnicos. En la tarde, con el buzo de práctica, fueron a presenciar el entrenamiento de los rusos.

En un gesto muy elogiado los dirigentes charrúas se acercaron a los soviéticos y les facilitaron dos pelotas chilenas para que pudieran realizar el entrenamiento, ya que ellos no habían recibido el balón que se usará en el certamen y lo estaban haciendo con pelotas de fabricación húngara. El presidente de la delegación soviética agradeció a los dirigentes uruguayos este gesto, recalcando que esta actitud daba a entender que el Campeonato se desarrollaría en un clima de gran cordialidad.

RENUNCIO DIRECTIVA DEL BOXEO

Renunció anoche el directorio de la Federación Chilena de Boxeo, presidido por Fernando Fantini.

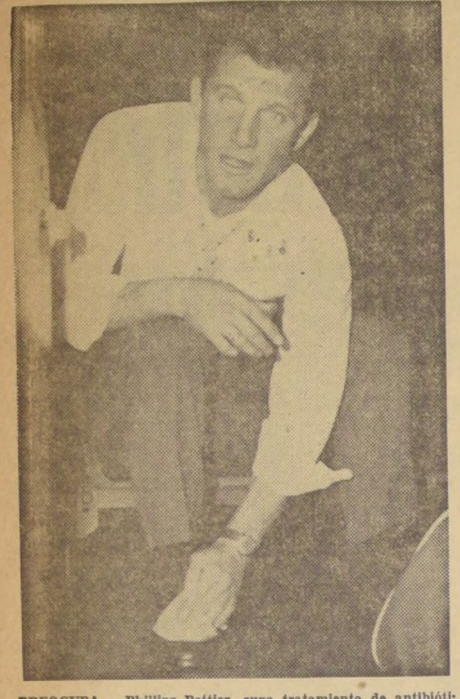
La renuncia fue solicitada por el Consejo de Delegados, que se reunió con 18 de sus 20 miembros. Tuvo como razón las discrepancias existentes entre los integrantes del directorio que provocaron problemas en el boxeo nacional. Al término de esa exposición, el directorio renunció y abandonó la sala de sesiones.

El Consejo de Delegados se reunirá nuevamente el viernes para designar al nuevo directorio.

HASTA EL PENULTIMO DIA:

"CERROJO" EN EL ESTADIO SUIZO

El entrenador Rappan confirmó ayer que la prensa tendrá comunicados diarios, pero sólo en el Hotel Carrera. La cancha pesada podría favorecer a los europeos en el debut con Chile. Sin embargo, preocupa el estado de Pottier. Ayer y hoy: gimnasia y cine únicamente. Posible equipo con Chile



PREOCUPA.— Phillips Pottier, cuyo tratamiento de antibióticos para sanarlo de la amigdalitis que le afectó, podría mermar su rendimiento ante Chile en el partido debut. Sin embargo, si es incluido en el equipo, se confía que se superará con su experiencia y variados recursos.

Más preocupados deben estar seguramente los organizadores del torneo mundial, que los suizos, se dijo ayer en la concentración de Avenida Dublé Almeyda, al comentar los posibles efectos de la lluvia que caía intensamente desde el día anterior.

En efecto, y a pesar de que las restricciones para informarse directamente con el equipo mismo se han mantenido, LA NACION tuvo conocimiento de que había optimismo en el debut con Chile de mañana. Más si el campo se mantiene mojado y no sale sol suficiente para secarlo. Los players helvéticos se desplazan mejor en terreno para nosotros pesado, en el que tienen costumbre de actuar. Por eso no les preocupa y estiman que podría ser una ventaja. Pero todo sujeto, naturalmente, a las contingencias propias del fútbol.

OTROS FACTORES.— :: Entre ellas estas contingencias, están en el caso de Suiza, que el esfuerzo de pisar el césped del Estadio Nacional —que desconocen, pero saben el espléndido estado, en tiempo normal—, pueda afectar el desempeño de algunos elementos como Meier, Wutrich y especialmente el recién recuperado Pottier. Los dos primeros fueron objeto de intervenciones antes de partir a Chile, y cualquier paso en falso o incidencia del juego, no sería extraño que repercutiera en sus esperados rendimientos.

POTTIER: FIGURA.— :: En el pequeño alero o interior izquierdo se fijan las esperanzas suizas. En su inteligencia y habilidad para escurrirse entre las defensas contrarias: la primera la de Chile que saben fuerte y también con recursos. Pero esta "mauvaise", amigdalitis echó por tierra todo lo que se pensaba de él, y en cierta manera. El positivismo que se le apreció el viernes, y que nosotros destacamos, no puede mantenerlo largo tiempo, ante la debilidad provocada por los antibióticos, se dijo. De manera que lo que brinde en el debut, si integra el equipo, sería un real milagro, aunque, conforme con su calidad.

LO QUE FUE EL DIA.— :: Hecho este preámbulo del clima que existía en la concentración suiza, en la charla entre el cuerpo técnico que dirige Rappan y los jugadores, más los dirigentes, poco se puede informar sobre novedades en el Estadio Suizo. Todos los players se levantaron a la hora habitual, 8.30 horas, desayunaron después de caliente ducha y tomaron desayuno en amena charla. Comentando las impresiones muy movidas del día anterior en su jira por el centro de Santiago, con desfiles de tropas y todo y un soberbio Palacio de la Moneda "muy interesante". Media hora más tarde se tomó colocación en el recinto cerrado del Colegio Suizo, para iniciar un trabajo de gimnasia, al principio lento y después más acelerado. Saltos, cambios de colocación a máxima velocidad que fueron "piques" de atletismo, y otros movimientos, en un esquema de lo que cada uno hará en la cancha. Al final, y con demostraciones de explicable fatiga, otra ducha, y a tomarse un descanso hasta el almuerzo. Antes, un poco de escribir a los suyos, leer revistas y traducir en lo posible las informaciones diarias de la prensa, para captar, en especial, lo sucedido en otras concentraciones. La chilena fue motivo, obviamente, del análisis más atento.

CINE Y DESCANSO.— :: En la tarde, la "siesta" de una hora, otra charla animada por el humor de Pottier o Echsmann, y a salir para algún cine cuya película se determinaría. Nada más, y como será también el fin del programa de hoy, pre debut con Chile.

POSIBLE EQUIPO.— :: Aunque Rappan se mantuvo hermético, y en igual forma como llegó a Santiago, es posible que el equipo que presente mañana esté integrado como sigue: Elsener; Schneiter —Roesch, o Norf—; Tachella, Grobity y Weber; Antenen, Wutrich, Echsmann y Pottier o Vonlantén y Allemann.

COMUNICADOS CON LA PRENSA.— :: El entrenador suizo, por intermedio de sus voceros y sin ser posible abordarlo directamente, hizo saber que toda información sobre su equipo sería dada, desde ayer en el Hotel Carrera, desde 11.30 a 12 horas. Sensible, reiteramos, para conocer otros aspectos que no fuesen la vida misma del conjunto u otros que interesan a los aficionados.

Mensaje de S. S. el Papa con motivo del Mundial

"Invocamos sobre Chile, los deportistas, organizadores y participantes todos, la abundancia de las divinas bendiciones"

En la ocasión de la disputa del Campeonato Mundial de Fútbol, el Papa Juan XXIII envió un mensaje al Cardenal y Arzobispo de Santiago, Monseñor Raúl Silva Henríquez, cuyo texto es el siguiente:

"Gustosamente accedemos al deseo que nos ha sido expresado de dirigir unas palabras de saludo a la pléyade de jóvenes atletas reunidos en esa hospitalaria ciudad de Santiago de Chile, para las magnas competiciones deportivas que con carácter mundial tendrán lugar en los próximos días.

"Este acontecimiento nos depara la oportunidad de subrayar cómo el sano deporte lleva en sus aspiraciones, que están radicadas en el corazón mismo de los hombres y de los pueblos, el deseo de rendir el honor debido a los valores morales y a la salud de los miembros del cuerpo, y ha de ofrecer también a los espíritus nobles motivos y ocasión para remontarse a la consideración del servicio que tales valores pueden y deben prestar a ideales superiores de perfección y belleza interior, de disciplina y domino de sí mismo, el anhelo de emulación recíproca que conduzca sereno y gozoso hacia la fraternidad universal y la concordia entre las naciones.

"Formulando, pues, sinceros votos porque tan memorables celebraciones sean marco espléndido para estas virtudes e impriman impulso y vigor para más elevadas metas, invocamos sobre Chile, los deportistas, organizadores y participantes todos, la abundancia de las divinas bendiciones."



PAIS GANADOR

....

¿Qué países serán semifinalistas?

1 ....

2 ....

3 ....

4 ....

¿Qué países jugarán el partido final

....

....

y cuál será el score .... x .... ?

Nombre ....

Dirección ....

Ciudad .... Carnet ....

REG. PROP. INT. N.o 16.522

NUEVAMENTE SE RESINTIO Horst Szymaniak, en la práctica de ayer. Es una de las dudas que tiene Sepp Herberger para formar el equipo que enfrentará a Italia. En el grabado, un ordenanza le ayuda a ponerse los botines.

SOLO TRES DUDAS TIENE HERBERGER PARA FORMAR EL CONJUNTO ALEMAN

Tilkowski o Fahrian, en la valla, Szymaniak o Wilden, en la media zaga, y Koslowski en la punta derecha. El coach germano puso en un mismo plano de capacidad a Jorge Toro y Pelé

Durante casi dos horas entrenó ayer, en la cancha central del Estadio Nacional, el cuadro alemán que participará en la rueda final del Mundial de Fútbol, Copa "Jules Rimet". Pese a la persistente lluvia, la práctica fue intensa, y todos los jugadores se vieron en buen estado, especialmente los arqueros, que no tuvieron problema alguno en la contención de los furibundos disparos ejecutados por los fordwars germanos. Szymaniak, único jugador resentido en el cuadro del "mago" Sepp Herberger, participó normalmente de la práctica, y no sintió ninguna molestia, dándose por descontado que su actuación ante Italia, el jueves, está asegurada. El experimentado entrenador alemán, no ocultó su satisfacción ante el buen desempeño de sus muchachos, confiando por adelantado en un triunfo sobre la famosa "squadra azzurra".

Los integrantes del equipo alemán, luego del entrenamiento, volvieron a su concentración, la Escuela Militar, donde quedaron hasta horas después de almuerzo. Por la tarde, y una vez servidas las once, jugadores y técnicos salieron en bus hacia el centro de la ciudad, con el fin de hacer compras, ver alguna función de cine o sencillamente dar cumplimiento a los compromisos contraídos con anterioridad.

Hoy en la mañana, los muchachos del "mago" practicarán en la cancha de la Escuela, ya que la única oportunidad de ocupar el campo del Estadio Nacional, ya la coparon. El régimen en la concentración fue el mismo de los días anteriores, cambiando solamente las comidas.

En la conferencia de prensa, realizada a las 13 horas, Sepp Herberger adelantó el posible equipo que enfrentará a Italia. Es el siguiente: Tilkowski o Fahrian; Nowak, Schnellinger y Erhardt; Schulz y Szymaniak o Wilden; Koslowski, Haller, Seeler, Bruells y Schaefer.

Consultado sobre el estado de la cancha, luego de la lluvia, dijo textualmente: "Los jugadores de calidad no tienen por qué temer a la cancha mojada, ellos se pueden desempeñar en cualquier campo. Chile en ese sentido tiene dos elementos notables, Toro y Rojas, especialmente el primero, a quien me agradaría tener en mi equipo".

Es extraño que el cuadro alemán, teniendo la única oportunidad de ocupar el Estadio Nacional, no haya entrenado con un partido entre titulares y suplentes y sólo se limitara a ejercicios con pelota, dominio de balón, piques y tiros al arco. Desde que llegaron a Chile, no se les ha visto jugar ni 10 minutos. Este es un misterio que seguramente tiene su aclaración en el sentido de que una vez que periodistas y fotógrafos abandonan la concentración, ellos vuelven a la cancha para realizar la práctica.



MISTERIOSAMENTE SE preparan los alemanes para el partido con Italia. Desde que llegaron a Chile, sólo han realizado sesiones de gimnasia y ejercicios de dominio de balón. En una práctica de precalentamiento, están de izquierda a derecha: Giesemann, Sawitzki, Fahrian, Erhardt y Tilkowski.

Para campeón:

Italia es candidato de periodista suizo

Joseph Albertini es uno de los calificados enviados especiales del periodismo suizo que cubrirá el Torneo Mundial de Fútbol. Trabaja hace varios años para Radio Suiza y sus cadenas de televisión, y ha visto mucho en canchas europeas. De ahí que nos interesara su juicio sobre el evento que se inicia mañana.

"Creo que tendrá un desarrollo estrecho y de gran interés. Las posibilidades son parejas en general, y dentro de lo que es el fútbol, nada puede vaticinarse de seguro. Lo dice la historia de los campeonatos por la Copa "Jules Rimet".

Sin embargo, Albertini, contento de conocer Sudamérica y especialmente Chile, estima que Italia será el campeón. Por su gran trío central de ataque, en particular (Maschio, Altafini y Sivori), y una defensa técnica y sólida. Deben luchar con ella, Brasil, a quien le costará bastante mantener el cetro, y Rusia, por sus enormes progresos. Después coloca a Inglaterra, que en los partidos de clasificación no lo dijo todo.

CHILE Y SUIZA.— En cuanto a estos equipos, el colega no se pronunció, aun cuando sabe de la calidad actual del seleccionado que dirige Riera, y que vio jugar en su país. "Si ha mejorado su fútbol elegante pero algo débil, puede ser una de las revelaciones. Y mi equipo no podría estar lejos del local, por características parecidas de acción, aunque con algunas atenuantes en el que debe ser su verdadero rendimento. De todas maneras, tiene un coach como Rappan, que le hará rendir mucho como siempre".

Círculo J. Ramsay inaugura televisor

El directorio del Círculo de Antiguos Deportistas "Juan Ramsay", inaugura mañana, y con motivo de la iniciación del Torneo Mundial de Fútbol, el televisor que ha adquirido, y que se colocará en el salón de sesiones. Funcionará desde las 14 horas.

Buena actuación del "Tricolor Nacional"

En eficiente desempeño, los equipos del Tricolor Nacional, consiguieron los siguientes resultados en sus partidos por el torneo de la Liga Blanco Encalada del domingo ante Universitarios de América: el tercero empató a 1 gol; el segundo ganó 4 x 2 y el primero también, y por iguales cifras. Goles de Salazar (2) y González, dos.

ENERGICO REPUDIO A CRONICAS INJURIOSAS

Declaración de la colectividad italiana residente. Carta abierta del señor David del Curto Rivera

La Colectividad Italiana de Santiago, representada por los presidentes de sus instituciones y en relación a los dos artículos ofensivos para Chile aparecidos en dos diarios italianos, manifiesta una vez más su absoluta solidaridad con el noble y generoso pueblo chileno, cuyo destino comparte con orgullo.

Por lo tanto, repudia enérgicamente las calumnias y ofensas contenidas en dichas publicaciones e invita a la opinión pública chilena a que en su legítima reacción haga la debida y necesaria distinción entre las palabras de un periodista, de las cuales él es el único responsable, y la opinión y los sentimientos que el pueblo italiano siempre ha tenido para el pueblo chileno, de respeto, admiración y simpatía, comprobados a través de tantos años de tradicional y sincera amistad.

Hemos recibido la siguiente carta abierta:

"A los periodistas que con un descriterio inaudito —a las pocas horas de estar en Chile— se sintieron autorizados a blasfemar este hospitalario país, queriendo mostrar de él algunos aspectos negativos que no son sólo problemas nacionales, sino de la casi totalidad de las naciones, deseo expresarles:

"Que esta bondadosa, ubérrima tierra chilena, ha dado albergue, como a mí, a miles de italianos que hoy orgullosos nos confundimos con su amistosa y noble gente, para trabajar lealmente en cualquiera de las muchas actividades que aquí siempre han estado abiertas a todos los extranjeros.

"Que muchos hemos formado un hogar con esposa e hijos sanos, libres, nobles, leales, honrados: chilenos.

"Que estamos felices de ver aquí a nuestros compatriotas futbolistas, dignos embajadores de la cultura física italiana, que nos han traído consigo un jirón de nuestra patria lejana y del hogar que nos vio nacer.

"Que me siendo avergonzado de la actuación de ellos, que con su miopía de espíritu no han podido encontrar las muchas razones de por qué esta Fiesta del Deporte se realiza hoy en Chile, y sólo han querido mirar las flaquezas de esta tierra por la que todos —chilenos y extranjeros— estamos trabajando para mejorar y engrandecer.

"Que estoy cierto de que el buen criterio de todos los chilenos en ningún momento tomará vuestras palabras como el eco del pensamiento y sentir de los italianos. (Fdo.) David del Curto Libera, italiano residente."



SIR STANLEY ROUS, presidente de la FIFA, encabezó ayer la delegación de dirigentes que fue recibida en audiencia especial por S. E. En el grabado, el titular de la FIFA llega a la Moneda acompañado por Juan Goñi, James McGuire, Ernest Trommen y otras autoridades del fútbol mundial.

EN AUDIENCIA ESPECIAL:

Presidente Alessandri recibió a los dirigentes de la FIFA

El Mandatario aceptó invitación para concurrir el día de inauguración del torneo mundial

La Directiva de la FIFA, presidida por Sir Stanley Rous, e integrada por representantes de todas las delegaciones deportivas que concurren al Mundial de Fútbol, y acompañada por el presidente del Comité Organizador Chileno, Juan Goñi, y el Presbítero Gilberto Lizana, fueron recibidos, a las 11.40 horas de ayer, en audiencia especial por el Presidente de la República, Jorge Alessandri Rodríguez.

Fue una audiencia muy cordial, de aproximadamente 15 minutos, que se desarrolló en el Salón Rojo de la Moneda. En el transcurso de la misma, el Jefe del Estado agradeció a los personeros de la FIFA los aportes para reconstrucción de la Zona Sur, devastada por los sismos de mayo de 1960, como también un nuevo aporte de cerca de 25 mil dólares, que le fue anunciado.

Destacó el Mandatario chileno la importancia de estos torneos mundiales para el mejor conocimiento de los pueblos, e invitó a los personeros de la FIFA a presenciar el partido inaugural del miércoles 30, en su compañía, en el Palco Oficial del Estadio Nacional.

Le falta sangre a Simón Guerra

Con urgencia se necesita sangre para Simón Guerra, el ex campeón liviano del boxeo chileno y sudamericano.

Se encuentra internado en la posta 2 de la Asistencia Pública, afectado por una cirrosis hepática.

Para prestarle una mejor atención, el establecimiento ha pedido sangre, ya que debe ser sometido a continuas transfusiones. Los dadores pueden dirigirse directamente a la Posta 2 para prestar su ayuda al ex campeón.

Por otra parte, se hacen gestiones para que la Federación de Boxeo vaya en ayuda del destacado púgil de otro tiempo.



SIMON GUERRA. "El Eléctrico", trata de esquivar la descarga de la muerte.



EQUIPO de "Hijos de Combarbalá" que, integrado por entusiastas jugadores, ha estado cumpliendo activa campaña en diversos partidos amistosos. Está formado, de pie, masajista H. Araya; Andrade, González, León, Espinoza, Aracena, Troncoso y Raúl León, director técnico. Agachados, Aracena, Aguilera, Tardío Salinas y Aguilera.

Hosp. J. J. Aguirre, campeón de apertura

El equipo del Hospital J. J. Aguirre, se clasificó campeón del torneo de apertura de fútbol de la Asociación de Instituciones Públicas —ADIP— en el partido que se jugó el sábado.

En primera serie ganó 4 por 2 a Casa de Moneda, formando con Jara, Formas, Barra, Pavez, Ortiz, Venegas, Díaz, Rubilar, Santelices y Valencia. Y en segunda serie, también le favoreció el resultado, sobre el conjunto de INTERPART, de dos por cero.

VAVA.— La probable alineación de la delantera brasileña en el partido contra México señala la indispensable inclusión de Vavá, cuya sola mención va asociada al nombre de Pelé.



DIDI.— Pieza vital del equipo brasileño es Didí, que estará presente mañana en el Estadio Sausalito, cuando su escuadra enfrente al equipo mexicano.

EN SAUZAL:

Argentinos entrenaron ayer en Rancagua bajo la lluvia

El director técnico albiceleste efectuó también instrucción teórica sobre estrategia. Hoy descansan en la víspera del debut ante Bulgaria

RANCAGUA.— (Por Renán Andrade, Enviado Especial). — No obstante las condiciones climáticas desfavorables en la zona, la delegación de Argentina desplegó variada actividad en el día de ayer, tendiente a evitar que los jugadores pierdan las formas atléticas ante la inminencia de la iniciación del Torneo Mundial, y en cuya primera fecha deberán enfrentarse con la Selección de Bulgaria.

En la mañana hubo control de peso, del aparato circulatorio y del aparato respiratorio.

Estos exámenes quedan registrados en una ficha particular de cada jugador, en poder del médico de la delegación, doctor Julio Verna.

Mejor es prevenir que curar —nos dijo ayer el director técnico Juan Carlos Lorenzo— y con esto procuramos evitar que se produzca un desequilibrio físico, como son el sobreentrenamiento o surmenage.

ESTRATEGIA EN LA DEFENSA Y EL ATAQUE

En Sauzal se trabaja en forma por demás intensa en los planes teóricos y así nos lo dan a entender claramente Lorenzo y sus asesores. Dentro de los conceptos modernos del fútbol, todos los defensores deben estar preparados para abandonar al hombre a quien marcan, para contener al que, cerca de ellos, representa el mayor peligro, nos dice con mucho sentido de responsabilidad el estudioso coach transandino.

En esta tarea decisiva —interviene "Pechito" Deliatorre— que los jugadores sepan darse cuenta de la necesidad y oportunidad de estos movimientos ha trabajado intensamente el director técnico nuestro, Juan C. Lorenzo.

En la medida que los muchachos cumplan mis instrucciones —dice Lorenzo al retomar la palabra— la tarea de sujetar a los atacantes-adversarios se simplificará con evidente beneficio para nuestras pretensiones.

Con respecto al ataque, el Seleccionado Argentino tampoco ha dejado nada a la improvisación.

De la charla amable con el director técnico albiceleste sabemos que se ha trabajado en diversas fórmulas estratégicas.

En algunas, aprovechando la velocidad de los punteros, en otras participando uno de los mediovolantes entreverado con los delanteros.

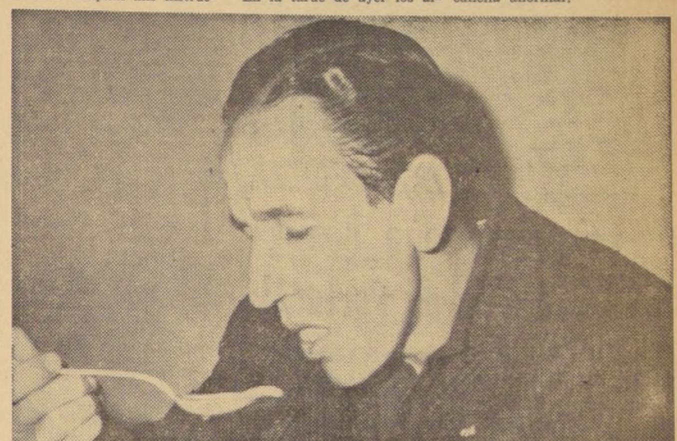
PRACTICA EN CANCHA MOJADA

En la tarde de ayer los albicelestes bajaron de su sitio de concentración a Rancagua con el único propósito de hacer práctica de fútbol en el estadio de la Braden, en condiciones anormales a causa de la intensa lluvia caída desde las primeras horas de la mañana.

Finalizado el entrenamiento entre los cuadros "A" y "B", la representación albiceleste retornó a la localidad de Sauzal, distante 16 kilómetros de Rancagua, en pleno sector montañoso.

El director técnico, Juan Carlos Lorenzo, se mostró satisfecho porque los hombres se expidieron bien, pese al estado resbaladizo del campo de juego, y porque ahora ya sabe a qué atenerse si durante las eliminatorias en la subsede debe enfrentar a algún rival con césped en malas condiciones.

Y, precisamente, mañana en el primer encuentro frente a la Selección de Bulgaria, pese al drenaje excelente de la cancha, de continuar las malas condiciones climáticas, lo más probable es que se juegue en cancha anormal.



ESTRATEGO.— Aún cuando no lo expresan enfáticamente, los integrantes de la representación albiceleste —dirigentes y jugadores— se hallan pleno de optimismo en cuanto al papel que jugarán en este Mundial de Fútbol. En el "laboratorio" Sauzal se ha trabajado a conciencia y con alto espíritu de responsabilidad. EN EL GRABADO, el director técnico trasandino Juan Carlos Lorenzo, el estratego que lleva la mayor cuota en la obligación de responder ante la afición argentina.

MAÑANA FRENTE A MEXICO:

Garrincha, Didí, Vavá, Pelé y Zagalo en el ataque brasileño

El "scratch" entrenó en Las Salinas. Hoy se dedicarán a preparar el debut. Firma de autógrafos y función cinematográfica de dibujos animados fueron entretenimientos de ayer en El Retiro

EL RETIRO, Quilpué. (Por Carlos Chinchón, Enviado Especial).— Durante el día de hoy el equipo brasileño de fútbol se dedicará a la preparación de su debut frente a México, en la serie viñamarina. Aún no se conoce la alineación del elenco para este encuentro, pero puede adelantarse que el ataque contará con la presencia de Garrincha, Didí, Vavá, Pelé y Zagalo.

Los integrantes del "scracht" campeón del mundo entrenaron ayer en Las Salinas y dieron los últimos ajustes a la máquina goleadora que el domingo diera una brillante muestra de efectividad frente a Everton de Viña del Mar.

No estuvieron presentes en la práctica Pepe ni Mengalvio. El primero será dado de alta en las próximas 48 horas, en tanto que Mengalvio deberá esperar unos ocho días para reanudar su asistencia a los entrenamientos.

Los brasileños permanecieron en el Hotel El Retiro durante toda la mañana. Los lesionados recibieron a esas horas sus tratamientos, mientras que sus compañeros se dedicaban a firmar autógrafos para los 600 alumnos de ambos sexos de la Escuela N.o 98 de El Retiro, que les hicieron una bulliciosa visita.

El almuerzo se sirvió a las 13 horas y consistió en congrio frito con papas cocidas y ensalada de lechuga con tomates, milanesa con ravioles a la mantequilla, postre y café.

Al regreso del entrenamiento de la tarde, los brasileños dedicaron su tiempo al cine. En el recinto especialmente habilitado para este efecto vieron un programa de dibujos animados. El domingo habían visto "Pasión Desenfrenada".

Al término de la función pasaron al comedor y se sirvieron el siguiente menú: sopa de verduras, lomo con tocino y arroz, frutas y café. Poco antes de acostarse (22 hrs.) se sirvieron café o chocolate con leche, queques y mermeladas.

RAPIDA TRAYECTORIA DE JURANDYR:

DE LA DIVISION DE ASCENSO A LA SELECCION EN SOLO DOS AÑOS

Uno de los debutantes del scratch del Brasil con más porvenir. Tiene 21 años el medio defensa y mucho optimismo.

8 debutantes, y de condiciones, integran el equipo del Brasil que defenderá el título mundial en el torneo que comienza mañana 30. Entre ellos está Jurandyr el medio defensa, de sólo 21 años, que en cualquier momento puede entrar a la cancha a sustituir a los titulares.

De espectular trayectoria en el deporte que práctica desde niño, Jurandyr de Freitas, como es su nombre completo, se inició en el club de su pueblo, San Bento, de Marilis. Ahí estaba, en el medio reducido del torneo local, cuando tuvo la suerte de reemplazar al titular Clovis como zaguero centro en el equipo que actúo en el Sudamericano de Ascenso de Lima que fue contratado por Corinthians, de Sao Paulo. No jugó allá, pero se le tuvo tan en cuenta, internacionalmente, que al regreso los técnicos resolvieron llamarlo para venir a Chile.

Admiraba a Chile

■ GAN SORPRESA.— "Calcularán ustedes la satisfacción enorme que tuve y que no podía esperar aún, cuando apenas si llevo 2 años y poco más entre los buenos de mi puesto. Ahora que estoy acá, en una tierra que siempre he admirado, me parece un sueño. Pero recordando también al entrenador paraguayo que me ha formado, Martín Carvalho, hombre muy bondadoso, y, sobre todo, muy paciente conmigo".

■ MUCHOS TORCEDORES.— El simpático jugador de color, es sencillo en actitudes y no se cree crack, a pesar de este rápido caminar, que otros envidian, seguramente, en un país donde hay tantos de aptitudes para el fútbol. Esta palpando recién una popularidad que casi le asusta, pero no lo domina. Procurará dominar sus nervios si el entrenador, Aymoré Moreyra, le coloca en algún partido. Al fin y al cabo los campeones de Suecia, son sus amigos y procurarán alentarlo, y eso le brinda optimismo en que no defraudará. Su mejor "torcedora" es su esposa, Hermelinda, de 20 años, con quien se casó sólo hace 2 meses, y que gusta también mucho del fútbol y no pierde ningún desempeño suyo.

■ EL TORNEO: UNA LECCION.— Jurandyr, sonríe siempre, con la alegría de actuar entre maestros, como califica a Nilton Santos, Garrincha, Pelé o Didi. "Es seguro que todos repetirán una gran lección de mejor técnica —afirma—, como para llevarnos otra vez la Copa, si nuestra Señora de la Aparecida lo quiere. Porque yo soy muy devoto de ella, igual que mis 5 hermanos y mis padres. Pero tendremos rivales difíciles que costará superar. Se hará fuerza, como decimos en mi patria".

■ VATICINIOS.— Al lado de Jair, otro de las caras nuevas del conjunto, confirma varias apreciaciones que formula su compañero, y comparte su fe en la actuación que le cabrá.

Era de "cajón" entonces interrogar a Jurandyr sobre su pronóstico en la clasificación final.

Lo hizo sin duda alguna: "Primero tendrá que ser Brasil, y segundo, por muchas razones, porque está en su medio, con su gente dándole palmas y, además, ha entrenado como se conoce no me cabe duda de que Chile dará a ustedes la gran noticia. Sería grande y la deseo, porque así andaríamos en la más agradable de las compañías, como campeón y subcampeón.

Federico Martínez M.





DEBUTANTE.— Jurandyr de Freitas, uno de los nombres nuevos que integran el equipo de Brasil, junto a Jair, debutante también en un torneo mundial. Aquí acciona ante la lente de Rosales, como si estuviere habituado a posar, y a pesar de los cortos años que destaca en las canchas.





CONFIADO.— Los españoles continúan entrenando en Valparaíso, sin enfrentar a ningún cuadro local y mostrando cierto hermetismo frente a la prensa. En el grabado podemos ver a Luis Echeverría, defensa que juega en Bilbao, al término de una de las prácticas. Se trata de uno de los hombres más jóvenes del cuadro.

MEXICO LISTO PARA EL PARTIDO CON BRASIL

Ultima práctica de fútbol, durante 75 minutos, hicieron en Sausalito. Hoy realizarán solamente una práctica liviana, sin pelota

VIÑA DEL MAR (Por Manuel Mendoza, enviado español).— Durante 75 minutos practicaron fútbol los mexicanos, en la tarde de ayer. Entrenaron en la cancha del Estadio Sausalito, donde inaugurarán la serie de Viña del Mar, enfrentando a Brasil.

Los jugadores y entrenador quedaron satisfechos del estado de la cancha. La práctica de fútbol de ayer fue la última realizada por los mexicanos, antes del encuentro que deben sostener mañana, con los brasileños.

En el entrenamiento jugaron los equipos titular, con once jugadores, y el de reservas, con nueve, para después variar el número a la inversa. La práctica se hace en esa forma con el objeto de obligar a trabajar duro a las defensa y delantera.

Los mexicanos se levantaron tarde ayer. A las once de la mañana salieron de los dormitorios del hotel O'Higgins, y almorzaron de inmediato. La práctica en el Estadio Sausalito comenzó a las tres de la tarde.

Después asistieron a la Escuela República de México, de Viña del Mar, donde profesores y alumnos les rindieron un homenaje y ofrecieron once. Esta mañana, los mexicanos realizarán una nueva práctica, pero sin fútbol, en el Estadio de la Compañía Chilena de Tabacos. En la tarde descansarán, en espera de la inauguración del campeonato, mañana, cuando enfrenten a los brasileños.



IGNACIO JAUREGUI Y JESUS DEL Muro, zaguero izquierdo y back centro respectivamente, se han convertido en pilares de la defensa mexicana. El primero tendrá que vérselas con Garrincha, y Del Muro deberá impedir los violentos disparos de Vavá en el match con Brasil. Será una prueba de fuego para ambos y de ellos depende la efectividad o nulidad del ataque de los campeones del mundo.

ESPAÑOLES SE DISTRAEN CON PELICULAS Y PASEOS

Entrenamiento suave para hoy en "U" Santa María. Ayer tuvieron intensa práctica

VIÑA DEL MAR (Carlos Chinchón, Enviado Especial). — España realizará hoy un entrenamiento suave de sus jugadores en la habitual cancha de la Universidad Santa María, situada en el cerro Los Placeres, de Valparaíso. La práctica se realizará en horas de la mañana y en horas de la tarde saldrán a recorrer Viña del Mar y el vecino puerto. Es probable que asistan al cine.

En la mañana de ayer entrenaron intensamente en la Universidad, siempre con la ausencia de Alfredo Di Stéfano. No se sabe de otros lesionados.

Julio Egusquiza, presidente de la Federación Española de Fútbol, nos manifestó que aparte de los entrenamientos la idea predominante en la delegación peninsular es la de proporcionar constante distracción a los jugadores.

KATCHALIN:

"CHILE PUEDE GANAR EL CAMPEONATO MUNDIAL"

ARICA (Jorge Fernández, Enviado Especial). — "Chile puede, igual que Brasil, Argentina o Uruguay, ganar el Campeonato Mundial". Fue la respuesta del coach ruso Katchalin a una de las preguntas que se le formularon durante el curso de la conferencia de prensa que ofreció la delegación moscovita, ayer, en la Hostería Arica.

La reunión se efectuó en una terraza del establecimiento, casi al aire libre, y se vio concurridísima. No hubo calificación previa de preguntas, pero sí identificación del diario que las hacía. Inicialmente, el presidente de la delegación, Evgeni Valuev, que dirigió la conferencia, manifestó: "Agradezco vuestra asistencia, como, asimismo, la cordial recepción que nos ha brindado el público de Arica. En nombre de los futbolistas soviéticos, saludo al pueblo chileno y también a los jugadores de Yugoslavia, Colombia y Uruguay".

Fue la opinión del coach ruso en la conferencia de prensa, celebrada ayer. El fútbol chileno se asemeja en estilo al europeo. Para cada cerrojo hay una llave. Pelé, una estrella mundial. No hay mejor psicólogo que el propio entrenador

El espíritu de la conferencia no fue distinto al de otras. Preguntas no siempre claras, con respuestas certeras, a veces, y muy difusas, contradictorias o vagas, en otras. El principal problema arrancó de la poca expedición del intérprete, que no siempre entendió las preguntas; de ahí que éstas debieron ser repetidas y masticadas mucho antes de ser trasladadas al técnico o al dirigente encargado de contestarlas.

En esto quedó perfectamente en claro que las preguntas de tipo futbolístico las respondía Katchalin, o su ayudante, y las otras, Valuev.

Ampliando lo manifestado respecto al fútbol nuestro, señaló el entrenador ruso: "El fútbol chileno ha crecido extraordinariamente en los últimos dos años. En estilo de juego es el que más se acerca al europeo, y en esto está justamente su fuerza. Creo —agregó— que Chile puede perfectamente ganar el Campeonato, pues, aparte de contar con un cuadro bien preparado, tendrá la ventaja de actuar en su propio medio".

Haciendo un parangón entre las selecciones de Chile, Argentina y Uruguay, manifestó el coach que, a su juicio, la mejor era la uruguaya, sin que en su apreciación influyera la derrota sufrida por los charrúas en Moscú, ya que la atribuyó más que nada al cansancio del viaje.

De la selección rusa, dijo que la formaban los mejores valores actuales, que tenía una preparación de sólo dos meses y que, sin embargo, creía que tenía posibilidades igual que los 15 países restantes.

Respuesta ésta, como se ve, de "compromiso", que luego reafirmó en similares conceptos, cuando preguntado sobre el grupo dijo que era difícil y que los cuatro equipos tenían similar chance.

CERROJO SUIZO.— De este sistema de juego manifestó que les era desconocido, que no lo practicaban, que podía ser o no eficiente, pero que tenía entendido que para "cada cerrojo había una llave" y que todo consistía en saberla usar en el momento oportuno.

Requerido para que manifestara cuál era, a su juicio, el mejor jugador del mundo, expresó que no era posible hacer una nominación de este tipo, pues dependía fundamentalmente del puesto. Así, habría un mejor arquero, un mejor volante, un mejor alero, etc.

De Pelé, dijo que era una estrella mundial y que esto bastaba para considerarlo indispensable en cualquier cuadro. Respecto a sistemas de entrenamiento, indicó que en Rusia no había preferencia por ninguno especial y que todo dependía de las circunstancias, aclarando de inmediato que en la elección influía el medio físico, la condición biológica del jugador y la proximidad o lejanía del torneo para el cual se preparaban.

NO HAY PSICOLOGO.- Finalmente y cuando ya la conferencia languidecía, alguien le preguntó si traían o no psicólogo. Contestó que no lo consideraban necesario, ya que en todos los equipos el mejor psicólogo tiene que ser el propio entrenador.

KATCHALIN: el fútbol chileno ha crecido extraordinariamente.

ARIQUEÑAS

ARICA.— (Por Jorge Fernández, enviado especial).— La organización rusa hasta en los más pequeños detalles es realmente extraordinaria. Diez minutos después de llegar la delegación a la Hostería, sonó el teléfono del hall. Era para el periodista que acompaña al equipo y provenía del diario en que trabaja, Pravda, de Moscú. Para ello debieron calcularlo todo, incluso el atraso de los aviones...

Un vespertino de Santiago envió a cubrir el torneo a una colega muy activa, muy "dijecita", muy todo, pero cuyos conocimientos futbolísticos no eran muy amplios... por lo menos así quedó en claro en una intervención suya. En una rueda de periodistas alguien dijo: "Hay que estar atento, que mañana debe llegar Pedernera..."

"Pedernera... Pedernera... me suena ese nombre. Lo he oído en alguna parte", señaló la "coleguita" con toda inocencia...

La práctica de los colombianos es realmente impresionante. Dos horas seguidas de gimnasia, mañana y tarde. Algo que de verlo llega a cansar. Uno de los que más trabaja es "Caimán" Sánchez, el veterano golero. Lo vio un jugador uruguayo que presenciaba el entrenamiento y de inmediato saltó la talla: Este coso es loco... mirá cómo se agacha... Dejálo, no te hagás mala sangre, retrucó otro, que cuando jueguen con nosotros va a tener que agacharse muchas veces a sacar la bola del arco. Vas a ver que le va a servir la gimnasia... vas a ver...

Se conversaba de tácticas y sistemas en un grupo de gente del ambiente. Unos hablaban del 4-2-4. Otros de la W. M. De la diagonal de Zezé Moreira. En fin, de todo lo que se conoce. Todos opinaban, menos un locutor argentino que sólo miraba sin intervenir. Y vos no decís nada. Hablá, no seas corto de genio... Decí algo...

—¿De qué?

—De táticas, guarango.

—Ah, de táticas, podías haber pensado por ahí. Mirá, la mejor de todas yo creo que es la del 3-6-9. Es la mejor...

—¿Qué es eso?

—Muy fácil. 3 mil si pierden. 6 mil si empatan, y 9 mil si ganan. Es la mejor...

Aquí en Arica dicen que Colombia ya está clasificada. Tiene 3 puntos. Los 3 que le pusieron a "Maravilla" Gamboa en una ceja a raíz de un codazo que recibió en un partido de básquetbol...

El cuadro colombiano tiene un muchacho negrísimo. Tanto que lo llaman "Charol". Lo presentaron al Gobernador de Arica y éste como sin darse cuenta, le dijo: "¿A usted, por qué le dicen Charol..."?



JOSEPH VIRDIS, jefe de la delegación de la Unión Europea de Radiodifusión y Televisión (centro) explica detalles sobre la forma en que se efectuarán las transmisiones a Europa. A su lado aparecen Fermín Mestre, experto en radio, y la secretaria de la Oficina de Prensa del Mundial, Elisa Leyton.

CIEN MILLONES DE EUROPEOS VERAN PARTIDOS DEL MUNDIAL

Unión Europa de Radio y Televisión mantiene equipo de cien personas para efectuar las transmisiones

Cien millones de europeos "verán" cada partido del Campeonato Mundial de Fútbol, 48 horas después que sean jugados en Chile.

Ello será posible gracias al esfuerzo desplegado por la Unión Europea de Radio y Televisión, que enviará películas de cada encuentro y, además, transmitirá los detalles de cada match.

Para lograr este objetivo, la Unión Europea de Radio y TV, con sede en Ginebra, Suiza, envió un equipo de cien personas y un laboratorio completo, que fue instalado en el Instituto Nacional de Bacteriología.

El equipo comprende especialistas en ingeniería, cameramen, jefes de filmación, comentaristas, peritos en corte y montaje de películas, ingenieros químicos y de sonido, etc. A cargo de la delegación viene el francés Joseph Virdis, asesorado por Fermín Mestre, español, experto en radiodifusión, y Horst Scharfenberg, alemán, experto en televisión. Los tres tienen como ayudante al chileno José Cayuela, periodista que fue enviado hace dos meses desde París para que estudiara todos los detalles relacionados con el buen éxito de las transmisiones.

SIN PUBLICIDAD

Todas las transmisiones de la Unión Europea de Radio y TV serán realizadas sin que el organismo reciba un centavo por conceptos de publicidad.

La Unión es financiada exclusivamente con los aportes que hacen los gobiernos de los 22 países miembros. Entre ellos se encuentran Alemania, Austria, Bélgica, Dinamarca, España, Finlandia, Francia, Italia, Luxemburgo, Mónaco, Noruega, Holanda, Reino Unido (Inglaterra, Irlanda, Gales y Escocia), Suecia, Suiza y Yugoslavia.

La Unión determinó desplegar todo el esfuerzo de envío de toneladas de equipo y expertos para tener informados a sus auditores y televidentes de cada uno de los detalles del Torneo Mundial. Para ello no escatimó gastos. El envío de personal, solamente, demandó un gasto de un millón de dólares (1.500 millones de pesos chilenos). Otra cifra decidora es la siguiente: por cada transmisión radial de un partido y por país, la Unión gastará mil dólares.

Para el envío de las películas de televisión hubo de ser necesario informarse de las salidas de todos los aviones internacionales. Las películas, sin revelar, se enviarán al término de cada partido, calculándose que estarán en vuelo tres horas después de jugado el match. En caso de que por itinerario de aviones tengan que atrasarse hasta el día siguiente, las películas de televisión serán despachadas reveladas, y sincronizadas, en los distintos idiomas europeos donde se transmitirán.

A TODO EL MUNDO

Las transmisiones de radio y TV, sin embargo, no estarán destinadas solamente a los europeos de los países afiliados a la Unión. La BBC de Londres, por ejemplo, efectuará transmisiones sobre los detalles del Mundial en 48 idiomas, tres de los cuales no son traducibles por escrito.

Además, la televisión británica hará documentales de televisión que serán enviados a Canadá, Australia y el resto de los países de la Commonwealth. La Comunidad Francesa hará lo mismo con Argel, Marruecos, Mozambique, etc. Igual tarea cumplirán los demás países europeos que poseen colonias en ultramar.

En cuanto a las transmisiones radiales, se harán directamente a los países europeos, simultáneamente con desarrollarse el partido. Con todos los países de ese continente hay una diferencia horaria de cinco horas. O sea, cuando aquí comience a jugarse un match, será escuchado en Europa a las 20 horas, hora local.

Los despachos de la Unión comprenderán, además, comentarios, noticias y películas del Mundial sobre aspectos que no sean futbolísticos químicamente puros. Cada radio oficial europea transmitirá espacios de media hora diaria, fuera de los partidos, sobre el Campeonato Mundial.

Ya se han hecho envíos experimentales de televisión, y el primer despacho radial fue realizado al mediodía del sábado, directamente a la BBC de Londres. Las pruebas han tenido éxito.

Joseph Virdis, el jefe de la delegación, dijo que esperaba que los buenos resultados continuaran, y que todo ello depende, exclusivamente, del buen funcionamiento de las líneas internacionales de telecomunicación.

Manuel Mendoza

Sporting venció a Benfica y es campeón de Portugal

Tres por uno cayeron los campeones europeos, recientes vencedores de Real Madrid. Independiente, de Buenos Aires, y Atlético Madrid, igualaron a uno. Zenit, de Moscú, ganó a Flamengo, 1 x 0



■ LISBOA, 28 (UPI).— Sporting conquistó ayer el campeonato portugués de fútbol, derrotando en la fecha final al Benfica, por tres a uno, mientras Porto, que compartía hasta ayer la primera posición, caía ante Guimaraes por el mínimo score.

Los resultados de la última jornada fueron éstos:

Sport 3, Benfica 1; Porto 1, Guimaraes 0; Cuf 3, Atlético 0; Beira-Mar 4, Lusitano 0; Lexies 5, Académica 0; Salgeiros 1, Covilha 1; Belenense 1, Olhanense 0.

Posiciones finales:

Sport, 43 puntos; Porto, 41; Benfica, 36; Cuf, 33; Belenense, 31; Atlético, 26; Lexies, 23; Olhanense, Académica y Guimaraes, 22; Beira-Mar, 21; Lusitano, 20; Covilha, 17; Salgeiros, 7.

Los dos últimos equipos descienden automáticamente a segunda división, en tanto que Beira-Mar y Lusitano deberán jugar un torneo reducido con Braga y Setubal, segundos en las zonas norte y sur de la segunda división, respectivamente, para determinar cuáles serán los otros dos competidores del próximo certamen de primera.

Feirense, ganador de la zona norte de segunda, y Barreirense, vencedor de la zona sur, ascienden automáticamente al círculo de honor.

■ BUENOS AIRES, 28.— (UPI).— Atlético de Madrid e Independiente, de la Argentina, empataron a un tanto un match internacional de fútbol disputado en esta capital.

Suárez abrió el score para Independiente, a los dos minutos de la etapa inicial, e igualó Domínguez, también a los dos minutos, pero del segundo período.

■ QUITO, 28 (UPI).— Resultados de la tercera fecha del Campeonato Profesional de Fútbol Interandino

En el estadio "El Ejido" de esta capital, América, de Quito, derrotó a Macará, de Ambato, por 4-2; y Liga Deportiva Universitaria con Aucas, empataron a un gol por bando. En el estadio "Bellavista", de Ambato, América de esta ciudad, derrotó por 3-0 a Atlanta, de Quito.

■ MOSCU, 28.— (UPI).— El equipo de fútbol "Zenit", de Leningrado, venció al "Flamengo", del Brasil, uno a cero, esta noche en Leningrado.

El primer tiempo terminó sin anotación.

Gusev marcó el primer tanto a los 16 minutos del período de complemento y aunque los brasileños ejercieron fuerte presión durante la mayor parte del tiempo no pudieron anotar.

■ LOS ANGELES, 28 (UPI). — Una selección de México y el equipo Firefighters, de Vancouver, Columbia Británica, pasaron a la final del Campeonato Internacional de Fútbol de la Costa del Pacífico, al derrotar ayer, respectivamente, a los Scots de San Francisco y los Kickers de Los Angeles.

La final se celebrará el 30 del corriente. En esa fecha, México discutirá el título con Canadá, y San Francisco se medirá con Los Angeles por el tercer puesto.

Vancouver venció a Los Kickers en el segundo partido de ayer gracias a tres penales, después de prolongarse el encuentro hora y media extra con el marcador empatado a cuatro goles.

México, que defiende el campeonato ganado el año pasado, venció a San Francisco por cinco a tres, con un período extra.



VOLVERA A REPETIRSE.— Chile y Perú reeditarán en Santiago, el disputado partido jugado el año pasado en Lima, con ocasión del Campeonato Sudamericano de Vóleibol. Aquella vez se impuso Perú, por dos veces consecutivas, ahora en casa, el resultado puede variar. Ana María Raggio, buena remachadora del sexteto norteño, mete un punto a Chile, pese a los esfuerzos de Ximena Visconti. Abajo, queda a la expectativa, Mirentxu Magliochetti.

TODO LISTO PARA EL TORNEO SUDAMERICANO DE VOLEIBOL

Perú ya está en Chile, y hoy lo hacen Venezuela, Brasil, Argentina, Paraguay y Uruguay. Equipos de Chile entrenan esta noche en el Gimnasio Nataniel

■ Todo está listo para recibir a las delegaciones extranjeras que concurren al Campeonato Sudamericano de Vóleibol que se inicia este jueves en el Gimnasio Nataniel. Anoche vía LAN-Chile, arribó la embajada peruana, con sus equipos femenino y masculino y hoy lo harán Venezuela, Brasil, Paraguay, Argentina y Uruguay. Las delegaciones ya tienen sus alojamientos definitivos, y la distribución es la siguiente: Uruguay y Venezuela, en el Casino de Oficiales del Regimiento "Buin"; Paraguay, en la Escuela de Telecomunicaciones; estos tres países vienen sólo con equipos masculinos; Brasil, Perú y Argentina, varones, se hospedarán en el Internado Nacional Barros Arana, y las damas, se repartirán en pensionados universitarios.

■ En la primera fecha del torneo, jueves 31, fuera del tradicional desfile inaugural, actuará el Conjunto Gimnástico del Instituto de Educación Física. El programa deportivo estará encomendado a los sextetos de Brasil y Venezuela y Chile con Perú, masculinos.

■ Ayer, vía Aerolíneas Peruanas, arribó a Los Cerrillos, el doctor José Pezet Miró Quesada, presidente de la Confederación Sudamericana de Vóleibol, directivo que es invitado de honor de la dirigente chilena, organizadora del evento continental. El doctor Pezet, al igual que todos los altos dirigentes que se darán cita en este sudamericano, será hospedado en el Club Militar.

■ Hoy día entrenarán nuevamente los equipos nacionales, en el Gimnasio Nataniel, las damas lo harán de 13 a 15 horas, y los varones, de 21 a 23. Ambos planteles se encuentran en óptimas condiciones y los entrenadores Karín de Cordal y Alfredo Aceituno confían en que sus equipos habrán de cumplir destacado papel en los respectivos torneos.

■ Si el cuadro masculino, vicecampeón sudamericano, retiene su título, irá por derecho propio a los Juegos Panamericanos de Sao Paulo, que se realizarán en 1963. Es por lo tanto una magnífica oportunidad para los jugadores nacionales, que se aprestan a dar el máximo en busca del galardón.

"LA NACION"
Polla del Mundial de Fútbol

PAIS GANADOR

....

¿Qué países serán semifinalistas?

1 ....

2 ....

3 ....

4 ....

¿Qué países jugarán el partido final

....

....

y cuál será el score .... x .... ?

Nombre ....

Dirección ....

Ciudad .... Carnet ....

REG. PROP. INT. N.o 16.522

Siete goles le hizo la Selección "B" de Italia a San Bernardo Central

Sormani, scorer de la escuadra "azzurra" en su práctica de ayer. Cuatro goles hizo el ítalo-brasileño. Pascutti, Bulgarelli y Maschio, este último con otro gol de película, completaron la cuota. El único tanto de descuento para los locales, lo señaló, en autogol, Janich. Muy bien impresionaron Mora, Maschio, Sormani, Janich y Radice.

Entrenó ayer, pese a la tenue lluvia, la Selección "B" de Italia. Su probador fue el primer cuadro de San Bernardo Central. La práctica empezó a las 15.15 horas y finalizó a las 17.00 horas en punto, con el triunfo holgado de los "azzurri", vestidos esta vez de rojo, por la cuenta de 7 goles a 1. El único tanto local de descuento no lo señaló ningún jugador de San Bernardo, sino que JANCH, en autogol, al hacer una desafortunada cedida hacia atrás al arquero Albertosi, de Italia.

En el cuadro vencedor alinearon dos players ítalos que jugaron anteayer contra Audax: el mediovolante Radice y el medio de apoyo Tumburus.

En esta prueba, los equipos observaron la siguiente alineación:

ITALIA (rojos): Albertosi (N.o 1); David (N.o 3), Janich (N.o 15), Radice (N.o 1), Tumburus (N.o 13) y Robotti (N.o 2); Mora (sin número), Maschio (N.o 8), Sormani (N.o 15), Bulgarelli (N.o 14) y Pascutti (N.o 13).

SAN BERNARDO CENTRAL (negriazules): Kuzmanich (N.o 1); Gallardo (N.o 2), Huerta (N.o 3), Collao (N.o 4), Guajardo (N.o 5) y Celis (N.o 6); Pieratini (N.o 7), Estay (N.o 8), Rubio (N.o 9), Páez (N.o 10) y Silva (N.o 11).

Dirigió como de costumbre el encuentro, el entrenador Ferrari.

Iban corridos escasos 2 minutos de juego, cuando SORMANI, habilitado en profundidad por Maschio, batió con potente disparo rasante a Kuzmanich, consiguiendo el primer tanto para su equipo. Atacando siempre con 6 hombres —sube a veces Radice y otras veces David— y defendiéndose con 6 —bajan Mora o Maschio— los italianos mantuvieron un firme asedio a la valla sanbernardina, pero sin positivos resultados, por lo menos en el primer tiempo, etapa que cerró con la cuenta de 1 a 0 en favor de los de la "squadra azzurra".

En esta fracción, cuando se estaba sobre los 20 minutos, Mattrel entró a reemplazar a Kuzmanich en el arco de San Bernardo. Por su magnífica faena, Mattrel fue factor decisivo para que sus legítimos compañeros no le pudieran hacer un gol más a San Bernardo en los últimos 25 minutos de la etapa inicial.

Reiniciada la brega, SORMANI, nuevamente fue, a los 2 minutos, el primero en elevarla a 2 por 0 con un tirazo de derecha que prácticamente dejó parado a Albertosi. A los 5 minutos, David, que como lo hemos señalado, juega de sexto delantero a veces, hizo víctima de un feo foul a Célis, quien cayó retorciéndose de dolor al pasto. Ferrari llamó de inmediato la atención a David y corrió, con otros jugadores italianos, a socorrer al caído. A los 7 minutos, pese a la advertencia, David —el más recio y mal intencionado de todos los del bando azul— derribó en mala forma, con otra vistosa trancada, a Estay; pero éste se levantó de inmediato. A los 14 minutos comenzó la seguidilla de goles. La inició PASCUTTI, que impulsó sobre la raya el balón al fondo de las piolas. A los 16', BULGARELLI, elevó a 4 por 0, al aprovechar una espectacular corrida de Mora por su flanco. Sobre los 21 minutos, JANICH, al ceder hacia atrás una pelota a Albertosi, que estaba adelantado, anotó el autogol contra su equipo y a favor de San Bernardo. Encargado de aumentar a 5-1 el marcador fue, a los 24 minutos, SORMANI; elevándolo a 6 por 1 MASCHIO, en la única jugada de calidad que se le vio en la tarde de ayer al magnífico entreala ítalo-argentino en la Escuela de Aviación. Cerró el movimiento del indicador SORMANI, a los 34 minutos, al superar en velocidad por el centro de la cancha a Collao.

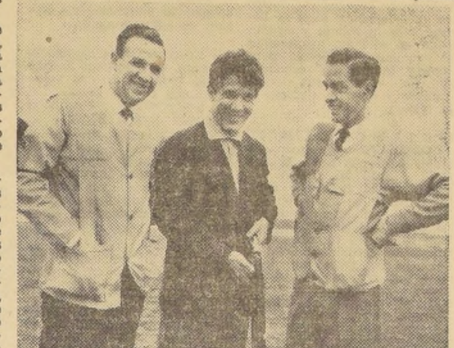
Y con la cuenta en 7 a 1 a favor del equipo "B" de Italia, finalizó ayer este cotejo, confrontación a través de la cual los visitantes tuvieron serios problemas en el primer tiempo; pero los resolvieron exitosamente en el segundo, atacando muchas veces con 8 hombres y dejando, atrás, como nexo, a Maschio, quien, por esta razón, no lució lo que otras veces, contentándose, al último, con hacer uno de los magistrales goles de "dribling", dejando atrás defensas y más defensas adversarias, que lo caracterizan.

Se vieron bien en la sesión de ayer Janich y Radice en la defensa y el apoyo, especialmente el primero, firme, seguro y sereno en su acción y Mora, Maschio y Sormani en el ataque. De estos 3 quien impresionó en mejor forma por su velocidad, codicia y dominio del balón fue Mora, que debe ser el titular del cuadro itálico.

ACTIVIDADES.— Por la mañana de ayer, la delegación hizo gimnasia atlética, exceptuándose solamente de ella a los que jugarían en la tarde.

Mañana, según declaración del comando directivo italo, la delegación tendrá descanso absoluto, salvo una ligera sesión de gimnasia en la terraza. De la concentración no saldrá nadie. Los jugadores pasearán, eso sí, libremente, por los jardines de la Escuela de Aviación.

MEDICO.— En la tarde de ayer arribó a Santiago, el Dr. Giovanni Caleresu, médico oficial de la delegación. Este facultativo viajó acompañado por el señor Marcelo Solini, agregado al equipo.



TRIO DE ASES.— Enrique Omar Sívori es un apasionado de la caza. Fue invitado al Club de Tiro al Vuelo Lo Curro y aquí lo vemos teniendo a la izquierda a Gilberto Navarro, campeón panamericano y recordman mundial de "skeet" y a la derecha a Juan Enrique Lira, campeón nacional y sudamericano de pedana olímpica.



DESPEJA RADICE, uno de los mejores hombres de la defensa italiana —junto con Janich—, en el partido-entrenamiento de ayer con San Bernardo, y la pelota, al rebotar en Huerta, que se ha adelantado, hace encogerse de dolor a éste. Atrás, a la expectativa, Tumburus. Italia "B" ganó este encuentro por 7 goles a 1, autogol de Janich, en la única jugada poco feliz que tuvo ayer en la cancha de la Escuela de Aviación el notable centromedio itálico.



BIEN LOS CHECOS.— El plantel checoslovaco de jugadores goza de un excelente estado físico y anímico, según sus dirigentes. Jan Popluhar, el zaguero lesionado, retornó a los entrenamientos completamente restablecido. En el grabado, dos de los mejores jugadores: Andrej Kvasnak, sin camisa, y Adolf Scherer, que en su patria juegan por Spartak, de Praga, y Rudá Hvezda Bratislava.

RETORNO A ENTRENAMIENTOS, ZAGUERO CHECO POPULHAR

Estado físico y anímico de jugadores checoslovacos es excelente. Composición del cuadro frente a España solamente será conocida mañana

VALPARAISO (Por teléfono). — La composición del equipo checoslovaco, en su compromiso frente a España, solamente será conocida el miércoles en la mañana, según nos declaró el entrenador Rudolph Vytlacil.

En la tarde de hoy los checos entrenarán en la cancha del Estadio de la Compañía Chilena de Tabacos, incluyendo al zaguero central Jan Populhar, que se encuentra totalmente restablecido del desgarro que sufriera en la pierna derecha. Este jugador se reintegró al plantel en la práctica realizada ayer en la mañana en el campo tabacalero.

Después del entrenamiento de hoy los checos proyectan asistir a uno de los cines porteños, para distraerse un poco de los afanes futbolísticos.

En la tarde de ayer la delegación recibió, en el Refugio de Quebrada Verde, la visita del conjunto folklórico "Fiesta Linda", que les brindó una serie de composiciones de música popular chilena.

Todos los jugadores se encuentran en buen estado físico, y hasta ayer no se había registrado ninguna nueva baja por lesiones u otro factor. Al decir del Dr. Jiri Vitek, intérprete de la delegación, el estado anímico de los jugadores es excelente.

Los húngaros pasearon y jugaron pimpón ayer

Lajos Barotti dice que todo está previsto contra Inglaterra

RENGO.— (Por Alfredo Parra, Enviado Especial).— Los húngaros descansaron en el día de ayer. Pese al mal tiempo, salieron en la mañana a pasear en un microbús por los alrededores de Renco y se mostraron al regreso, admirado de la natural belleza de los lugares que conocieron.

Después de almuerzo descansaron en sus habitaciones hasta poco después de las 16 horas y no hicieron ninguna clase de práctica o teoría de fútbol.

Como se recordará, los búlgaros jugaron dos días consecutivos. El sábado, con O'Higgins, de Rancagua, y el domingo, en Rengo, con Deportivo Colchagua, cuadro de la división de Ascenso.

Sin embargo, no estuvieron inactivos, porque todos buscaron distraerse, jugando pimpón, al billar o tiro al blanco con flechas.

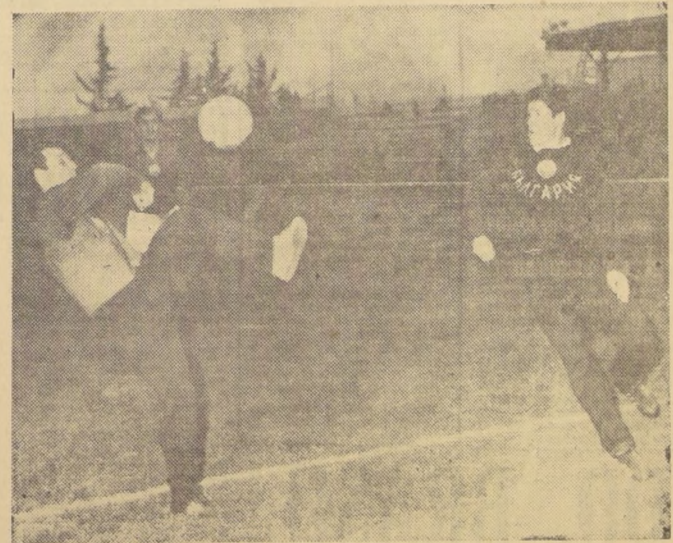
Otros se entregaron a la sana distracción de escuchar música en los programas que las emisoras de Rancagua dedican especialmente a las delegaciones de la subsede.

El entrenador, Lajos Barotí, se negó a formular declaraciones respecto a chance del equipo en su compromiso contra Inglaterra, en la segunda fecha —31 de mayo—, en el estadio Braden.

Aún cuando se insistió, no hubo forma de saber la posible conformación del cuadro, pero sí manifestó, hallarse todo el equipo muy bien, en cuanto a estado físico. Agregó de que el mal tiempo reinante, no era, en ningún caso obstáculo para el buen desempeño que él espera de sus dirigidos, por cuanto ya sabían muy bien lo que debían hacer en el campo de juego. Era cuestión de esperar, porque los partidos hay que jugarlos, fueron sus últimas expresiones.

Recuerdos suizos a jugadores de la Selección Chilena

La delegación de Suiza en masa, se acercará en la mañana de hoy al Comité Ejecutivo del VII Campeonato Mundial de Fútbol, con el objeto de hacer entrega oficial de recuerdos, a dirigentes y jugadores de la Selección Chilena, con motivo del encuentro que deben jugar mañana miércoles ambos conjuntos, dando comienzo en el Estadio Nacional, a su actuación en el certamen.



ESPERANDO EL PARTIDO DE MAÑANA. — Los búlgaros que son los regalones de Rengo, practicaron ayer bajo una intensa lluvia, preparándose para el partido frente a Argentina, en el match inaugural del certamen mundial. En la escena Alex Kostov trata de dominar el balón ante la presencia del defensa Stoyan.

DEBUTAN CON ARGENTINA:

Los búlgaros esperan tranquilos el partido

MACHALI (Por Alfredo Parra, Enviado Especial).— Durante la mañana de ayer y mientras llovía en la zona los búlgaros recibieron instrucciones teóricas sobre táctica de parte del entrenador Krustyu Chakurov.

Después de almuerzo reposaron durante dos horas y media, para luego trasladarse a la cancha en donde, en terreno anormal, practicaron fútbol entre titulares y reservas durante 40 minutos.

El estado de ánimo de los jugadores en víspera de su difícil encuentro con la selección de Argentina, a verificarse mañana en el estadio Braden en Rancagua, es de absoluta tranquilidad y confianza.

El entrenador ante una pregunda nuestra dijo: "Espero que las cosas salgan como las hemos previsto; los muchachos están en muy buen estado atlético. Un poco de suerte y saldremos adelante".

Requerido el director técnico a que nos diera la posible conformación del equipo con que saldrá a la cancha a jugar contra los albicelestes, dijo que se le perdonara pero eso estaba dentro de la estrategia búlgara.

Por último, agregó que "todos son titulares".

Respecto al tiempo contestó que la lluvia para ellos no constituía ningún inconveniente, por cuanto estaban acostumbrados a jugar en toda clase de fields.

CARLOS CAMPOS:

Con goles se ganó un puesto

El piloto universitario no creía quedar en el plantel. Sus lesiones le habían impedido rendir cuánto es capaz. Gran alegría experimentó cuando fue nominado. Si tiene la oportunidad, también desea hacerse presente en el marcador del Mundial



HA HECHO goles en todas las canchas y en todos los torneos. A lo mejor también se hace presente en el marcador del Campeonato Mundial. Es Carlos Campos, con sello y características inconfundibles de scorer.

Carlos Campos, scorer del reciente torneo profesional, hubo de esforzarse mucho para obtener un lugar dentro de los 22 seleccionados para el Mundial. Hasta último momento se dudó de su designación. Pero al final se impuso su nombre. Y se impuso con lo que ha sido característica y sello inveterado de Campos: goles. Los marcó en gran cantidad en la competencia. Y pese a que hasta hace muy poco estuvo lesionado, se hizo presente en el score en los partidos de la Selección con Karlsruhe, y de esta manera se ganó el puesto. De tener alguna oportunidad de vestir la camiseta roja en el evento universal, seguramente que Campos hará valer también su condición de goleador.

Con este muchacho de poca técnica, de juego resistido, pero que con cada entrada al área entraña peligro, charlamos algunos momentos en el día previo a la iniciación del Campeonato Mundial.

—¿Le costó mucho ganarse un lugar?

—Bastante. Tuve poca fortuna en los primeros meses de este año. Siempre me resentí de la lesión que tuve el año pasado. Y no podía recuperarme totalmente. Menos mal que ahora sí estoy bien.

—¿Confiaba en ser seleccionado?

—No. Dudé hasta el último instante. Creí que iba a ser eliminado, porque no había podido rendir lo que soy capaz. Cuando supe que había quedado entre los 22, sentí una alegría muy grande. Imagínese. Ser seleccionado en un Mundial es un honor. Máxime si este Mundial se juega en casa.

—¿Qué opción le asigna al cuadro?

—La mejor. Me parece que estamos en condiciones de efectuar una buena campaña. Ha habido una preparación acuciosa. Hemos contado con toda clase de facilidades, y hasta si se quiere regalías. Felizmente, no hay compañeros lesionados. La mala racha, en este aspecto, ha sido superada. Y si el factor climático no nos juega una mala pasada, debutaremos con el pie derecho, y seguiremos en línea recta hasta el final.

—¿Cuál estima será el rival más difícil?

—Quizás si en el aspecto psicológico el encuentro que con mayor nerviosidad esperamos, es el primero con Suiza, por tratarse del debut. Pero suizos, italianos y alemanes, son todos bravos.

—¿Estamos nerviosos, dijo?

—Es decir estamos impregnados ya del clima del Mundial. Como lo debe estar todo el ambiente. Hay expectación en torno al campeonato. Y como existe el anhelo de hacer las cosas bien, no hallamos la hora que suene el pitazo inicial del match con Suiza.

—¿Qué tal el estado de ánimo?

—Muy bueno. Nos sabemos tan capaces, como los más colosos. Y por ello estamos optimistas. En la concentración nos encontramos como en casa.. Sólo extrañamos a nuestros seres más queridos. Pero todo renunciamiento pequeño que debamos hacer, está bien compensado. Moral, deportiva y económicamente.

—¿Qué lugar cree ocuparán?

—Pasamos a los cuartos finales, y allí puede ocurrir cualquier cosa. En la cancha no hay enemigo chico. Y hasta en el título pensamos. El fútbol chileno —estoy seguro— sacará definitivamente patente de grande.

—¿Podemos confiar en ustedes?

—Como nosotros confiamos en ustedes. El respaldo de nuestra prensa, y de nuestros compatriotas será vital para el mejor desempeño que deseamos tener. Por empeño los jugadores no cejaremos. Y por estímulo los hinchas no deben quedarse atrás. Esta es la gran prueba para el fútbol chileno todo.

Manuel Emilio Cossa

PROGRAMA INAUGURAL EMPIEZA A LAS 13,50

Horario se cumplirá en forma estricta

El programa de la reunión de mañana en el Estadio Nacional, fijado por la Comisión Organizadora del Campeonato del Mundo de Fútbol, se ajustará al siguiente horario:

13.50 a 14.05 horas: Actuación del dúo Leal-Del Campo.

14.08 a 14.12 horas: Ingreso de la Escuela Militar "Bernardo O'Higgins.

14.15 a 14.30 horas: Discursos de los señores Juan Goñi, presidente de la Federación de Fútbol de Chile; Stanley Rous, presidente de la FIFA, y del Presidente de la República, don Jorge Alessandri R.

14.30 horas: Ejecución de himnos e izamiento de pabellones.

14.42 horas: Se retira del campo la Escuela Militar.

14.50 horas: Ingreso de los equipos a la cancha.

15 horas: Iniciación del partido CHILE-Suiza.

Adelantadas las conversaciones entre La Serena y Fortunato

El capacitado coach argentino se haría cargo de la dirección del cuadro nortino.



■ Gustavo Bruce, profesor chileno de educación física, que desde hace 20 años se encuentra radicado en Argentina, vino a visitarnos en compañía de Donato Hernández, entrenador de Rangers. Bruce estuvo a cargo de la preparación física de Independiente —incluso fue su coach— desde 1944 al 55. En la actualidad es director del departamento respectivo en el club de los diablos rojos de Avellaneda. Se desempeña como profesor físico de Talleres. Vino al Campeonato Mundial, a estudiar todos los aspectos modernos relacionados con el fútbol. Bruce, curicano de nacimiento, casó con argentina y tiene una hija de 15 años, nacida en el país hermano. Toda su gente vive en Curicó y a ellos viene a dar un fuerte abrazo después de tantos años de ausencia.



FORTUNATO Y GORO, el primero prestigioso coach, y el segundo talentoso periodista de "El Gráfico" y "Noticias Gráficas", de Argentina. Fortunato está en conversaciones con La Serena.

■ Quien quiso entró ayer —de los técnicos extranjeros— al Estadio Nacional a presenciar el entrenamiento de la Selección Chilena. Muy distinto en las prácticas de suizos, italianos y alemanes, en las que no dejan entrar casi a nadie. Incluso a Luis Alamos, coach del cuadro nacional, se le impidió presenciar un training de Italia.

■ De polietileno es la lona que cubre la cancha del Estadio Nacional, en casos de lluvia. Fue confeccionada en tres fajas, de 21x50. Técnicos especiales de Shyf son los encargadas de colocarla. Se demoran en su labor alrededor de 10 minutos. De este tipo de lonas se cuenta también en Viña del Mar y Rancagua.

■ Vicent Boulogne, presidente del Comité Europeo de Entrenadores, llegó ayer al Estadio Nacional, a saludar a Fernando Riera. Se trata de un director técnico de reconocido prestigio mundial.

■ Mario Fortunato, entrenador argentino, ha conversado ya con Gregorio Bustamante, presidente del club La Serena, acerca del posible contrato para hacerse cargo de la dirección técnica del equipo nortino.

■ Veintiún asientos serán reservados en todas las subsedes para los suplentes de los equipos y plantel técnico. De esta manera, podrán contar las selecciones con asistencia inmediata en el caso que lo precisen.

¡CUIDADO, BRASIL!

■ 1950... Un gol de 45 metros conquistado por Obdulio Varela contra el conjunto de España, salvó a Uruguay, y este elenco, que había recién goleado por ocho contra cero al modestísimo Bolivia, pasó a las semifinales, hasta llegar a la disputa final con Brasil.

Pero era ésta una final desigual. ¡Terriblemente desigual!

Brasil, la máquina de fabricar goles, era el campeón indiscutido. Le había hecho seis goles a España, y sus demostraciones eran tan grandes, que nadie daba un cinco por la celeste del Uruguay.

Maracaná estaba lleno de bote a bote.

Rostros negros y dientes blancos apretujados en las graderías. Olor a cuetes, petardos, a pólvora en plena explosión. Las mujeres cantaban, los hombres lloraban de emoción. No se habían jugado los 90 minutos del último juego, pero ya los brasileños se sentían dueños del cetro mundial...

La prensa tenía preparado suplementos extraordinarios con el título de ¡Brasil, Campeao do Mundo! Las radios tenían listas ediciones extraordinarias de música, y se organizó el gran carnaval. El lema era: ¡Todo Brasil a las calles... A danzar por el campeonato!

■ Después de las 18 horas de aquella tarde, final del campeonato, Río de Janeiro era una ciudad muerta, fría, inhóspita. Había rostros negros, no se veía por ningún lado el blanco relampagueo de los dientes. Cuatro ancianos murieron de otros tantos infartos. Un cocinero se suicidó porque no aguantó la tragedia. Las mujeres se fueron a las iglesias a rezar, mientras que los impresores de los principales diarios brasileños, sacaron las "ediciones especiales" en enormes camiones y la fueron a botar a canales, ríos y mares. ¡La vergüenza nacional había quedado consumada...!

En el anverso de la medalla, un pueblo chiquito, pero grande y orgulloso de sus tradiciones futbolísticas, celebraba la conquista del cuarto título mundial. Dos olímpicos, en Colombes y Amsterdam, y uno mundial, el de 1930, en Montevideo, y ahora, el de 1950...

■ Un negro de 51 años murió de un ataque al corazón cuando Ghiggia marcó el gol del triunfo. Dos blancos murieron de ataque al corazón, pegados al receptor de radio, cuando el locutor con la voz desgarrada por la emoción dijo con un quejido gutural... ¡¡URUGUAY CAMPEON!!

Montevideo, Uruguay todo, salió a las calles. Se organizaron desfiles y la afición se volcó en las secretarías de los clubes. En la radiotelefonía uruguaya se hizo una cadena nacional de emisoras y se cantó la canción compuesta en el instante de la euforia:

—Ha pasado, ha pasado, lo que tuvo que pasar, otra vez los uruguayos campeones del mundial.

El Presidente de la República dio una orden expresa:

Que nadie se mueva de Río de Janeiro. Va un avión militar a buscar a los campeones. ¡Viva Uruguay! **MIGUELON.**

Boxeo al DIA

Contundente estuvo Rambaldi en la prueba

Abelardo Siré, por el contrario, estuv o débil en la pegada, pero rápido en su accionar. Buen boxeo del gallo argentino N. Alarcón, rival de S. Lizama

■ **UN BOXEO CONTUNDENTE** mostró Hugo Rambaldi en la prueba de suficiencia que rindió anoche para enfrentar a Abelardo Siré. El liviano argentino boxeó dos rounds con Manuel Hernández. Aún cuando la prueba se hizo con los guantes de doce onzas, conmovió con golpes a la cabeza al mediomediano chileno. En la segunda vuelta y, durante un entrevero, se registró un reñido cambio de golpes, en que el argentino no sacó mejor parte. Después, en otro round, enfrentó a Manuel Gallardo, mosca. Se lució al esquivar los golpes del movedizo púgil chileno y, prácticamente, no tiró las manos. Con los dos sparrings, Rambaldi mostró su característica para la lucha: bien plantado y agazapado en el ring, esperando el momento propicio para romper la guardia adversaria con el uppercut de izquierda y el cross derecho a la cabeza.

■ **DIAMETRALMENTE OPUESTO** se mostró su rival, Abelardo Siré. Estuvo flojo, lanzó las manos con descuido. Si Rambaldi mostró lentitud en las piernas y ligereza de brazos, ademas de potencia en la pegada; Siré se mostró rápido en los desplazamientos del ring y débil en los golpes que lanzó a sus rivales. Boxeó un round con Aguilera y dos con el argentino Nelson Alarcón. Para el encuentro del viernes próximo, los rivales mostrarán dos planteamientos distintos. Si Siré logra mantenerse en sus movimientos durante los diez rounds, puede obtener una victoria por puntos. Pero si es alcanzado por Rambaldi, puede perder por la vía rápida.

■ **NELSON ALARCON**, el argentino que enfrentara a Sergio Lizama, mostró su buen boxeo en la prueba de ayer. Entra moviéndose a la pelea corta y desconcierta a los rivales. Al salir, lanza con rapidez ambas manos a la línea baja del adversario. Boxeó un round con el boliviano Yapura y dos con Siré. El argentino tiene 22 años de edad y está invicto como profesional, con seis victorias. En 1957 fue campeón amateur argentino de la categoría mosca y ha derrotado en dos oportunidades a Rambaldi.

■ **SERGIO LIZAMA** apuró el tren durante la práctica. Demostró rapidez en los clinchs y potencia en la pegada. Será un rival difícil para el argentino Alarcón. Por las características de los rivales, el match será "duro" y puede definirse por nocaut. Boxearán ocho rounds.

■ **TAMBIEN** realizaron su prueba ante la Comisión de Boxeo Profesional los chilenos Julio Barrera y Manuel Gallardo. El primero boxeó con Lizama y Stevens y Gallardo se enfrentó a Lizama y Rambaldi. El match entre ambos será a seis rounds. Hoy serán designados también los púgiles que disputarán tres encuentros entre aficionados, como preliminares.

■ **BRUSELAS, 28 —(UPI)—** La Unión Europea de Boxeo declaró vacantes los títulos de campeones europeos pesos mosca y medio pesado, que ostentaban Salvatore Burruni, de Italia y Erich Schoepner, de Alemania, respectivamente.

Ambos fueron despojados de sus títulos por no haberlos defendido. Burruni debió haber peleado por el Campeonato con el español Mimum Ben Alí, el 18 de mayo, pero se negó a hacerlo alegando estar enfermo. Fue el sexto aplazamiento consecutivo.

La Unión Europea anunció que Ben Alí peleará por el título de la categoría mosca con el oponente aún no establecido.

Giulio Rinaldi, de Italia, fue designado para pelear por la corona de la categoría mediopesados, con un oponente aún no designado. El ganador deberá defender el título en pelea con Schoepner quien acaba de perderlo.

Burruni ganó el campeonato peso mosca en junio de 1961, al vencer al finés Risto Luukkonen. Lo defendió con éxito en agosto de ese año pero desde entonces no volvió a pelear para retenerlo.

Schoepner, que también es campeón mundial, ganó el título europeo en diciembre de 1958 al vencer a su compatriota Willi Hoepner por K. O. en el primer round. Defendió la corona tres veces, la última en febrero de 1961, cuando se impuso a Paul Roux, también por K.O.

■ **LAS VEGAS, Nevada, 28 (UPI)—** Freddie Perkins, de 23 años principal aspirante al título de campeón de peso mediano de Nevada, seguía en estado de coma hoy, 12 horas después de sufrir un colapso al terminar una sesión de adiestramiento.

Perkins se estaba preparando para un combate a doce asaltos por la corona referida, que se efectuará, el martes próximo, contra el campeón Roxell Mosley.

Había boxeado dos asaltos frente al peso ligero E. B. Johnson cuando cayó al piso en estado inconsciente. Fue conducido al Hospital Santa Rosa de Lima, en la cercana población de Henderson.

Anoche los médicos le hicieron un análisis de la médula espinal y dijeron que padecía de hemorragia en el cerebro. Añadieron, no obstante, que nada indicaba que el daño fuera causado por golpes recibidos en la cabeza, recientemente.

Los facultativos expresaron que el cuadro es semejante al de una persona anciana afectada por un ataque de hemiplejía. Puede que haya sido causado por la ruptura de una arteria. El estado de Perkins se calificó de crítico.

■ **NUEVA YORK, 28 (UPI).** — La principal pelea de la semana está señalada para celebrarse el miércoles próximo en Tokio entre el campeón Pone Kingpetch, de Thailandia, contra el japonés Kyo Noguchi, por el campeonato mundial de la categoría mosca.

SERGIO LIZAMA (derecha), golpea el saco de arena que le sostiene el argentino Alarcón. Ambos se medirán el viernes, y el match promete ser de los "duros". Son dos gallos que pegan.

En vista de que Noguchi es campeón del Japón y principal miembro del escalafón de los moscas, se augura buena asistencia en el Estadio de Kurame, tal vez 12.000 personas.

En Nueva York, los mediomedianos Stan Harrington, de Honolulu, y Charley Scotto, de Filadelfia, celebran un encuentro que será televisado el sábado. Será un match a diez asaltos. Harrington, en este caso, reemplaza al argentino Jorge Fernández, que se encuentra actualmente en Buenos Aires.

Programa de boxeo de la semana:

Martes, Stockton: Dommie Felecia vs. Ronnie Pérez; Nueva York occidental, Marcel Bizien vs. Johnny Bizarro.

Miércoles, Tokio: Pone Kingpetch vs. Kyo Noguchi (campeonato por la categoría mosca).

Jueves, Los Angeles: Alvaro Gutiérrez vs. Tiger Smith; Brescia, Italia; Francesco Cavicchi vs. Sante Cavicchi.

Viernes, Brisbane, Australia: Kid Irapuato vs. David Floyd.

Sábado, Nueva York: Stanley Harrington vs. Charley Scotto.

■ **OSAKA, JAPON 28 (UPI).** —El campeón filipino de peso ligero junior, Oscar Reyes, ganó el título oriental de esa división, derrotando por decisión al titular Yukio Katsumata, del Japón, en pelea a 12 rounds.

Katsumata fracasó en su primera defensa de la corona que ganó en noviembre último a Kirisak Barbos, de Thailandia.

Reyes se anotó la única caída, en el segundo asalto, cuando derribó a Katsumata por ocho segundos con un gancho de derecha a la quijada.

El referí, Harou Ishiwatarido, anotó 69-57 a favor de Reyes; el juez, Taroji Kashiwagi dio a Reyes 59-56, pero el juez Akira Nagano lo declaró tablas por 57-57.

■ **WELLINGTON, NUEVA ZELANDIA, 28 (UPI).—** El campeón peso pesado de Nueva Zelandia, George Mahoni, se impuso por puntos al sudafricano Mike Holt, en un sangriento encuentro a 12 vueltas.

Mahoni obtuvo su triunfo por decisión del referee, ya que no hubo acuerdo entre los jueces. Es el segundo encuentro que sostiene con Holt, habiéndose impuesto en ambas oportunidades.



ABELARDO SIRE detiene una izquierda del argentino Alarcón y lanza su derecha débil al flanco del rival. Poco activo estuvo Siré en la prueba de suficiencia que rindió anoche. Por el contrario, su "sparring" del grabado mostró buenos fundamentos que pondrá en juego frente a Sergio Lizama, el viernes.

EN CANCHA ANORMAL JUGARON AYER LOS BRITANICOS EN COYA

A última hora podrá conocerse el equipo que enfrentará a Hungría

RANCAGUA.— (Por Renán Andrade, Enviado Especial).— Bajo intensa lluvia y durante una hora —sin lapso de descanso— entrenaron en la mañana de ayer los seleccionados de Inglaterra en la cancha de la ENDESA, en Coya.

El manager Walter Winterbottom formó dos cuadros con los británicos y al término de la práctica los jugadores se bañaron en una ducha bastante caliente, para luego recibir un reparador masaje.

Después del almuerzo, los jugadores reposaron en sus habitaciones durante dos horas. Enseguida recibieron instrucción teórica de Winterbottom, pero previamente se analizaron en un plano crítico los planteamientos de juego ejecutados en la mañana, en la cancha.

A una pregunta nuestra, el intérprete requirió al manager Winterbottom sobre el probable conjunto con que Inglaterra saldría a la cancha en Rancagua, en la segunda fecha del certamen mundial, a enfrentar a los húngaros. La respuesta diplomática fue negativa, al decir de que aún "existían algunas dudas para varios puestos en el team".

Hoy, los británicos harán ligeras prácticas de footing jugadores practicaron juego de palitroque, a modo de entrenamiento.

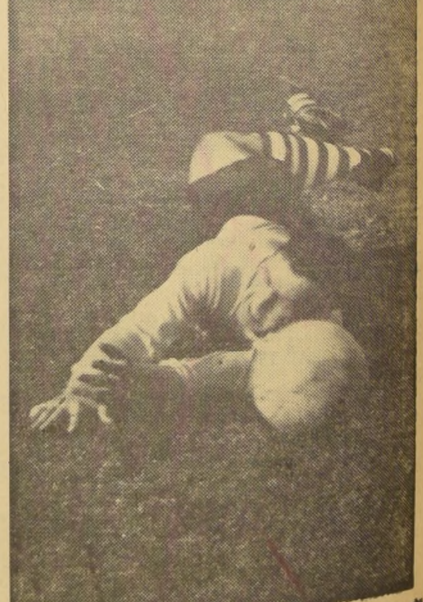
Posteriormente, se trasladaron al Club Coya, en donde los matinal y descansarán en la tarde.

No existen lesionados en la representación del fútbol inglés. Las dudas para algunos puestos en el equipo derivan de que tanto titulares como reservas se hallan en excelentes condiciones, y en esa situación la decisión del manager se hace difícil.

CORO BRADEN DE COYA DIO "ESQUINAZO"

A las 19 horas de ayer, el Coro Braden de Coya, integrado por empleados del mineral El Teniente —voces masculinas y femeninas—, llegó hasta la hostería, en donde se hallan concentrados los ingleses y les brindaron un "esquinazo", interpretando música del folklore chileno y posteriormente, algunas piezas tradicionales en Inglaterra.

Esta actitud del Coro Braden, de Coya, fue muy elogiada por dirigentes y jugadores, los que agradecieron emocionados esta faceta musical que les trajo recuerdos de la patria lejana.



ARQUERO TITULAR.— En el grabado, el arquero titular de Inglaterra, Ronald Spingett desvía al corner un disparo del interior derecho Hunt, durante un partido de práctica en la cancha de Coya, lugar de la concentración.

EL CASCO SALVO A FERNANDO TORO



IRINEO LEGUISAMO, que en el grabado aparece en ocasión de su visita a Chile en compañía de sus colegas Ramón Ciafardini y José L. Leguizamón, no se ha quedado a pie para las próximas temporadas internacionales. Aseguran que irá a Lima a dirigir a Sobresalto.

HOY VUELVE A TRABAJAR Y EL JUEVES CUMPLIRA CON TODOS SUS COMPROMISOS

Hoy vuelve a la pista Fernando Toro. El jueves próximo cumplirá sus compromisos ya contraídos. LA NACION lo visitó en su hogar. Mientras reposaba nos dijo:
—Fue una gran suerte. Pude salir más averiado, pero ya ven ustedes, no fue más que un susto... ¡y qué susto!

—¿Recuerda la caída...?

—La tengo muy clara. Cuando yo y el jinete de Valenciano luchábamos al frente, ví por fuera a otro competidor. Era Huiscapi. Su jinete alzó la fusta; lo recuerdo por que ella era de un color claro y todo se vio nítido, al dejarla caer su cabalgadura se vino de golpe hacia adentro. Todo por esas cosas de las carreras. En ningún momento creo que hubo intención...

—¿Perdió el conocimiento...?

—Me vine a dar cuenta de todo cuando iba en la ambulancia y sentí la voz de mi colega Héctor Pilar. Al llegar a la Clínica del Club Hípico ya estaba totalmente lúcido...

—¿Es verdad que lo salvó el casco protector...?

—Efectivamente. Si no es por él, quién sabe que me habría pasado. Obsérvenlo cómo quedó...

El casco está con varias hendiduras. Señas de que hubo herraduras encima. El casco, al recibir las pisadas, se apretó contra la cabeza de Fernando Toro quien, por ello, sintió algunos dolores. Una vez más el casco protector, que se debe exigir hasta en los días de cotejos, evita una mayor desgracia.



FERNANDO TORO, el líder de los jinetes, contó a LA NACION pormenores de su accidente. El casco lo salvó. Una lección para todos y para las autoridades, que también deberían exigirlo en los aprontes.

Diferencia en 800 Mts.: 50 segundos

PISTA DE ARENA

400 metros.—
SERIO, S. Vera, y LA POROTA, E. Saavedra, en 24; Serio, dos cuerpos.
CONDECORADO, J. Castro, en 24 3|5.
COLITO, aprendiz, en 25.

500 metros.—
GRINGO BRAVO, R. Sagardía, en 31.
PASO AL REY, aprendiz, en 31.

600 metros.—
LICAONTE, O Muñoz, en 36.
JARQUEMADA, C. Sepúlveda, en 37 3|5.
MELEKZAMAN, R. Jaque, en 39 2|5.

700 metros.—
PARRANDERO, E. Saavedra, en 45.
MONTUFAR, O. Muñoz, en 44.
CHOROMBO, D. Reyes, en 45 4|5.

APRONTES EN EL C. HIPICO

CODORNIZ, M. Yáñez, en 45.
SUN VALEY, O. Muñoz, y CECIL RHODES, O. Olivares, en 45; iguales.
HIPARCO, E. Núñez, en 44.
RESERVADO, O. Muñoz, en 45.
MASERATI, P. Muñoz, en 44 3|5.
PLAYA CHICA, R. Gatica, en 45.

800 metros.—
RECITAL, O. Muñoz, en 51.
MONGRANA, E. Saavedra, en 53.
POMELO, S. Vera, en 50 3|5.
RIO REBELDE, C. Galdames, y RICKY BAR, E. Saavedra, en 53; iguales.
REBOZO, O. Muñoz, en 51 2|5.
JASODITO, R. Sagardía, en 51; repitió en 53 4|5.
DIFERENCIA, P. Muñoz, en 50.

1.000 metros.—
ANASAC, J. Caro, en 1.7.
PICHINGAL, R. Jaque, en 1.5 2|5.
COLMAO, E. Castillo, en 1.5 3|5.
FIESTERO, J. M. Aravena, en 1.4 1|5.
NIVERIA, L. Marchant, en 1.5.
VOLCADOR, O. Muñoz, en 1.4.
REPRINT, E. Castillo, en 1.5.
BRAVIO, H. Ponce, en 1.5 3|5.
LENCA, P. Muñoz, y PRESUNTUOSA, R. Gatica, en 1.4 3|5; Lenca, tres cuerpos.
PANGUECILLO, R. Latorre, en 1.6 2|5.
EVERY, J. Castro, en 1.6.
ISABELA, C. Pezoa, y ENCANTADO, S. Vera, en 1.5 2|5; iguales.

1.200 metros.—
RUBIROSA, B. Parra, en 1.24.
XOCHIL, G. Jorquera, en 1.18.
ALADIN, S. Oviedo, en 1.20.
LA INGRATA, O. Olivares, en 1.18.
QUALITY, B. Parra, en 1.19.
MINERA, P. Ulloa, en 1.20 3|5.
PORT SAID, E. Saavedra, en 1.20 2|5.

1.400 metros.—
REYNALD, P. Ulloa, en 1.34 2|5.
MARISTELA, R. Latorre, en 1.38 2|5.
PENTATEUCO, S. Vera, en 1.40.
MALVINA, E. Saavedra, en 1.33 2|5.
BEL AMI, R. Jaque, en 1.37.
ANGURRIENTO, J. M. Aravena, en 1.34.
CASALIS, H. Ponce, en 1.35.
AMBO, G. Jorquera, en 1.32.
GLORIA GAUCHA, R. Alquerque, en 1.34.
HUAMACHUCO, P. Ulloa, en 1.33.

1.600 metros.—
SATELITE, P. Ulloa, en 1.51.

2.145 metros.— (Una vuelta).
LORITO, J. Castro, en 2.32 3|5.

APRONTES PALMEÑOS

HIPODROMO CHILE
(Pista de arena)

500 metros
CAÑON DE ORO, Matías Alquinta, en 31.
LAS CONDES, José M. Aravena, en 30 1|5.
BAREDRA, Clemente Ojeda, en 30, de bajada.

800 metros
HUASO SEGUNDO, aprendiz, en 49 3|5.
SEÑORITA TRINI, Segundo Allende, en 51.
NIÑA GUAPA, Luis Gatica, en 51.
ESTERUZELA, Eduardo Soto, en 51.
AMIGABLE, Manuel Lazzús, en 51.
SONRISA, Juan Martínez, en 50 2|5.

1.000 metros
FRAGIL, David Cerda, en 1.03.
HIJA DE ORO, David Cerda, y BONACET, Raúl Neira, en 1.04; iguales.
FALSETE, Augusto Díaz, y HUNGRIA, aprendiz, en 1.03; iguales.
LLAMAZUL, Luis A. García, en 1.02.
COMPRESOR, Eduardo Soto, en 1.02.
MALDITILLA, Artemio González, en 1.04.
GRANADINO, Mario Valdivieso, en 1.02 2|5.

1.200 metros
CORCOVEADOR, Clemente Ojeda, en 1.15 2|5.
RADIANTE, Manuel Lazzús, en 1.16 3|5.
ALMIRANTAZGO, Manuel Lazzús, en 1.16 3|5.
FREE LIFE, Iván Sandoval, en 1.16.
GARBIÑE, Ricardo Madariaga, en 1.15 2|5.
MAESTRO PEPE, José Adasme, en 1.15.

1.400 metros
ITALA, Luis A. García, en 1.30 2|5.
ORGULLOSO, Ricardo Madariaga, y ALAE, Artemio González, en 1.30; iguales.
JARAMAGO, Artemio González, en 1.26 1|5.
JAQUELADO, Eduardo Soto, en 1.27 1|5.

1.634 metros (una vuelta)
JORDANIA, Juan Toro, en 1.48; últimos 500 metros, en 33.
REMUSAT, Gustavo Farfán, en 1.52 3|5; últimos 500 metros, en 32.

MONTE GRIS EN OTRO CLASICO DEL H. CHILE

MONTE GRIS, el hijo de Monterrey, que llegó 2.o de Tetracordio el domingo recién pasado, demostrando que sigue entre los buenos de la generación, correrá el Clásico "República de Venezuela", sobre la distancia de 1.500 metros, el domingo 17 de junio.

El jinete de Monte Gris seguirá siendo Pedro Ulloa.

SE MANCO ROCKFELLOW

Regresó René Latorre a Chile. Por algunos días más estuvo en Panamá, donde fue llamado para conducir a Rockefellow, en el premio "Presidente de la República". De esa presentación, Latorre dijo:

—Rockfellow no mañoseó en el partidor y corrió adelante hasta faltando 1.200 metros. Allí se enterró una piedra en la ranilla y llegó totalmente sentido a la meta...

—¿Cómo es el ganador...?

—D'Jezzar es un gran ejemplar. Bajó en cinco segundos la marca anterior, que quiere decir como 100 metros. Para la arena es un verdadero "Pato"...

—¿Cuál será el futuro de Rockfellow...?

—Rockfellow y Old Bailey es muy posible que vayan a Lima a correr en la temporada internacional que se prepara en aquel país...

CORTAS DEL TURF

PISTA, que estaba en poder de Octavio Becerra, pasó a poder de Roberto López.

KATAMON, a cargo de Artagnan Ramírez, será dedicado a los saltos. Ya se está entrenando.

MUSTANGO, pupilo de Octavio Becerra, fue castrado.

AMBIENTADO que actuará en la cuarta carrera del Hipódromo Chile, el próximo jueves, descargará un kilo. Actuará con 50,5 kilos.

SAN MARINO que fue tercero el domingo, también variará su peso para el jueves. Subirá medio kilo, corriendo con 59,5 kilos.

CONJETURA, la invicta pupila de Ernesto Inda Gitmán, será llevada de nuevo a trabajar en el Hipódromo Chile.

Inscripciones para el domingo en ambos hipódromos

HIPODROMO CHILE

Premio RAMADAN.— 3.600 metros. Steeplechase.— Handicap.

Tentarrón	86	Fernandito	63
Mic Mac	71	Estaño	61
Milosvientos	66	Primordial	60
Spring	65		

Premio LAZULITA.— 950 metros.— Handicap.

Gigi	58	Happy Boy	54
Mineola	58	Isabel	53
Ernesto	57	La Brisca	53
Federica	57	Pastorcita	53
Salima	57	L. Romanche	50
Edmund	56	Vamos	50
La Unica	56	Canela	49
Omnia	56	Pebetero	48
Niña Guapa	55	Traluñe	46
Addax	54	Madonna	45

Premio LATIDO.— 1.300 metros.— Primera Serie.

Ambo	63	Quilmeña	53
Licurgo	60	Snipe	50
Torpedero	59	Alouet	48
Malditilla	56	Hungría	47
Joselito	55	Ambiguo	46

Premio CANCILLER DE VENEZUELA.— 1.300 metros.— Segunda Serie.— Novena Carrera.

Apasionado	62	Granadino	53
Triunfador	61	Rey del Sol	53
Siempre Ma-		Sixty	53
gallanes	60	Ahora Sí	52
Purrete	59	Nortina	52
Collinco	58	Novial	50
B. Girl	57	Norfolk	50
A. Triomphe	56	Riña	50
Rotary	56	Endimión	49
Mequetrefe	55	El Lolo	47
Turlupin	55	Liz	46
Vergel	55	Inquisidor	45
Discordia	55		

Premio LATINA.— 1.300 metros.— Tercera Serie.— 12a. Carrera.

Leviathan	57	Bengasi	50
Planetario	57	Payada	50
Rafumón	56	Curanela	50
P. Fleur	54	Contulmo	49
Almirantazgo	54	Enderby	49
B. Brummel	54	Fistón	49
El Trebuaco	54	Kim West	49
Lao Tse	54	La Borde	48
Pishuinco	53	M. Alicia	48
L. Eagle	53	Banquero	48
Q. Ideal	53	Lázaro	48
Sparrow	52	Nacarada	48
Esquire	52	Osadía	43
Aloe	52	Alazán	46
Ashley	50		

Premio LANCERO.— 1.400 metros. Cuarta Serie.— 11a. Carrera.

Scévola	55	Souvenir	53
Bobby	54	Anjou	53
O'Brien	54	La Lolito	53
Pinsol	54	Giovanna	52
Tío Mono	54	Líbano	52
O. de Aguila	52	La Golondrina	49
Orgulloso	51	M. Rosalinda	49
Fregado	50	Moulinet	49
Jalapa	50	Pireo	49
Sun Shine	50	P. Azul	49
Chambeco	50	Idealista	48
Gin Rhum	49		
Senechal	49		

Premio LANCETA.— 1.400 metros. Quinta Serie.— 10a. Carrera.

Manubrio	56	Mudejar	52
M. England	56	Quiet	52
M. Chuki	56	Lariate	50
Paicaví	56	Montepín	50
Ansia	55	Talvox	50
Bembel	54	Don Sata	50
Ganchera	54	Vizcaíno	49
Rhoda	54	Arabesque	49
Amambay	53	Gran Patria	49
Impasable	53	S. Trini	48
Maranguapé	52	Dorman	48
Montalbán	52	Gigi	58

Premio LANDETITA.— 1.400 metros.— 6a. Carrera.

Cargosa	55	Tri Sulara	52
Bully	54	C. Lindo	51
Germano	54	Siniscola	51
Piperacina	54	T. Naik	50
Apolda	53	Kubán	50
Friseo	53	La Brisca	50
Hincapié	53	Libertario	50
Jalousie	53	Bodegüita	49
Mohin	53	Zelandia	49
Patrulla	52	Status	48
Audrey	52	F. Azul	48
Torrentoso	52	V. Dulce	48

Premio LAPURRA.— 1.400 metros. 7a. Serie.— Jinetes Aprendices.

Bravío	56	Madonna	51
Didú	54	Austríaco	49
Pebetero	54	M. Monada	49
Merluza	53	M. Amores	49
Queplicho	53	Cursado	48
Taladro	53	Avaricia	47
Totoral	53	Abanderado	47
F. Negras	53	M. Real	47
Kleber	53	Gibson	47
Obscurito	53		

PREMIO U. DE CHILE — 1.400 metros. Carrera especial.— Condicional.

Azorella	52	Buena Pinta	50
Jaramago	52	Cimbrón	50
Pelagio	52	Rebotado	50
Pomelo	52	Siempre Meg	50
Rotary	52	Snipe	50
Sarajevo	52	Soplido	50
Victoria Eg.	52		

PREMIO LA BRISA.— 1.400 metros.— Condicional 2 años no ganadoras.

Aleación	54	Hirota	54
Baroncella	52	Itala	54
Bella Chilla	54	Kosuka	54
Big Money	54	La Escocesa	54
Chaqueta	54	Margarenia	54
Esperanza	54	Nena	54
Gacela Veloz	54	Palpitación	54
Gnislaine	54	Quita	54
Rebuena	54	Tempestuosa	54
Romanesque	54	Titanita	54
Sirena	54		

PREMIO L'EXILE.— 1.500 metros. Condicional. 2 años ganadores.

Golorito	55	Makarios	55
Agadín	555	Mi Rey	55
Hill Day	55	Multimillona	55
Jaquelado	55	Taboleo	55

PREMIO LADINO.— 1.400 metros. Condicional.— 3 años no ganadoras.

Azucarada	54	Ilusión Perd.	54
Barquilla	54	Onerosa	54
Barriguita	54	Policasta	54
Cecilia Ida	54	Sissi	54
Eleonora	54	Spartana	54
Galesa	54	Speedy Gal	54

RETIROS Y COMPROMISOS DE MONTAS VENCEN HOY EN SU HORARIO DE COSTUMBRE.

CABALLOS QUE DEBERAN CERTIFICAR QUE ESTAN DIESTROS PARA SALIR DESDE EL PARTIDOR, EN CASO CONTRARIO SERAN ELIMINADOS SEGUN ACUERDO DEL H. DIRECTORIO: Barquilla, Amambay, Miss Rosalinda, Avaricia.

FUERA DE CONDICION DEL PREMIO LAZULITA: Tiberio, Marikay, Trilaleo, Robinson, Binding, Avaricia y Tanteo.

FUERA DE CONDICION DEL PREMIO LANCERO: Bengasi, Aloe, Impávido, María Alicia, Balandro, Esquire, Jarder, Bayao, Fondak, Free Life, Allegada, Quelle Nuit, Palumbario.

ANULADOS POR ESTAR INSCRITOS PARA EL 31—5—62: Cabiria, Temucana, Quenequén, Dictadora, Avanzada, Nereidita, Erebus, Radiante, Balandro.

ANULADOS POR HABER CORRIDO EL 27—5—62: Momentito, Merluza y La Siesta.

Art. 15 del Reglamento Interno: Apóstol.

JINETES QUE SE ENCUENTRAN SUSPENDIDOS Y NO PODRAN CONTRATAR MONTAS: Samuel Meneses, Manuel Campos, Gabriel Saavedra, Galvarino Jorquera, Claudio Paredes, Juan L. Silva, Gilberto Núñez, Hernán Quijada, Juan Parra, Gustavo Farfán, José Baeza, Carlos Sepúlveda, Juan Martínez, Heriberto González. NO SE INCLUYEN LOS JINETES SUSPENDIDOS EN EL VALPARAISO SPORTING CLUB, EN LA REUNION DE AYER.

CLUB HIPICO

Premio DURAZNITO.— 1.700 metros.— Handicap.— Tercera serie.

Cimbrón	58	El Jerarca	50
Idéntico	54	Rigor	47
Pentateuco	53	Numen	46
Soplido	53	A. Queen	45
Pantín	52	Raspador	45
C. Gitana	51		

Premio DUSTY.— 1.300 metros.— Handicap.— Tercera serie.

Lord Claro	57	P. Blanco	53
Purrete	57	Maristella	51
Impávido	54	Americanista	50
Mino	54	Mayor	49
N. Brujo	54	Grand Slam	48
Turlupin	54	Vejestorio	48
Damocles	53	Marcianita	46

Premio DISRAELI.— 1.300 metros. — Handicap.— Cuarta serie.

Cualquier C.	56	Sibila	52
C. Rhodes	55	Xochil	52
Mosquete	55	P. Said	51
Taiwán	54	Asamblea	50
Timbao	54	Bengasi	49
P. Fleur	53	Blue Fog	49
A. Queen	52	Vera Cruz	49
Inquisidor	52	Tío Mono	46
Orgía	52	Aladín	45
Mascareña	52		

Premio DALILA.— 1.300 metros.— Handicap.— Quinta serie "A".

Radiante	56	Emiliano	50
Río Tajo	56	La Linotte	50
P. Sour	54	Arlette	49
Rapa	54	Ferid	49
Cocorocó	53	Chambeco	48
Melala	53	Queen of C.	47
Huiscapi	52	Eybar	46
Pollito de O.	52	Manchego	46
C. Claro	51		

Premio DALCAHUE.— 1.300 metros. — Handicap.— Quinta serie "B".

Binding	57	Teterbero	51
La Villette	57	Despistada	50
Palumbario	57	Don Manuel	50
Nixé	54	Oreado	50
Belarmina	53	Míster Chuki	49
Chacona	53	Rubicunda	49
M. Locura	52	Every	48
Symphonist	52	Flamme	48
Isolda	51	Mudejar	48
Nebreda	51		

Premio DIOSA.— 1.300 metros.— Handicap.— Sexta serie.— Jinetes aprendices.

Bully	57	La Pasarela	51
Duchito	56	Big Lady	50
Amambay	55	Flechador	50
Pandión	55	Vierol	50
Vértigo	55	Didú	48
Afanosa	54	Quieto	48
Espadista	54	Obscurito	47
Bricketazo	53	Airada	45
Gigi	53	Avaricia	45
Década	52	Bravío	45

Premio DURAZNITO.— Anulados: Caleuche, Millonario, Opositor, Anarquista, Scévola, Mudejar, Fanal, Casalis, Beaumarchais, y Aladín.

Premio DUSTY.— 1.300 metros.— Handicap.— Fuera de condición: La Ingrata.

Recargos de pesos para la reunión del jueves 31 de mayo:

QUINTA CARRERA: Muziano, 56, y Marusiña, 55.

SEXTA CARRERA: Queen Bess, 58.

DUODECIMA CARRERA: Huiscapi, 55.

Premio VALPARAISO SPORTING C.— 2.000 metros.— Clásico.

Satélite	51	Nipón	58
Z. Veloz	61	Reynald	58
Lily Pons	58	Matalinda	55

Premio DENIKIN.— 1.100 metros.— Serie C.— Tercera carrera.

Anasac	55	Proust	55
Cleutaru	55	Tabacazo	55
Colmao	55	T. Puentes	55
Espartero	55	Veritable	55
Farolero	55	Volcador	55
Match	55	Yes	55
Mauloso	55	Zancudillo	55
Messager	55		

Premio DAEMON.— 1.100 metros.— Serie A.— Segunda carrera.

Alex	55	Masorah	55
B. Amigo	55	Rugendas	55
Colono	55	Sahumerio	55
Falstaff	55	Shaerer	55
G. Lindo	55	T. Sentado	55
Gary	55	Vociferante	55
Le Touquet	55	Vorobey	55
Lord	55		

Premio DOMITILA.— 1.100 metros.

Isabella	55	Mongrana	51
Angola	51	Niveria	51
Badril A.	51	Off Set	51
B. Princesse	51	Presuntuosa	51
Llamazul	51	Viajada	51
Ma Tendresse	51	V. Esperanza	51

Premio DAMASCO.— 1.100 metros.— Serie B.— Primera carrera.

Ampuloso	55	Monrey	55
Arrugado	55	Perceval	55
Banfield	55	Perpignán	55
Caudillo	55	Sangre J.	55
Congo	55	Tallito	55
Damur	55	Tigris	55
Estupendo	55	Trenton	55
Mónaco	55	Watusy	55

Premio DARIEN.— 2.000 metros.

Pomelo	57	Bier Hall	51
Cimbrón	55	Raspador	51
P. Blanco	55	Saltamonte	51
Pantín	55	Beaumarchais	50
Angurriento	54	Gonipón	50
Erudita	53	Hill Duke	50
Lorito	52	P. Mitades	50

SOCIEDAD DE INVERSIONES AGRICOLAS E INDUSTRIALES S. A.

Autorizado por Decretos Supremos N.os 1.396, del 7-3-30, y 5.444, del 28-4-59

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1961

Ejercicio comprendido entre el 1.o de enero al 31 de diciembre de 1961.

CAPITAL:
Autorizado . . E° 225.000.—
Suscrito . . . . 225.000.—
Pagado . . . . 225.000.—

ACTIVO		PARCIALES	TOTALES POR GRUPOS
I.—ACTIVO INMOVILIZADO			
a) Minas y Concesiones	E°	1.303,64	
b) Propiedades Agrícolas		231.845,64	
c) Mobiliario		21.049,62	
d) Material y Herramientas		23.538,56	
e) Animales de Trabajo		8.496,30	
f) Bienes Raíces Urbanos		161.883,60	
	E°	448.117,36	
AMORTIZACIONES			
Anteriores ... E° 4.345,23			
Año 1961:			
Mobiliario . . E° 1.957,58			
Material y Herramientas . 2.189,05 — 4.146,63		8.491,86	E° 439.625,50
II.—ACTIVO REALIZABLE			
a) Deudores Varios	E°	71.805,60	
b) Bodegas Fundos		18.802,80	
c) Tiendas Fundos		7.642,06	
d) Acciones y Bonos		774.879,45	
e) Existencia de Productos		46.516,00	919.645,91
III.—ACTIVO DISPONIBLE			
a) Cajas — En efectivo	E°	5.641,65	
b) Bancos — En Cta. Cte.		2.492,25	8.133,90
IV.—ACTIVO TRANSITORIO			
a) Cuenta Medieros	E°	7.695,72	
b) Explotación Agrícola Fundos (Gastos Adelantados)		132.041,06	
c) Desarrollo y Prospecciones		2.875,46	
d) Dividendos Provisorios		36.975,00	
e) Seguros		447,98	180.035,22
T O T A L			E° 1.547.440,53

PASIVO		PARCIALES	TOTALES POR GRUPOS
I.—PASIVO NO EXIGIBLE			
1. Capital y Reservas Sociales:			
a) Capital Suscrito y Pagado, dividido en 75.000 acciones de E° 3,00 c/u.	E°	225.000,00	
b) Fondo de Castigo		31,52	
c) Fondo Revalorización B. Raíces		170.113,64	
d) Revalorización Capital Ley 13.305		93.604,80	
e) Fondo de Reserva Legal		6.800,00	
f) Fondo de Futuros Dividendos		51.820,55	E° 547.370,51
RESERVAS REGLAMENTARIAS			
a) Fluctuación de Valores	E°	654.884,05	654.884,05
II.—PASIVO EXIGIBLE			
1. A Largo Plazo:			
a) Deudas Hipotecarias	E°	911,25	
b) Acreedores Varios		126.702,91	
2. A Corto Plazo:			
a) Acreedores Varios		80.379,02	
b) Proveedores		36.555,46	
c) Banco Francés e Italiano		5.573,28	250.121,92
III.—PASIVO TRANSITORIO			
a) Provisión Impuestos Sueldos	E°	112,40	
b) Provisiones Varias		11.055,53	
c) Mano de Obra por Pagar		4.944,11	
d) Dividendos por Pagar		36.975,00	53.087,04
SUMA DEL PASIVO			E° 1.505.463,52
UTILIDAD DEL EJERCICIO			41.977,01
T O T A L			E° 1.547.440,53

CUENTAS DE ORDEN

a) Acciones del Directorio	E°	300,00
a) Garantía del Directorio	E°	300,00

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

DEBE		
1.—GASTOS GENERALES Gastos Notariales, Honorarios, Oficinas, Administración Bienes Raíces, Seguros, Intereses, etc.	E°	23.045,22
2.—CONTRIBUCIONES BIENES RAICES		5.974,88
3.—CASTIGOS SOBRE MOBILIARIOS Y HERRAMIENTAS		4.146,63
4.—REMUNERACION DEL DIRECTORIO		1.848,75
S U M A	E°	35.015,48
UTILIDAD DEL EJERCICIO		41.977,01
S U M A	E°	76.992,49

HABER		
1.—UTILIDAD EXPLOTACION AGRICOLA FUNDO EL NILHUE	E°	19.217,28
2.—UTILIDAD EXPLOTACION AGRICOLA FUNDO SAN VICENTE		2.859,10
3.—ARRIENDO BIENES RAICES		17.961,60
4.—AMORTIZACION BONOS		5,40
5.—DIVIDENDOS PERCIBIDOS		36.949,11
S U M A	E°	76.992,49

LUIS A. DALMAZZO B.
Contador
Reg. 236 - Lic. 03623

NOEL QUILICI BENELLI
Gerente

Hemos revisado el presente Balance, encontrándolo conforme con los saldos del Libro Mayor.

Inspectores de Cuentas
GERMAN GELCICH — RAUL TORRES

NUEVA SERIE DE EE. UU.:

Pruebas atómicas a gran altura

SE REALIZARAN SOBRE LAS ISLAS JOHNSTON, EN EL OCEANO PACIFICO

WASHINGTON, 28. (UPI).— (Por Darrel Garwood).— El Gobierno anunció hoy que dentro de unos cuatro días Estados Unidos iniciará una serie de ensayos nucleares a gran altura sobre la isla Johnston, situada en el Océano Pacífico.

Se cree que la serie incluirá la explosición nuclear "más alta" realizada en la historia, puesto que se realizará a una altura de 640 a 960 kilómetros.

Un comunicado emitido conjuntamente por el Departamento de Defensa y la Comisión de Energía Atómica informa que la potencia de explosión será de más de un millón de toneladas de TNT. Posiblemente se realizará una cuarta prueba.

El comunicado asegura que no se causará daño permanente alguno al cinturón de radiación Van Allen, que circunda la Tierra.

Describe, además, los brillantes efectos luminosos que podrán ser observados a simple vista desde Hawaii, a 1.300 kilómetros de distancia, y hace referencia a un fenómeno parecido a la aurora boreal que podrá observarse desde las islas Samoa, a 3.200 kilómetros de distancia.

Se informa que la prueba no tendrá efecto nocivo para la vista de las personas que observen estos fenómenos a simple vista desde un punto situado fuera de la zona de prueba. Sin embargo, se dice que "la observación de las explosiones con prismásticos, telescopio u otro instrumento óptico que concentre los rayos de luz, podría producir daños en la vista a las personas fuera de la zona de prueba".

KENNEDY PREOCUPADO POR LA EMIGRACION A LATINOAMERICA

WASHINGTON.— (Especial).— El Presidente Kennedy recibió en la Casa Blanca al Director del CIME (Comité Intergubernamental para las Migraciones Europeas), Mr. Bastiaan W. Haveman, quien informó al Presidente de los Estados Unidos sobre las actividades del CIME en relación con los proyectos de asentamiento de colectividades inmigrantes en países de la América Latina.

Haveman iba acompañado del Subdirector del CIME, el recientemente nombrado Mr. Joseph B. McFadden. Ambos fueron presentados por el Reprte. Mr. Francis E. Walter, quien preside en la Cámara Baja el Subcomité de Inmigración. El Director del CIME tuvo ocasión de dar a conocer al Presidente Kennedy algunos aspectos del proyecto referente a un Fondo de Garantía Multilateral para respaldar las inversiones privadas en relación con los programas de asentamiento indicados. Del mismo modo, el Presidente Kennedy conoció de los problemas generales del CIME sobre el éxodo de refugiados de Hong Kong hacia países de destino en ultramar.

El CIME, organización en que están representados veintinueve países miembros del mundo libre ha ayudado desde su fundación en 1952 a que 1.170.328 personas empiecen una nueva vida en otras tierras. La cifra incluye a 657.407 nacionales de países europeos y a 512.921 refugiados de origen europeo.

Los países miembros han decidido recientemente que la organización ponga gran énfasis en sus actividades futuras a la ayuda de las naciones latinoamericanas para que se dé impulso a proyectos de asentamiento colectivo, de modo que los trabajadores inmigrantes puedan integrarse a las labores agrícolas de los nacionales del país de acogida.

En el estudio relativo a la implementación del Fondo de Garantía para asentamientos colectivos de grupos inmigrantes en la América Latina, el CIME actúa en estrecha cooperación con diversas entidades de la órbita internacional dedicadas a problemas de tipo económico-social.

HOY SE CONOCERA SENTENCIA DICTADA CONTRA A. EICHMANN

JERUSALEM, 28. — (UPI). — Adolf Eichmann sabrá mañana si la Corte Suprema Israelí ha decidido que debe morir en el patíbulo por su culpabilidad en los asesinatos de seis millones de judíos, llevados a cabo por la Alemania de Hitler.

El verdugo nazi deberá comparecer a las nueve de la mañana, ante el más alto Tribunal de la nación, para escuchar la decisión relacionada con su apelación contra la condena a muerte dictada por la Corte del Distrito de Jerusalem, en dicembre pasado.

Nadie, relacionado con el caso —ni siquiera el abogado defensor de Eichmann, doctor Robert Servatius—, parece no alimentar esta noche esperanza alguna de que el tribunal, integrado por cinco jueces, salvará a Eichmann del patíbulo.

El doctor Servatius ha anunciado ya, que, si la apelación es denegada, pedirá inmediatamente clemencia al Presidente de la República Itzhak Ben Zvi, único que tiene facultades para modificar la condena.

Mientras la ciudad dormía aún, antes del amanecer de hoy, Eichmann fue trasladado bajo fuerte guardia y dentro del mayor secreto, desde la Prisión de Ramle hasta una celda del centro comunal de Beit Haam, en Jerusalem. Guardias armados con ametralladoras de mano se estacionaron en sus alrededores, así, como en el techo del edificio de mármol blanco, rodeado de una red de alambre de casi tres metros de altura.

La redacción del veredicto de la Suprema Corte tiene una extensión de 70 páginas. Se sabe que la decisión de los jueces es unánime, aunque nada ha trascendido en Israel, en cuanto a su contenido.

CGT argentina llamó a huelga general para hoy

BUENOS AIRES, 28 (UPI).— La primera huelga general de la serie organizada por la Confederación General del Trabajo, comenzará hoy a medianoche, y se prolongará 24 horas.

Los movimientos fueron dispuestos por la CGT, en relación con la situación creada por la falta de pago de las pensiones a unos 650 mil jubilados, para lograr que se actualicen los acuerdos de salarios, se combata el desempleo y la pobreza, etcétera.

Los "32 Sindicatos Democráticos", anunciaron que no participarán en la huelga. El Sindicato de Empleados Bancarios informó ayer que no se interrumpirán las actividades bancarias y se aguarda la decisión que tomarán hoy las compañías privadas de ómnibús, que generalmente mantienen sus actividades durante las huelgas. El funcionamiento de este servicio ejercerá gran influencia en el número de personas que concurrirán a sus trabajos.

El jefe de la Policía Federal, capitán Raúl H. Green, está coordinando la acción del Ejército y de la policía, con vista al mantenimiento del orden público durante la huelga. Anunció asimismo, que el Gobierno auspiciará cierta forma de servicio de Transporte Colectivo, para que los obreros puedan concurrir a sus trabajos.

Green dijo que se respetará el derecho de huelga, pero que también se defenderá el derecho a trabajar que tienen todos los ciudadanos.

MINISTROS DE DE GAULLE HARAN SU DEFENSA EN EL PARLAMENTO

OLA DE CRITICAS POR DISOLUCION DEL TRIBUNAL ESPECIAL

PARIS 28 (UPI). Por Joseph W. Grigg.— El Gobierno francés decidió hoy defenderse ante el Parlamento, frente a la creciente crisis a que dieron lugar los juicios a dirigentes de la OES (Organización del Ejército Secreto), que se teme puede conmover los cimientos mismos del régimen.

Un vocero del Gobierno anunció que el Primer Ministro George Pompidou y el Ministro de Asuntos Argelinos, Louis Joxe, hablarán el miércoles ante la Asamblea Nacional. Responderán a las críticas originadas por los siguientes hechos:

—Disolución del Alto Tribunal Especial que la semana pasada perdonó la vida al ex general Raoul Salan. La disolución fue ordenada ayer por el Presidente De Gaulle, indignado ante el pronunciamiento de los jueces.

—Creación de un nuevo Tribunal para juzgar a terroristas de la OES. Se cree que ello ocurrirá en la próxima reunión del gabinete, mañana miércoles.

—Versiones circulantes —que fueron negadas por el Gobierno— de que De Gaulle proyecta pedir un nuevo juicio contra Salan.

—Acusaciones públicas hechas por el ex ayudante de Salan, de que Pompidou y otros altos funcionarios del Gobierno de De Gaulle aceptaron sobornos con un total de 790.000 nuevos francos, equivalentes a 158.000 dólares, entregados por Salan en 1953 para promover su causa "Argelia francesa".

Preocupan seriamente los acontecimientos ocurridos desde que Salan fue salvado de la pena de muerte.

La radio francesa, controlada por el Gobierno, previno en un comentario político que no sólo está amenazado el Gobierno de Pompidou, sino también la Quinta República establecida por el general De Gaulle.

Las críticas en la prensa francesa están dirigidas contra De Gaulle por haber disuelto el tribunal que condenó a muerte al ex general Jouhaud, pero que perdonó la vida a Salan.

FUERZAS ARMADAS DE PORTUGAL REITERAN LEALTAD A SALAZAR

LISBOA, 28 (UPI).— El Ministro del Ejército, general Mario Silva, prometió hoy en presencia del Primer Ministro Antonio Oliveira Salazar, que los servicios armados de la nación apoyarán al régimen contra todo intento de subversión exterior.

Silva y otros destacados miembros de las Fuerzas Armadas visitaron al Primer Ministro en ocasión del trigésimosexto aniversario del golpe de estado del 28 de mayo de 1926 que lo llevó al poder, expresándole sus respetos.

Los referidos oficiales visitaron a Salazar esta mañana en Sao Bento, mientras la policía permanece en estado de alerta contra posibles manifestaciones o disturbios en ocasión del aniversario.

Las autoridades anunciaron ayer el arresto de seis dirigentes comunistas. Revelaron que se encontraron documentos que relacionan al Partido Comunista portugués con las manifestaciones estudiantiles de principios de este mes.

Fuerzas de policías con cascos de acero, se situaron en todo el centro de Lisboa. Las mangueras de agua de alta presión están listas esta tarde para entrar en acción contra posibles manifestaciones.

Desde hace más de un mes circulan volantes comunistas en los que se llama a los portugueses a actuar contra el régimen.

Hasta la hora del almuerzo todo parecía en calma, pero poco después de las 14.00 GMT se vio a gran número de policías salir de varias estaciones rumbo a lugares estratégicos de la capital. Las mangueras de agua de alta presión están listas para hacer frente a cualquier violencia que pudiera surgir.

Protesta contra disparos hechos en Berlín rojo

BERLIN, 28.— (UPI).— Los jefes militares de Berlín occidental advirtieron esta noche a la Unión Soviética que los duelos a tiros a través de la frontera de la ciudad contribuyen a hacer más tirante la situación local y exigieron que sea castigada la policía de Berlín oriental que los inició.

Según se dijo, la protesta escrita fue formulada por el comandante interino de Estados Unidos, E. Allan Lightner, hijo, con el apoyo del comandante británico, general de división Claude Dunbar, y el francés, el general Eduard Kleber Tolouse.

Los jefes pidieron al general de división, A. V. Solovyev, comandante del sector soviético, que tome medidas para impedir ulteriores agresiones a la policía de Berlín occidental.

LA OTAN PIDE MAS FUERZAS DE GRAN BRETAÑA EN EUROPA

LONDRES, 28. (UPI).— En fuentes del Ministerio de Defensa se dijo hoy que los estrategos de la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN) desean que Gran Bretaña incremente sus fuerzas de defensa de Europa en cualquier cuantía hasta cincuenta por ciento.

Se dice que en la revisión que cada tres años hace la OTAN en relación con las fuerzas en preparación se pide un inmediato aumento de la contribución británica y otro para más adelante.

En las fuentes aludidas se dijo también que los Estados Unidos respaldan la presión que la OTAN viene ejerciendo para que las naciones europeas miembros de la Alianza hagan un nuevo esfuerzo encaminado a llegar a las nuevas metas requeridas.

Tales iniciativas tienen su origen en el modificado concepto de defensa —alentado por los Estados Unidos, y promovido por el supremo comandante de la OTAN, general Lauris Norstad— que propugna el incremento de armas corrientes en Europa como cuestión de máxima prioridad.

Se tiene entendido que Gran Bretaña está ahora lista a hacer una pronta y modesta contribución, acoplándose a la demanda, pese a las vacilaciones y abierta oposición del pasado.

El Ejército inglés del Rhin está integrado actualmente por unos 51.000 hombres. De acuerdo con las obligaciones contraídas, la fuerza británica debe ser de 55.000 hombres.

Aparentemente, el Gobierno británico proyecta en breve llegar a esa meta mediante el incremento de las ramas administrativas y auxiliares de su Ejército, pero sin aumentar las unidades de combate.

EL PAPA ASEGURO EL ACCESO DE PERIODISTAS AL CONCILIO

CIUDAD DEL VATICANO, 28 (UPI). — Su Santidad, el Papa Juan XXIII, dijo a los periodistas que algunos aspectos del próximo Concilio Ecuménico tendrán que ser tratados con cierta reserva, pero prometió pleno acceso a todo lo que sea noticia lícita.

El Sumo Pontífice, que tiene 80 años de edad, en un mensaje dirigido a los que asisten en Roma a la Conferencia de la Federación Internacional de Directores, señaló que la prensa podría rendir un gran servicio en el campo religioso publicando información "seria y objetiva".

Añadió que la tarea de la prensa es, en cierto modo, "indispensable para lograr el éxito cabal del Concilio Ecuménico", que se inaugurará en Roma el día 11 de octubre próximo, con la presencia de dirigentes eclesiásticos de todo el mundo.

"Contamos con ustedes, estimados caballeros, muy especialmente en las vísperas del Segundo Concilio Ecuménico del Vaticano...", expresó el Papa, en francés. Agregó:

"Para alcanzar tal meta, teniendo en mente la actual situación del mundo, la presencia de la prensa no sólo parece útil, sino, en cierto modo, indispensable."

Dijo, asimismo, que se tiene el propósito de ampliar la Oficina de Prensa establecida con la Comisión Central Preparatoria del Concilio, a fin de que la opinión pública esté debidamente informada. Manifestó que desea de veras que los periodistas no elaboren conjeturas más o menos probables, por falta de información adecuada, y que confía en que no se propalen, entre el público, ideas, opiniones o esperanzas que pudieran resultar después erróneas o mal fundadas.

Comisión estudia uso pacífico del espacio exterior

GINEBRA, 28. (UPI).— Estados Unidos y Rusia se sumaron hoy a otros 26 países en las gestiones para sentar las bases del uso pacífico del espacio.

Se establecieron dos Subcomisiones, una que tratará de los problemas legales, y la otra de los aspectos científicos y técnicos. Se cree que ambas laborarán durante unas dos semanas antes de dar cuenta de su progreso a la comisión principal en Nueva York.

DEFUNCIONES.—

† Ha fallecido nuestro querido esposo, padre y abuelito, don
OSCAR UBILLA THEZA
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, después de una misa, que se oficiará, a las 10 horas, en la Iglesia de los RR. PP. Franceses (Alameda 2062).
La familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable, madre, hermana, tía, abuelita, señora
JOSEFINA GALLEGUILLOS GODOY
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16.30 horas, partiendo el cortejo desde la Parroquia Sagrado Corazón (Avenida El Bosque), al Cementerio General. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10.30 horas, en la Parroquia antes indicada.
Berta G. de Minghini y familia.

† Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable esposa y madre, señora
TERESA ECHEVERRIA DE FUENZALIDA
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, partiendo el cortejo desde Jorge Guerra 190, Paradero 28 Lo Espejo, hacia el Cementerio General.
Su esposo e hijos y familia.

† Comunicamos a nuestros compañeros de labores, que ha dejado de existir la señora
TERESA ECHEVERRIA DE FUENZALIDA
(Q.E.P.D.)
Esposa de nuestro presidente señor Washington Fuenzalida. Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, partiendo el cortejo desde Jorge Guerra 190. Paradero 28 Lo Espejo, hacia el Cementerio General.
Deportivo "Diario La Nación".

† Ha fallecido nuestro querido esposo y padre señor
CARLOS COLELLA TORO
Sus funerales se efectuarán mañana en el Cementerio General, después del Culto Religioso que se oficiará, a las 9.30 horas, en la Iglesia Metodista, ubicada en calle San Simón N.o 0360. Sus restos son velados en su domicilio, calle Manuel Fichman N.o 0497, La Cisterna.
La familia.

† Ha fallecido mi querida esposa, señora
MARIA RIQUELME RODRIGUEZ DE ACEVEDO
(Q.E.P.D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo desde su domicilio, calle Bascuñán Guerrero 1283, a las 16 horas.
Gregorio Hto. Acevedo Q.

DEFUNCIONES.—

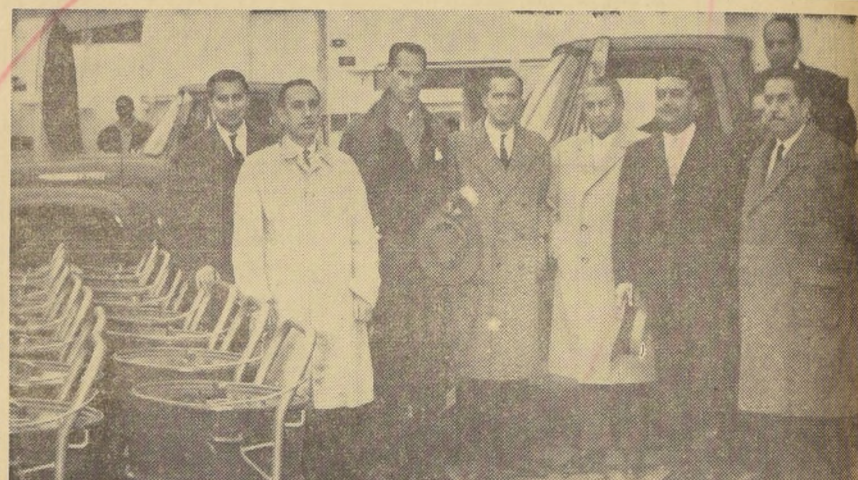
† Ha dejado de existir nuestra querida e inolvidable esposa, madre, suegra y abuelita, señora
EMILIA LANDES
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 10.30 horas, partiendo el cortejo desde la Iglesia Juan Evangelista Lira con Santa Victoria.
Su yerno Alberto Opazo Medel.

† Ha dejado de existir nuestra querida deudo, señora
ORTENSIA PARRA SANDOVAL
Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá, desde la Parroquia de Lourdes, a las 17 horas. Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 9 horas.
La familia.

Con seis nuevos y modernos recolectores de basura cuenta la ciudad de Rancagua

La adquisición de estas máquinas, fabricadas por "PAK-MOR", constituye un apreciable adelanto para el progreso de esa activa comuna. La ceremonia de entrega fue presidida por el Intendente de la provincia, don Alejandro García Huidobro y durante el acto hicieron uso de la palabra el Alcalde de Rancagua, don Patricio Mekis, y don Ramón Bolívar, representante de la firma MAURICIO HOCHSCHILD S. A. I. C.— Características de las unidades

Autoridades en la ceremonia de entrega



Con la asistencia del Intendente de la provincia de O'Higgins, don Alejandro García Huidobro se efectuó la entrega en Rancagua de los modernos recolectores adquiridos por la Municipalidad de Rancagua dentro de sus planes de hermoseamiento y mantención de la ciudad y sus jardines. | En el grabado aparecen, además del Intendente, el Alcalde de Rancagua, Patricio Mekis; regidores de la Ilustre Municipalidad y representantes de la firma Mauricio Hochscild S.A.I.C., quienes concurrieron a la ceremonia de entrega de las máquinas, efectuada en esa localidad.

Con asistencia del Intendente de la provincia de O'Higgins, don Alejandro García Huidobro; del Alcalde de Rancagua, don Patricio Mekis; de regidores y autoridades locales además de representantes de la firma MAURICIO HOCHSCHILD S. A. I. C. se efectuó en Rancagua la entrega de seis modernos recolectores de basuras fabricados por la PAK - MOR MANUFACTURING Co. Estas unidades que inmediatamente entraron en servicio constituyen una etapa más de progreso y un esfuerzo más de esa Municipalidad en favor de sus habitantes.

Con toda previsión los camiones fueron adquiridos para que pudieran llegar a Rancagua en la fecha en que se realiza en esta ciudad el Campeonato Mundial de Fútbol, lo que dará mayor brillo aún a los preparativos de esta progresista ciudad. Hizo uso de la palabra el Alcalde, señor Patricio Mekis, quien señaló la satisfacción que tenía esa Municipalidad de poner a disposición de los habitantes estos modernos equipos de aseo que ponen a la ciudad de Rancagua a la altura de las más progresistas ciudades del mundo en este aspecto. Habló también el señor Ramón Bolívar, gerente del Departamento de Maquinaria Industrial de la firma Importadora Mauricio Hochschild S. A. I. C., quien destacó el significado del equipo y la importancia de que Rancagua pudiera disponer en lo sucesivo del servicio de estos modernos recolectores al igual que otras Municipalidades chilenas que ya los han adquirido, como ser Arica, Vallenar, Quilpué Santiago, La Cisterna, Las Condes, Linares, La Granja, Melipilla, Quinta Normal, Concepción, San Carlos etc.

SUS CARACTERISTICAS

Los recolectores que recibió ayer la Municipalidad de Rancagua, son fabricados por la Pak-Mor Manufacturing Co., una de las más cotizadas de su ramo en los Estados Unidos.

Estos carros están montados sobre chassis Ford a gasolina y constituye una de las características fundamentales la simpleza de su funcionamiento, como asimismo su bajo costo de operación y mantenimiento. Además, ofrece la seguridad de ningún peligro a quienes los manejan pues, su conductor tiene en todo momento una amplia visión de su funcionamiento interno.

Otra ventaja que ofrecen los recolectores Pak-Mor reside en que para descargar la basura no precisan voltearla sino que es expulsada desde el interior de la tolva, por el mecanismo de un émbolo de la placa prensadora.

La firma Mauricio Hochschild junto con la entrega de estos carros recolectores Pak-Mor ha puesto a disposición de la Municipalidad de Rancagua, por el tiempo que sea necesario a su técnico especializado, señor Harol Macker, quien entrenará a los operadores y a los mecánicos de la Municipalidad para que las máquinas rindan su máxima eficiencia.

También llamó la atención por su calidad y presentación una partida de 40 lutocares o caritos de mano para la recolección de basura en las calles, que en ese mismo acto se entregaron al servicio de la ciudad, entregados por "Bolco y Cía."

PALABRAS DEL ALCALDE

Durante la recepción de los seis modernos recolectores para el aseo de Rancagua, el Alcalde Patricio Mekis pronunció el siguiente discurso:

"Señoras y señores:

En este instante estamos materializando la iniciativa de mayor proyección y de mayor necesidad que precisaba nuestra comuna. En esta lucha por transformar a Rancagua en una gran ciudad, estamos dando solución al problema más fundamental, el que más reclamaba la ciudadanía, el que constituye el deber primordial de toda Municipalidad: el aseo y limpieza de sus calles y veredas. Para lograrlo, ha influido el trabajo armónico de la Corporación, la seriedad de sus procedimientos, el interés por servir a Rancagua.

Estas obras de progreso se están ejecutando conforme a planes estudiados y financiados. No se está improvisando. Existe una meta y tras ella avanzamos.

Ustedes conocen el estado actual del aseo de Rancagua: deficiente, irregular, anticuado. No por falta del personal idóneo, sino por carencia de los medios adecuados para realizar una limpieza de acuerdo a lo que sus habitantes tienen justo derecho de exigir, barrido de las calles, ejecutado por medios enteramente manuales, camiones recolectores abiertos y gastados, equipo de tracción animal, costoso, lento e inadecuado, etc.

Porque las circunstancias lo exigían, se presentó un plan que fue acogido con entusiasmo por la Corporación Municipal. Se buscaron los fondos, se estableció cuáles eran nuestras necesidades, se abrieron las propuestas públicas, se seleccionó la maquinaria, y se procedió a su importación:

Aquí tenéis los seis camiones recolectores que hemos adquirido a la firma Mauricio Hochschild; los cuarenta lutocares, a la firma Bolco y Cía.; la máquina Traxcavator, cedida por la Braden, y tarros especiales para la basura, que serán vendidos al público al precio de E° 1,80.

Quiero en este instante rendir un homenaje de gratitud al artífice de este Plan de Aseo, a quien trabajó conmigo para hacerlo realidad, a un ciudadano con espíritu cívico, a un gran amigo y colaborador en ésta y muchas iniciativas, el ingeniero señor Nelson Pereira.

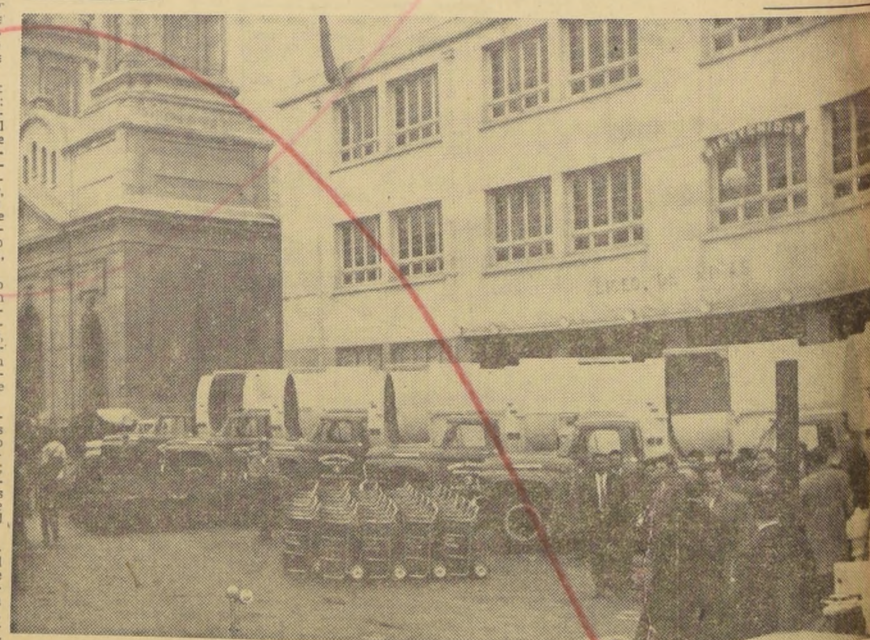
Con el equipo del cual disponemos ahora, podremos hacer un aseo diario de todo el sector urbano y todas las poblaciones. Creemos que no ocurrirá lo de antes, en que la basura se recogía de vez en cuando, con la consiguiente molestia y confusión de las dueñas de casa. Necesitamos, eso sí, de la cooperación de la ciudadanía: que todos tengan un tarro de basura adecuado al uso que se pretende; que se mantengan barridas las aceras, y que nos acostumbremos a no botar basuras o papeles en las calzadas.

Desde el punto de vista estadístico, estamos en condiciones más favorables que Santiago, en lo que a equipo se refiere, para la atención de estos servicios: 7.100 por 9.100 habitantes por camión; 2.700 por 2.500 toneladas de basura por camión, con una producción por habitante de 0,4 por 0,275; 36 por 245 kilómetros de calles por barredora.

Orgulloso y contento como nosotros debe sentirse el personal municipal: jefes, ayudantes y obreros. Tendrán mayor comodidad, rendirán más, y su labor se verá menos expuesta a riesgos de accidentes y enfermedades por contaminación.

Agradezco, en nombre de la Corporación, la confianza demostrada hacia el Municipio por las firmas vendedoras de estos equipos, y su asistencia a este acto de tanta trascendencia para Rancagua. Agradezco a las autoridades, jefes de Reparticiones Públicas, prensa y radios, y a todos los presentes, quienes han querido testimoniar con su presencia un reconocimiento hacia la labor del actual Municipio. Gracias a todos los que están al lado de nosotros tratando de hacer de Rancagua una ciudad más grande y respetable."

Modernos recolectores para Rancagua



En el grabado aparecen las seis unidades recolectoras de basuras con que contará la Municipalidad de Rancagua para el aseo de esa progresista comuna. Las máquinas fueron fabricados por PAK-MOR MANUFACTURING Co., y entregadas al Municipio de Rancagua por representantes de la firma Mauricio Hochschild S.A.I.C. En el grabado, las máquinas frente al Liceo de Niñas de esa ciudad.

TIEMPO PARA SANTIAGO: Bancos de nieblas matinales. Nubosidad parcial en la tarde.
TEMPERATURA DE AYER: Mínima, 9,0 grados C., a las 7.45 de la mañana. Máxima, 13,0 grados C., a las 15.30 horas.
TIEMPO PARA LAS SUBSEDES.— ARICA: Cubierto en la mañana, disipándose al mediodía. VIÑA DEL MAR: Nubosidad matinal. RANCAGUA: Nubosidad en disminución.

LA NACION

AÑO XLVI — SANTIAGO DE CHILE, MARTES 29 DE MAYO DE 1962 — PRECIO: Eº 0.05 — N.o 16.246

Edición de 20 páginas — En dos secciones

Deportes, Págs.	1 a 6	Gremios, Págs.	15
Hípica	7	Concurso . . .	15
Cables	8	Económicos . .	16
Crónica . . .	9 a 11	G. Mundo . .	17
Redacción .. .	12	Provincias . ..	17
Política . . .	13	Teatros	18 y 19
Lotería	14	Comercio . . .	20

Senado ya aprobó proyecto:

Justicia rápida y gratuita para los chilenos de pocos recursos

Ministro Enrique Ortúzar explica proyecto que dinamiza la acción judicial

"Es absurdo, por no decir monstruoso, que en estos instantes que vive el mundo, en que un Glenn o un Titov dan varias vueltas a la Tierra en menos de 24 horas, el reconocimiento de un derecho por la vía judicial requiera muchas veces de un juicio de una duración de hasta 5 años o más. Esta deficiencia de nuestro sistema judicial y procesal afecta fundamentalmente a nuestras clases más necesitadas, las que no están en situación de recurrir, en estas condiciones, a los tribunales ordinarios de justicia, no sólo por la lentitud y complejidad del procedimiento, sino también por lo oneroso de los gastos que deben satisfacer por concepto del juicio, de la asistencia a que deben recurrir en defensa de sus derechos, de las distancias que deben cubrir para comparecer a los respectivos tribunales, etc."

UNANIMIDAD.— Con estas consideraciones recalcó el Ministro de Justicia, Enrique Ortúzar, en entrevista concedida a LA NACION, la trascendencia de un proyecto de ley que ya ha merecido la unánime aprobación del Senado y que se encuentra pendiente en la Cámara de Diputados, por el cual se crea en Chile la Justicia de Pobres, junto con reorganizar la justicia del tránsito.

¿Cómo definiría este proyecto, Ministro?

—Es una iniciativa de profundo contenido social, inspirada en el propósito de establecer para nuestras clases más modestas una justicia rápida, gratuita y eficaz.

¿Cómo se organizará esta nueva justicia para los menos favorecidos?

—La iniciativa de ley que he tenido el honor de patrocinar faculta a los Jueces de Policía Local para que puedan resolver las contiendas entre partes, de escaso monto, que son las más frecuentes en los sectores humildes.

En general, estos jueces quedan facultados para dirimir todos aquellos conflictos del diario vivir, muchas veces derivados de las relaciones de vecindad, que distan mucho de

(PASA A LA PAGINA 10)

ACUERDO DE MIGRACION CON HOLANDA



En un acto que se realizó a las 12.30 horas, en el Salón Rojo de la Cancillería, Chile y Holanda concertaron un convenio sobre migración. Sus disposiciones contemplan medidas destinadas a incrementar la colonización en algunas zonas del sur, por familias holandesas, especializadas en lechería, de preferencia. Los documentos respectivos fueron suscritos por el Canciller Carlos Martínez Sotomayor, por Chile, y el Embajador Jan Voute, por Holanda. El Ministro Martínez pronunció un discurso en que destacó la trascendencia del convenio suscrito y recordó la valiosa ayuda proporcionada por los Países Bajos durante los sismos, y, especialmente, para los planes de reconstrucción de la zona sur, donde una aldea modelo, Nueva Toltén, surgió de los escombros, gracias al aporte holandés. EN EL GRABADO, suscriben el convenio el Canciller Martínez Sotomayor y el Embajador Jan Voute, en presencia de personeros del Ministerio de Relaciones Exteriores y de la Embajada de los Países Bajos en Santiago.

Herido grave el humorista "Firulete"

El conocido humorista y artista radial Jorge Romero Donoso (Firulete) resultó gravemente herido al chocar con su coche en la mañana de ayer con una planta de alcantarillado en el camino Longitudinal Sur, cuando se dirigía a Rancagua donde debía participar en un programa.

El station wagon que manejaba Romero corría por la carretera a las 8.30 horas y a la altura del kilómetro 75, frente al cruce Codegua, se cortó la dirección, precipitándose sobre las tuberías que hay en ese punto, volcándose a continuación.

Firulete quedó aplastado por el vehículo, siendo auxiliado por un carro patrullero de Carabineros que acudió al lugar del accidente momentos más tarde. Conducido al hospital de Rancagua, en estado inconsciente, se comprobó que había sufrido la fractura del brazo derecho y contusiones múltiples, estimándose que su estado era gravísimo al cierre de esta edición.

El aplaudido humorista que actúa en Radio Magallanes y que ha participado también en los shows artísticos de la Polla del Mundial de Fútbol, de LA NACION, debía estar de regreso en la capital ayer mismo. Al conocerse lo ocurrido dirigentes del Sindicato Radial y de la emisora mencionada se trasladaron a Rancagua a fin de imponerse del estado de Romero.

Sergio Romero, hermano del artista, nos informó por teléfono desde el hospital de Rancagua que será traído hoy a Santiago para ser internado en el Hospital Militar, donde se deberá someterlo a una intervención quirúrgica.

Viene al Mundial



Entre la corriente turística que está llegando a Chile, para cumplir diversas actividades relacionadas con el Campeonato Mundial de Fútbol, arribó a Los Cerrillos Gloria Evangelina Elizondo, bailarina española que realizará en estos días una breve temporada en diversos locales. Poco después de descender del avión de Canadian Pacific que la trajo a nuestro país, solicitó a los periodistas que hicieran llegar a los chilenos su cordial saludo, e inmediatamente se dirigió a Valparaíso para integrarse a los programas artísticos de la Feria de la Asociación de Industriales de Valparaíso y Aconcagua, inaugurada el viernes, en Playa Ancha.

Pasajero suicida mató a sus 44 compañeros en el "Boeing"

CENTERVILLE, Iowa, 28 (UPI).— Investigadores federales dijeron hoy que un pasajero suicida pudo haber colocado un explosivo, posiblemente elaborado con dinamita y provisto de un fusible detonador, para hacer estallar en el aire, a 12.000 metros de altura, un avión a reacción "Boeing" de la Continental Airlines, la noche del pasado martes.

Se informa que dichos investigadores están tratando de verificar ciertos rumores de que la "catastrófica desintegración" del aparato fue consecuencia de un plan suicida y asesino que llegó a la muerte a 45 personas.

La investigación sobre tal pacto de suicidio y asesinato, cuyos protagonistas eran aparentemente un hombre y una mujer a bordo del fatídico aparato, se centraliza en Chicago, punto de origen del vuelo, y en Kansas City, Mo., donde el "Constellation" debía aterrizar minutos después de ocurrir la gran explosión que lo destrozó.

La investigación coincidió con el hallazgo de una cartera vacía y abierta, con las iniciales "T. G. D.", en una finca ubicada a unos 24 kilómetros al noreste del valle del Missouri, donde cayó la mayor parte de los restos del avión.

Los agentes de la Oficina Federal de Investigaciones (FBI) ocuparon la cartera, negándose a hacer comentarios sobre su posible significado.

"ASI MATAMOS A BALAZOS A RAFAEL LEONIDAS TRUJILLO"

RELATO INEDITO DE UNO DE LOS AUTORES

NUEVA YORK, 28 (UPI).— En un despacho de Santo Domingo, publicado aquí por la cadena de diarios Scripps-Howard, se reproducen declaraciones hechas por Antonio Imbert Barreras, "el hombre que asesinó a Trujillo" el 30 de mayo de 1961, hace justamente un año.

Imbert Barreras, ex Gobernador de la provincia de Puerta Plata, hombre de suaves maneras y de hablar pausado, padre de tres hijos, refirió algunos aspectos inéditos acerca de cómo se desarrolló el atentado que puso fin a la dictadura del "Generalísimo".

Barreras es ahora un miembro respetado del Consejo de Estado, integrado por siete ciudadanos, que gobierna la República Dominicana.

Los detalles de la conspiración y asesinato de Trujillo nunca han sido publicados.

"Eramos siete hombres en total —dijo Barreras, único superviviente de la trágica jornada—. Estuvimos planeándolo todo desde marzo de 1960. Sabíamos que Trujillo iba con frecuencia de noche a su finca, ubicada cerca de San Cristóbal, a unos 30 kilómetros de la capital. Cuatro de nosotros tomamos un Chevrolet del año 1958 que habíamos estacionado en la Avenida de Washington, cerca de los terrenos de la Feria."

El propio Barreras conducía el auto.

"Los cuatro teníamos pistolas automáticas calibre 45, dos fusiles M-1 y un revólver.

"A las 9.50 de la noche apareció en la carretera el auto de Trujillo, conducido por su chofer, que llevaba una ametralladora. No creo que Trujillo disparó. Contrario a lo que se ha dicho, abrimos fuego desde nuestro vehículo, que corría a 80 kilómetros por hora. El auto de Trujillo frenó súbitamente; el nuestro avanzó otros 450 metros, aproximadamente. El tiroteo duró cinco o seis minutos.

"Hubo quizás un centenar de disparos. Algunos alcanzaron al dictador en la cabeza, derribándolo sobre la espalda. Creo que murió instantáneamente. No se movió más.

"Supe después, según versiones de otras fuentes, que antes de caer exánime, Trujillo gritó, suplicando a sus atacantes que no lo mataran, prometiendo que les entregaría un millón de dólares. Pero aun en sus últimos momentos mintió, porque sólo llevaba encima 200 mil dólares...

"Recogimos su cadáver, colocándolo en el baúl de nuestro Chevrolet, y con él regresamos a la ciudad. Abandonamos el auto en una calle. Allí lo encontraron al día siguiente."

S. E. AGRADECE A CARLOS GRANIFO SU DESTACADA LABOR EN LA CORVI

El Presidente de la República envió con fecha de ayer la siguiente nota a don Carlos Granifo Harms, quien acaba de presentar la renuncia indeclinable a su cargo de Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda:

"Mi estimado amigo:

Con profundo pesar me he impuesto de la renuncia que, en carácter de indeclinable, me ha presentado usted del cargo de Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, que tan eficaz y abnegadamente venía sirviendo hasta ahora.

Conozco muy bien las razones de índole personal que han obligado a usted a adoptar esta decisión, y me encuentro, por ello, imposibilitado para solicitarle que continúe sacrificándose —como lo ha hecho hasta el momento— por uno de mis más sinceros anhelos, cual es la solución del problema habitacional.

Cuando usted asumió las funciones de la Gerencia de la Corporación de la Vivienda, sabía yo lo que ello significaba para usted, ya que era necesario que abandonara el ejercicio de su profesión —como debió hacerlo, en verdad— y dedicara todo su tiempo, sin perspectiva alguna de mayores beneficios, a las nuevas actividades para las que yo pedía su colaboración.

Al ser nombrado el titular de la Vicepresidencia de ese Organismo para ocupar el cargo de Ministro de Obras Públicas, tuve el acierto de designar a usted suplente en dicho puesto. Ahora, después de desempeñarlo en forma ejemplar por más de un año y medio, puedo asegurarle con sincera satisfacción que usted ha sabido llenar plenamente su difícil cometido, logrando obtener en forma cabal la aplicación de los planes habitacionales que usted mismo contribuyó tan eficazmente a preparar, con todo lo cual ha satisfecho, por cierto, mis más caras aspiraciones de ciudadano y Gobernante, al dar solución a uno de los más graves problemas que afectan a nuestra colectividad.

Todas sus iniciativas, que tan profundamente agradezco, han permitido al Gobierno poder exhibir ante la opinión pública las más elevadas cifras de edificación de viviendas que se conocen, resultados que, repito, se deben en gran parte a sus esfuerzos, preocupaciones y sacrificios, que yo reconozco y aprecio como corresponde.

Muy a mi pesar, según le he

(PASA A LA PAGINA 10)

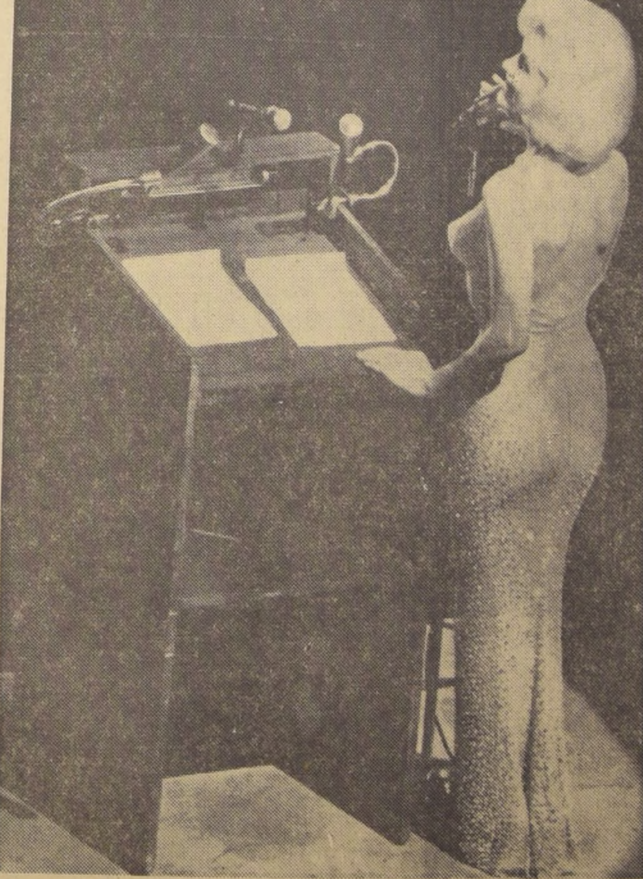
Los italianos repudian las publicaciones contra Chile

Los italianos residentes en Chile han enviado al Ministerio de RR. EE. de Italia y a la Asociación de Prensa en Roma el siguiente cable:

"Noticias publicadas "Corriere della Sera" y "Nazione", de Florencia, por los periodistas Ghizelli y Pizzinelli, referentes situación de Chile, constituyen ofensa directa e injusta a las normas de hospitalidad de que la colonia italiana ha sido siempre objeto en este país.

Italianos residentes en Chile protestan enérgicamente contra irresponsabilidad corresponsales indicados."

Marilyn canta para Kennedy



NUEVA YORK.— La actriz Marilyn Monroe, con un ajustado vestido, canta "Happy Birthday" al Presidente Kennedy, en una concentración efectuada en el Madison Square Garden. Marilyn se presentó al final de un show de tres horas en que intervinieron las principales figuras artísticas norteamericanas en homenaje al Mandatario estadounidense. Después de oír la canción, el Presidente dijo: "Ahora puedo retirarme de la política".— (Foto UPI.)

Dos horas duró un tiroteo entre musulmanes y la OES

ARGEL, 28. (UPI).— Comandos de la Organización del Ejército Secreto (OES) entablaron hoy un tiroteo de dos horas de duración con agentes de policía que custodiaban el litoral del puerto, realizando así su primer ataque concentrado contra la recién creada Fuerza de Seguridad Musulmana.

Posteriormente, a las cuatro de la tarde, más de 1.400 hombres, mujeres y niños, que tratan de escapar del creciente terrorismo de la OES y del régimen musulmán que pronto se establecerá en Argelia salieron para Francia a bordo del "Ville D'Alger".

Menos de cuatro horas antes, el litoral fue escenario de un intermitente fuego de los tiradores de la OES que utilizaron ametralladoras de mano desde vehículos en marcha u ocultos en balcones de las casas de apartamientos. Pero sólo resultó muerto un empleado musulmán de los muelles y dos guardias marítimos fueron heridos durante la batalla de dos horas.

Hacia las 6.30 de la tarde, el saldo de víctimas producido por los tiroteos en el litoral y otros atentados aislados de la OES, era de 21 muertos y 14 heridos. Sumadas estas cifras a los cinco muertos y cuatro heridos que se registraron ayer en choques entre musulmanes y europeos en Mostaganem, cerca de Orán, el total desde el 1.o de enero hasta la fecha ascendió a 5.243 muertos y 9.094 heridos.

Por otra parte, gendarmes móviles en Orán dieron muerte a un europeo e hirieron a otros dos que estaban en un bar cerca de la línea de fuego de las ametralladoras pesadas de los gendarmes.

Monumento a O'Higgins tendrá Lima

Una estatua ecuestre del General Bernardo O'Higgins será llevado a Lima, por iniciativa del Instituto O'Higginiano de Chile, la que, por determinación del Comité Peruano Pro Monumento al Prócer chileno, será ubicada en la Avenida República de Chile de la capital peruana.

Las conversaciones tendientes a acrecentar a través de esta obra la amistad entre ambos países, especialmente lo relacionado con su ubicación, se han concretado con una nota enviada al senador Humberto Aguirre Doolan, presidente del Instituto O'Higginiano, por el señor Raúl Ferrero, Decano del Colegio de Abogados de Lima y presidente del Comité Peruano Pro Monumento.

Señala en su nota la conveniencia de inaugurar el monumento a O'Higgins en el mes de septiembre para hacer coincidir el acto con el aniversario del arribo de la Escuadra Libertadora a la Bahía de Paracas y alcance esta ceremonia mayor significación y relieves.

Los choferes no adherirán a paro de la locomoción

Los choferes de la locomoción particular no tomarán parte en movimiento alguno que tenga por objeto perturbar la locomoción colectiva durante el desarrollo del Campeonato Mundial de Fútbol, según lo aseguró al Ministro del Interior el presidente de la Federación de Choferes y Cobradores de Microbuses Particulares, Carlos Ibáñez King.

El dirigente gremial visitó al Ministro Sótero del Río para hacerle tal anuncio frente a las noticias que se hacían de que se estaría gestando un paro de la locomoción como un medio de presionar para obtener alza de tarifas.

Ayer HOY y Mañana

Madres inician jira al sur

Ayer iniciaron una jira a San Fernando las integrantes de la directiva del Consejo de Madres para la Paz, que preside la señora Luisa Schaeffer de Del Río e integran Mimí Brieba de Aldunate, Inés Oliveiro de Núñez y Luz Zegers de Moreno.

En San Fernando cumplirán visitas a centros de asistencia social y escuelas y cumplirán un programa de sesiones y conferencias. Luisa Schaeffer será declarada "Dama Ilustre" por la Municipalidad local. El grupo de señoras regresa hoy a la capital.

Muestra inaugura en la Armada

Con asistencia del Ministro de Defensa Nacional, autoridades civiles y militares, se inauguró ayer en la tarde una exposición en el Banco de Chile sobre "Las actividades de la Armada en la Paz". La muestra da a conocer la labor docente que cumple la Armada Nacional y las actividades de astilleros y maestranzas, ASMAR. Hay una explicación detallada de la labor de la Marina Mercante y otros aspectos náuticos.

Exposición en la Normal N.o 2

Este establecimiento inauguró ayer una exposición sobre el Mundial de Fútbol, la que podrá visitarse todos los días y es un esfuerzo del profesorado y alumnado para rendir homenaje a este evento de carácter internacional.

Decretos de subvención a Colegios han sido tramitados oportunamente

Oficio del Contralor General de la República al Presidente del Senado

El Contralor General de la República envió al Presidente del Senado el siguiente oficio, dando respuesta a uno de esa Corporación:

"Ha recibido esta Contraloría General el oficio de la referencia, en el que, a petición del H. Senador señor Tomás Pablo, se pone de manifiesto el extraordinario atraso observado en la tramitación de los decretos supremos que conceden subvención fiscal a los establecimientos de educación particular, en virtud de las leyes N.os 9.864, 12.875 y 10.343, artículo N.o 104.

Al respecto, cumple al infrascrito hacer presente a V. E. que desde el 1.o de enero del año en curso hasta la fecha, se han recibido en este organismo para su toma de razón 360 decretos de subvención, de los cuales 290 fueron cursados y el resto devueltos por incumplimiento de los requisitos legales que habilitan para el otorgamiento de ese beneficio.

En conformidad a lo preceptuado por el Art. 13 de la Ley N.o 10.336, de Organización y Atribuciones de esta repartición, el Contralor General debe tomar razón de los decretos supremos, pronunciándose sobre la inconstitucionalidad o ilegalidad de que puedan adolecer, dentro del plazo de 30 días contados desde la fecha de su recepción.

El infrascrito puede manifestar a V. E. que la tramitación de los 360 decretos recibidos por este organismo en el período antes indicado, se ajustó en todo momento a la norma señalada, pudiendo agregar que el examen de esos decretos fue efectuado en un plazo bastante inferior al establecido por la ley.

Además, el Contralor General, por propia iniciativa y considerando el elevado número de decretos devueltos, conversó con el señor Ministro de Educación, a quien hizo presente esta situación y le solicitó que estudiara la manera de obviar estas dificultades. Como consecuencia de esta gestión, se llegó al acuerdo de que todos aquellos decretos colectivos observados por errores o vicios de forma o de fondo, serían retirados por el Ministerio, a fin de corregir las irregularidades de que adolecieran, mediante un decreto que excluyera a aquellos establecimientos que motivaron los reparos, para no perjudicar a los que tenían sus antecedentes correctos.

Esta manera de solucionar los problemas que afectan a las subvenciones de educación ha sido invariablemente una de las principales preocupaciones del suscrito. Es así como mantuvo por espacio de año y medio una Comisión de Inspectores en las oficinas del Ministerio para que, antes de la dictación del decreto, los respectivos expedientes fueran revisados por dicha Comisión con el objeto de evitar posteriores devoluciones por la Contraloría General.

Como V. E. podrá apreciar la labor de los funcionarios de esta Contraloría a quienes ha correspondido intervenir en la tramitación de subvenciones ha sido extremadamente diligente, y el Contralor General se hace un deber en dejar constancia de ello en el presente oficio. Entiende, pues, que la petición de sumario que solicita el H. Senador señor Pablo no puede referirse a funcionarios de esta Contraloría que han puesto todo su empeño para cumplir sus obligaciones con diligencia.

Por lo que toca a las funciones que competen al Ministerio de Educación en materia de subvenciones, el infrascrito debe agregar a V. E. que no estima necesario ahora substanciar sumarios o investigaciones administrativas porque las medidas que recientemente se han adoptado con la decidida cooperación de los señores Ministro y Subsecretario del ramo impedirán que se sigan produciendo los retardos a que alude el señor Senador.

Dios guarde a V. E.— ENRIQUE SILVA CIMMA, Contralor General de la República."

NOTA.— Este oficio al Presidente del Senado va acompañado de un cuadro que señala que la Contraloría, en la materia indicada, se ajustó a las normas vigentes.

Nuevo puente en Valdivia

Aceleradamente se está terminando la construcción de un nuevo puente sobre el Río Valdivia, en la ciudad de Valdivia, una de las más azotadas por los sismos de mayo de 1960. Los puentes que poseía esta ciudad para unir sus diversos barrios fueron seriamente dañados por la catástrofe. Ahora se construyen nuevos y mejores puentes para los habitantes de esa urbe del sur. Y así como en Valdivia, en todos los pueblos y ciudades de las diez provincias destruídas se levantan nuevas obras. Y de esta manera se cumple con la promesa del Ejecutivo de que el sur de nuestro país se reconstruirá más y mejor de lo que era.

EN LA MONEDA:

No hay medidas contra periodistas italianos

Pese a que el Ministerio del Interior ha recibido numerosas peticiones para proceder en contra de autores de artículos difamatorios sobre Chile



El Subsecretario del Interior, Jaime Silva, aclaró que no se ha adoptado medida alguna en contra de periodistas italianos, y que los cuatro ciudadanos de esa nacionalidad, expulsados del país, lo fueron por motivos totalmente ajenos a divulgación de noticias falsas o comentarios adversos a Chile.

Hizo la aclaración, en relación a noticias que aseguraban que serían expulsados de Chile los dos periodistas italianos que enviaron a diarios de Roma y Milán artículos vejatorios hacia los chilenos.

Pese a que en el Ministerio del Interior se han recibido numerosos telegramas y peticiones de entidades y particulares, solicitando medidas contra los autores de dichos artículos, no se ha actuado en tal sentido. Se sabe que uno de los periodistas salió de Chile hace algún tiempo.

Visita de cortesía de Gobernadores japoneses a Canciller

Una visita de cortesía hicieron al Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, cuatro Gobernadores japoneses que se encuentran en nuestro país en jira de conocimiento. Las autoridades japonesas concurrieron a la audiencia acompañadas del Embajador de su país, Mitsuo Tanaka. Durante la audiencia informaron los visitantes sobre el sistema de elección de sus cargos y la calidad de autónomos de que son poseedores. También se conversó sobre temas de interés internacional.

Aclaración sobre el autor del Monumento al Héroe Arturo Prat

El arquitecto señor Gustavo García nos ha enviado la siguiente información, en relación con el monumento al héroe Arturo Prat, que acaba de inaugurarse en nuestra capital.

Con motivo de la reciente inauguración del Monumento a Prat en Santiago, han aparecido algunas informaciones y entrevistas en la prensa al escultor señor José Carocca, que no están de acuerdo con la realidad.

Efectivamente, aparece el mencionado escultor, como "autor del monumento y creador de su obra escultórica" lo que no es efectivo.

Es imprescindible, por lo tanto, hacer una breve reseña para dejar las cosas en su debido lugar.

El 11 de febrero de 1948 se llamó a concurso público a los artistas chilenos, arquitectos y escultores, para el referido monumento. En dicho concurso resultó premiada la maqueta presentada por los artistas Gustavo García Postigo y José Carocca Laflor.

La intervención artística que correspondió a cada uno de los artistas está indicada claramente en el contrato privado del 18 de marzo de 1948, firmado por ambos, y que, en su parte pertinente, dice: "EL SEÑOR GARCIA, ELABORARA LOS PLANOS Y COMPOSICIONES NECESARIAS PARA LA REALIZACION PLASTICA DE LAS MAQUETAS", queda en claro que fue labor previa del señor García, la ejecución de los planos y composiciones, vale decir, la "CREACION ARTISTICA DEL MONUMENTO", y a continuación el escultor, con la colaboración del arquitecto creador, realizó la maqueta en yeso.

La solución que se inaugura, es una simplificación de la solución premiada, y, el grupo escultórico es completamente distinto. La composición y amarre de este grupo es obra intelectual del señor García Postigo.

En la etapa de construcción del monumento, don Gustavo García Postigo fue nombrado DIRECTOR TECNICO Y ARTISTICO DE LOS TRABAJOS, cargo que desempeñó hasta abril de 1960, fecha en que falleció, siendo reemplazado con igual cargo el suscrito, su hijo.

El escultor "realizó o ejecutó" las esculturas, pero él realizó una creación artística ajena.

Lo anterior quedó claramente establecido en el Acta de la última sesión de la H. Comisión Pro-Monumento a Prat en Santiago, presidida por el señor Comandante en Jefe de la Armada, y lo que es más interesante, con la asistencia a dicha reunión, del señor José Carocca.

En dicha reunión hice una exposición detallada sobre la materia, mostré el contrato privado, del cual quedó copia fotostática en poder del señor secretario de la H. Comisión; expuse el estudio de puño y letra de mi padre, de los antecedentes históricos previos para bocetar soluciones del monumento; hice ver a la H. Comisión más de 20 soluciones distintas para este monumento, con su composición total, en las que aparecen figuras, alegorías, grupos principales sificados y delineados en el conjunto con sus proporciones relativas dentro del total, incluso, exhibí detalles de composición de grupos, alegorías y figuras, que son obra exclusiva del señor García Postigo.

Por ello, la Comisión, aprobó por unanimidad, y sin que el señor Carocca tuviera nada que objetar, lo que quedó establecido en acta, la colocación de una plancha en bronce con la siguiente inscripción: "LA CREACION ARTISTICA DE ESTE MONUMENTO Y SU COMPOSICION ES OBRA DEL SEÑOR GUSTAVO GARCIA POSTIGO, Y SU REALIZACION ESCULTORICA AL SEÑOR JOSE CAROCCA LAFLOR".

Mal hace, pues, el escultor al dejar que se desfigure la realidad en estas informaciones, pues hasta la fecha, no tengo conocimiento que haya hecho una aclaración.

No deseaba llegar a la presente publicación en la prensa, pero la desfiguración de los hechos, me obliga a ello, para impedir que la verdad pueda permanecer oculta.

Gustavo García Martínez.
Arquitecto
Avenida Perú N.o 705. Fono 372677. Santiago.

Realizarán balance de un año de Alianza para el Progreso

Se efectuará en la Escuela Internacional de Verano que funcionará en Valparaíso

Representantes de los países que participan en el Programa de Alianza para el Progreso realizarán en Chile un detenido análisis y evaluación de los resultados obtenidos durante el primer año de desarrollo de esa iniciativa. Los estudios y debates constituirán el tema principal de la Escuela Internacional de Verano, que se desarrollará en Valparaíso en el mes de enero del año próximo.

La Organización de Estados Americanos (OEA) y la Universidad de Chile auspician esta importante jornada, que organizan conjuntamente con la Universidad Técnica Federico Santa María, donde se realizarán los estudios. El Dr. Juan Marín, Director de Asuntos Culturales de la OEA, ha sido designado director de esta Escuela Internacional.

Se invitará a participar en el análisis del Programa de Alianza para el Progreso a profesionales y estudiantes universitarios de América Latina y Estados Unidos, profesionales en general, representantes de los Poderes Públicos y de todas aquellas empresas que manifiesten interés en expresar sus opiniones al respecto.

El objetivo es obtener del elemento profesional y demás sectores que intervendrán, una opinión acerca de las ideas fundamentales de la Alianza para el Progreso y sus realizaciones en el primer año. El análisis de esta materia que preocupa a todo el continente se llevará a cabo mediante seminarios y foros públicos.

Servicios del Trabajo Clarificarán situación de obreros de la CAP

La legalidad de algunos puntos que contiene el petitorio de los trabajadores —empleados y obreros— de la Compañía de Acero del Pacífico (CAP), de Talcahuano será dilucidada hoy en una reunión que sostendrán los dirigentes sindicales con el Director General de los Servicios del Trabajo, Carlos Gajardo. El Director, después de estudiar el petitorio, emitirá un dictamen, según se anunció.

De esta situación ya está en antecedentes el Ministro del Trabajo, Hugo Gálvez, quien recibió a los representantes laborales en la mañana del sábado pasado.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

Mackenna subroga a Escobar y Philippi a O. Sandoval

Subrogancia durará hasta que los Ministros de Economía y Agricultura regresen de Estados Unidos

El Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, asumió ayer la subrogancia del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, mientras dure la ausencia del titular, Luis Escobar Cerda, que viajó a Estados Unidos junto con el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval.

A este último lo subroga el Ministro de Tierras y Colonización, Julio Philippi.

Los Ministros que viajaron a Estados Unidos iniciarán hoy sus actividades. En las reuniones que sostendrán serán asesorados por un grupo de expertos, que viajó el viernes a Norteamérica, y por el personal de la Embajada chilena en ese país.

Pagarés dólares

Por un decreto del Ministerio de Hacienda, se ha autorizado a 24 Bancos particulares de todo el país para tomar pagarés descontables de Tesorería, por un total de 13 millones 198 mil dólares, sin intereses y con un descuento del 5.5 por ciento anual. El vencimiento es a 120 días plazo.

Por otro decreto se autorizó al Banco del Estado para tomar los mismos pagarés de Tesorería, por un total de 12 millones 212 mil dólares, a 120 días plazo, sin intereses y con un descuento anual del 6,66 por ciento.

Problema de Bancos alemanes

La situación en que se encuentran el Banco Alemán Transatlántico y el Banco Alemán para la América del Sur, ha continuado estudiándose en el Ministerio de Hacienda.

Estos Bancos fueron incautados, tanto sus fondos como todos sus bienes, a raíz del último conflicto bélico mundial.

Para buscar una solución a este problema, se efectuó en la mañana de ayer una reunión con el Ministro Luis Mackenna, a la que concurrieron los Ministros de Justicia, Enrique Ortúzar, y de Tierras y Colonización, Julio Philippi; el Superintendente de Bancos, Miguel Ibáñez, y los abogados consejeros del Consejo de Defensa Fiscal, Marco Antonio de la Cuadra y Pedro Lira Urquieta.

Comercialización del arroz

El diputado Sergio Diez informó que se había entrevistado con el Presidente de la República para exponerle los problemas que afectan a los productores de arroz, ya que este producto tiene congelado el precio desde hace dos años.

Agregó el diputado Diez que el Primer Mandatario le había manifestado que personalmente resolvería sobre el problema, después de una reunión que sostendrá con el Ministro de Hacienda y el Subsecretario de Economía.

JUSTICIA...

(DE LA PAGINA 9)

ser cordiales en la mayoría de los casos.

AMPLIACION DE COMPETENCIA

¿Se trata, entonces, de una ampliación de competencia de los actuales Jueces de Policía Local?

—Efectivamente. Inclusive, se amplía la competencia de éstos para conocer de todas las faltas del Código Penal, incluyendo las pendencias, hurtos, engaños, estafas y daños de escaso monto.

En las comunas en que no tenga el asiento de sus funciones un Juez de Letras de Menor Cuantía, los Jueces de Policía Local que sean abogados — y lo son en las ciudades más importantes del país— conocerán de muchas otras materias. Por ejemplo, en primera instancia, de las causas civiles cuyo monto no exceda de 30 escudos; de los juicios de arrendamiento, cuya cuantía no exceda de 15, etc.

Terminó su información el Ministro de Justicia asegurando que, una vez aprobado este proyecto, no se podrá seguir afirmando algo que hasta ahora tiene muchos visos de verdad: que "en Chile no hay justicia para los pobres..."

S. E. agradece...

(DE LA PAGINA 9)

manifestado ya, he debido aceptar su renuncia ateniéndome a los fundamentos de ella. Me complazco en dejar constancia, sin embargo, de la gran labor realizada por usted en el cargo que abandona, la que sin lugar a dudas lo hace a usted acreedor al reconocimiento del país entero y muy en especial de aquel sector de nuestra comunidad a que ella ha venido a beneficiar directamente.

Junto con formular votos sinceros porque el futuro le traiga éxito que usted merece en el ejercicio de su profesión y en todas sus actividades, le expreso mi confianza en que, a pesar de su alejamiento de la Administración Pública, pueda yo seguir contando con su valiosa ayuda y consejo.

Reiterándole los términos de su gratitud, lo saluda con todo afecto su amigo y S. S., JORGE ALESSANDRI R."

LA RENUNCIA

A la carta de renuncia a que se refiere el Presidente de la República y que fue enviada por don Carlos Granifo, es la siguiente:

"Santiago, 24 de mayo de 1962.

Excelentísimo señor Jorge Alessandri Rodríguez, Presidente de la República.— Presente.

Señor Presidente:

He tenido desde diciembre del año 1958, el alto honor de servir en la Corporación de la Vivienda, a petición de S. E., primero como Ingeniero Asesor de la Vicepresidencia; posteriormente, como Gerente General (hoy Departamento de Administración), y desde septiembre del año 1960, como Vicepresidente Suplente de dicha institución al ser nombrado su titular, Ernesto Pinto Lagarrigue, Ministro de Obras Públicas.

Ha sido para mí altamente satisfactorio contribuir con mi máxima dedicación a desarrollar el Plan Habitacional que el Supremo Gobierno encomendó a la Corporación de la Vivienda y cooperar con el más elevado propósito que ha tenido S. E. a entregar el mayor número de habitaciones a las familias más necesitadas y dar el máximo de incentivos para que el sector privado aporte su contribución a igual objetivo.

Tengo en este instante la satisfacción de haber presidido la Corporación de la Vivienda por más de un año y medio, y haber elaborado junto con sus distinguidos y abnegados funcionarios, con don Ernesto Pinto, Vicepresidente titular y Ministro de Obras Públicas, y con la ayuda permanente y personal de S. E., un Plan de Desarrollo Habitacional de indiscutible envergadura.

Las razones de orden personal que manifesté a S. E., me impiden continuar cooperando en el cargo con que el señor Presidente me distinguiera al designarme Vicepresidente Suplente de la Corporación de la Vivienda y me obligan a presentar a S. E. mi renuncia indeclinable con fecha 1.o de junio de 1962.

Junto con manifestar a S. E. mi más profundo agradecimiento por la atención que tuvo a bien siempre dispensarme con los sentimientos de toda mi consideración y afecto, quedo como siempre a sus gratas órdenes. — CARLOS GRANIFO HARMS."

160 huéspedes de provincias en la Casa del Estudiante Americano

Con motivo del Campeonato Mundial de Fútbol, y aprovechando las vacaciones de invierno, la Casa del Estudiante Americano recibirá desde hoy martes, a un total de 160 de sus juveniles huéspedes y que corresponden a los alumnos de los quintos años de humanidades del Liceo de Niñas y del de Hombres de Antofagasta; Liceo Coeducacional, de Coquimbo; Liceo La Igualdad, de Valparaíso; Instituto Comercial, de Copiapó, y del Liceo de Niñas, de Los Angeles. A los alumnos se les ha preparado un programa especial, figurando en el mismo local las audiciones de televisión e invitaciones a diversos paseos y centros culturales de la capital.

La Casa del Estudiante Americano (CEA), realizará el próximo miércoles su colecta pública para mantener y ampliar su Hogar de Huérfanos 1891. Alumnos de numerosos establecimientos de enseñanza de la capital, aprovechando sus vacaciones, ofrecerán su concurso para solicitar el óbolo público. La colecta de la CEA se hará este año en conjunto con los Centros Obreros de Instrucción, pues la Intendencia al reglamentar las colectas dejó establecido que estas jornadas deben realizarse sólo una al mes.

Las personas que deseen cooperar a la obra de solidaridad estudiantil y americanista de la CEA, pueden dirigir sus donativos directamente al presidente o al tesorero del Hogar, en cheque cruzado y a la orden de la Casa del Estudiante Americano.

EL SABADO SE FIRMARA TRATADO DE EXTRADICION CON VENEZUELA

La Asesoría Jurídica del Ministerio de Relaciones Exteriores, está dando término al estudio del Tratado de Extradición con la República de Venezuela, el cual será firmado el próximo sábado 2 de junio, a las 12.15 horas, en el Salón Rojo de la Cancillería, durante la visita del Canciller venezolano, Falcón Briceños, al Ministro de Relaciones, Carlos Martínez.

El distinguido visitante vezolano, Falcón Briceño, al Ministro chileno, asistirá ese mismo día al partido de fútbol que disputarán las Selecciones de Chile e Italia en el Estadio Nacional.

CONDECORACION A S. E.

El Ministro Falcón Briceño es portador, según se informó, del Gran Collar de la Orden del Libertador Simón Bolivar, para el Presidente Jorge Alessandri. Hará la entrega correspondiente el mismo día sábado, a las 11.45 horas, en una ceremonia a la que asistirán todos los Ministros de Estado.

El domingo 3 de junio, Falcón Briceño asistirá al Hipódromo Chile, a las 12 horas, donde se disputará el Premio Canciller de Venezuela, para asistir después a un almuerzo, a las 13.30 horas en el Club Hípico.

De 19 a 21 horas el Ministro visitante ofrecerá una recepción en la sede de la Embajada, en honor de su colega chileno y señora.

El lunes 4 visitará una población de la CORVI, para luego realizar visitas de cortesía al Presidente del Senado y de la Cámara de Diputados, y a las 12.30 al presidente de la Corte Suprema. A las 22 horas abandonará Chile con destino a Buenos Aires.

Peregrinación a Roma prepara INCAMI

Numerosas adhesiones está recibiendo el Instituto Católico-Chileno de Migración (INCAMI), para realizar la peregrinación mundial a Roma, del 3 al 7 de agosto próximo.

Esta peregrinación congregará a emigrantes y refugiados con motivo de la Encíclica "Exull Familia", para rendir un homenaje a Su Santidad el Papa Juan XXIII.

Chile tiene un número aproximado de 20 mil inmigrantes, de los cuales 10.000 han llegado después de la última guerra mundial. En su mayoría, estos inmigrantes no han vuelto a sus tierras natales. El Congreso Mundial, que los congregará en Roma, les ofrecerá esta oportunidad. El viaje se realizará por vía aérea, y en él pueden participar todos los inmigrantes de las agencias chilenas, como la Agencia del Consejo Mundial de Iglesias, la Agencia HIAS (Agencia Israelita) y el Instituto Católico-Chileno de Inmigración, INCAMI. En este Instituto se pueden adquirir las informaciones respectivas a las facilidades que se otorgan, en Almirante Barroso 60, de 15 a 17.30 horas.

"Pitico" viene al Mundial

LUCHO GATICA, el aplaudido cantante chileno viajó al país para asistir a los partidos del Mundial de Fútbol, acompañado de su esposa, Mapita Cortez y de su primogénito. Está desde ayer en Rancagua.

REPRESENTADOS TODOS LOS MAESTROS:

Exposición mexicana es la más grande enviada por ese país al extranjero

Se trata de una iniciativa personal del Presidente de México, López Mateos, para estrechar vínculos con el Gobierno y el pueblo de Chile, dijo el Embajador Ortiz Hernán

Por HUGO GOLDSACK

"Cuatro originales de Diego Rivera, 1 de Orozco, 2 de Siqueiros, 1 de Tamayo, 1 de Goytia, 2 de Roberto Montenegro, 1 de Castellanos y 2 del doctor Atl, forman parte del monumental envío de pintura mexicana, que ha dirigido personalmente el Gobierno a las instituciones y el pueblo de Chile, el Presidente de México, Licenciado López Mateos", declaró a LA NACION el Embajador del gran país hermano, Gustavo Ortiz Hernán.

CUARENTA MILLONES

Explicó a continuación que "60 años de Pintura Mexicana" era la muestra más completa de arte que jamás haya despachado México al exterior, incluyendo una que hace años que circula por países de Europa y del Asia, sin poder regresar a su punto de partida, es decir, a Ciudad de México. "Por lo mismo —añadió—, el valor de esta muestra es, prácticamente, incalculable". Extraoficialmente, supimos que al Gobierno de López Mateos le cuesta casi 40 millones de pesos el envío y regreso de esta muestra a nuestro país.

LA VANGUARDIA

"Todos los sacrificios que pudiera irrogar esta iniciativa —dijo el Embajador, promotor principalísimo del envío—, son pequeños al lado de la satisfacción de poder acercar al pueblo chileno el alma misma de México, expresada con magistral dramatismo por nuestros pintores, que forman la vanguardia de las artes plásticas del mundo contemporáneo. Mi país desea mostrar a su gran hermano del Sur lo que puede hacer en favor de la expansión y desarrollo cultural un estado de plenitud como el que alcanzamos nosotros a partir de la Revolución Mexicana, prolongación histórica de la gesta de la independencia. Hoy, México es una nación donde se conjugan, en fórmula ejemplar, paz, libertad y justicia social, creando condiciones inmejorables para el progreso en todos los campos de la cultura y el arte.

IRA S. E.

A una pregunta nuestra, el Embajador manifestó que es muy probable que S. E. el Presidente de la República, concurra al acto inaugural, que se efectuará el día 5, en la sección Moneda, de la Biblioteca Nacional. "Desde ya —agregó—, han comprometido su asistencia todos los Ministros de Estado, encabezados por el doctor Sótero del Río, y el Canciller Martínez. Además, estarán presentes el Intendente-Alcalde de la ciudad, don Ramón Alvarez Goldsack, y la señorita Brunilda Cartes, jefa del Departamento de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación, gracias a cuya experiencia y entusiasmo hemos podido organizar esta muestra de 103 cuadros en un tiempo record".

29 OBRAS EN TOTAL

El Embajador de México, que es, además, periodista profesional (fue reportero y redactor jefe de un importante diario en el Estado de San Luis Potosí), ha realizado en nuestro país una labor ejemplar a raíz de los sismos. Además, la ha canalizado en una sola dirección: la de tipo cultural. Gracias a esta unidad de criterio, el aporte de México a la reconstrucción ha sido uno de los más substanciales. Lo forman, en total, 29 obras, de las cuales destacamos 5 escuelas primarias y prevocacionales, 1 escuela universitaria, 1 Facultad de Bellas Artes, 4 casas de arte, 1 mercado (el de Angelmó), 2 parques, 4 clubes deportivos, sociales y culturales; 2 pabellones educacionales, 5 auditorios, 2 murales y 2 unidades audiovisuales motorizadas. Ahora, esta gigantesca labor se complementa con "60 años de Pintura Mexicana", cuyos catálogos llegaron ayer de México, y con la exposición de arte folklórico, que ha traído la delegación azteca al Campeonato Mundial de Fútbol, y que inaugurará el propio Embajador, el día 1.o de junio, en el cuartel del Regimiento "Coraceros".



Toda la poderosa personalidad del "Indio" Juárez, máxima expresión del sentimiento nacionalista mexicano en la época de la invasión napoleónica, surge de este retrato del maestro Diego Rivera. Al fondo, a la izquierda, el fusilamiento del Emperador Maximiliano, abandonado por Napoleón "el Pequeño", y a la derecha, el progreso agrícola, bajo el Gobierno del gran estadista.

ALIANZA PARA EL PROGRESO DEBE REFLEJAR SENTIR DE LATINOAMERICA

Nuestra forma de pensar y de actuar debe reflejarse en ella. Conceptos de Raúl Prebisch, Director Principal de la CEPAL

"En el proceso de la realización de la Alianza para el Progreso, la América Latina tiene que proyectar su propia y auténtica imagen. Tenemos que amoldar dicho proceso de acuerdo con nuestras propias formas de sentir y pensar y con nuestros propios conceptos sobre la manera de actuar". Manifestó Raúl Prebisch, Director Principal de la CEPAL, durante una conferencia que pronunció recientemente en la Escuela de Altos Estudios de la Universidad John Hopkins, de Washington.

Dicha conferencia forma parte de un foro organizado por esa Universidad sobre el tema "La Alianza para el Progreso", en el cual participan economistas y políticos de renombre internacional.

Entre los aspectos más sobresalientes de la intervención de Prebisch, cabe destacar los siguientes párrafos:

"La posibilidad de extirpar la pobreza y sus males inherentes en América Latina, así como en el resto del mundo en desarrollo, ha dejado de ser una utopía. Este es el papel de la tecnología moderna. Su absorción y asimilación rápida y equilibrada significan un esfuerzo de proporciones gigantescas y necesitan de aquellas transformaciones fundamentales en la estructura económica y social, a las que me he referido hace un momento. En efecto, diversos obstáculos estructurales se oponen a esta penetración dinámica de la tecnología moderna. Quisiera aclarar brevemente la naturaleza de estos obstáculos. Comencemos con la estructura económica.

LA INDUSTRIALIZACION Y LA ABSORCION DE MANO DE OBRA

"El fenómeno de la mano de obra sobrante es el resultado de dos factores: por un lado, el alto y creciente ritmo de aumento de la población; por el otro, la naturaleza de la tecnología moderna. Permítame explicar esto brevemente. Mientras nosotros tenemos escasez de capital y un potencial abundante de mano de obra, introducimos sin discriminación una técnica productiva elaborada en países avanzados, donde prevalecen precisamente condiciones contrarias. Allí, en efecto, la evolución tecnológica tiende a economizar mano de obra con más y más capital. Sucede en nuestros países que una apreciable proporción de las inversiones de capital se desperdicia en liberar una mano de obra que, debido a la falta de capital adicional, no puede absorberse en la economía con productividad satisfactoria. Un esfuerzo muy serio debe hacerse para resolver este problema de mano de obra redundante. Con tal propósito, los países latinoamericanos tienen que promover su desenvolvimiento industrial con un ritmo muy superior al del pasado. Pero esto debe acompañarse de una política adecuada de inversiones que haga posible elegir ciertas formas de alternativas tecnológicas, que se adapte mejor a las condiciones prevalecientes en nuestros países.

LAS FALLAS FUNDAMENTALES DE LA INDUSTRIALIZACION

"Este no es el único problema relativo a la industrialización. Serios errores han perjudicado su desarrollo debido a la improvisación y a la presión de intereses. En general, no ha habido una verdadera política racional de industrialización en nuestros países. Y en muchos casos, la estructura de la industria tiende a hacer surgir nuevas formas de vulnerabilidad exterior en los países más avanzados de la América Latina. Además, desde otro punto de vista, se ha exagerado la protección a la industria. Sin duda, que la protección es indispensable al desarrollo de esta actividad, pero en Latinoamérica, en general, se ha creado una barrera tal de aranceles y restricciones que la industria se ha aislado de los mercados mundiales y ha escapado así a las ventajas de una saludable competencia exterior.

Esto y la dimensión relativamente pequeña de los mercados nacionales, han traído el florecimiento de prácticas restrictivas o monopolísticas que debilitan el incentivo al progreso técnico y el correspondiente aumento de la productividad. Como resultado de ello, vemos frecuentemente en países latinoamericanos ciertas formas de concentración de poder económico que no son la consecuencia de la evolución técnica —como en los países más avanzados—, sino que, por el contrario, la obstaculizan.

NECESIDAD DE VIGORIZAR EL MOVIMIENTO HACIA EL MERCADO COMUN LATINOAMERICANO

Entrevemos un solo y amplio mercado, en lugar de los veinte compartimientos estancos en que se está desarrollando ahora la industrialización latinoamericana. Pero esto toma tiempo, y temo que la política que acaba de iniciarse en favor del Mercado Común no tenga aún suficiente audacia e imaginación. A mi modo de ver, para darle el fuerte impulso que requiere, sería indispensable, por ejemplo, promover la iniciativa privada latinoamericana en la creación de industrias para el Mercado Común con el apoyo de la cooperación internacional, tanto en el campo técnico como financiero.

Desde luego, la iniciativa privada extranjera tiene también que desempeñar un papel importante en el Mercado Común, pero habrá que llegar a un satisfactorio equilibrio entre ella y la iniciativa privada latinoamericana, a fin de prevenir consecuencias políticas desfavorables.

Esta expansión del comercio internacional tendría implícito un elemento de reciprocidad y confío que los países más avanzados encontrarán posible dar concesiones a las exportaciones de manufacturas de los países en desarrollo sin esperar de ellos similares concesiones que puedan debilitar su desarrollo industrial.

LA TIERRA Y EL DESARROLLO ECONOMICO

Por lo dicho anteriormente, es fácil comprender cómo el desarrollo industrial viene a completar la introducción del progreso técnico en las actividades agrícolas. Sin embargo, el sistema prevaleciente de tenencia de la tierra constituye un formidable obstáculo a la tecnificación de la agricultura. Hay grandes desequilibrios. En un extremo, encontramos un número relativamente pequeño de grandes terratenientes que poseen una fuerte proporción de la tierra productiva; en el otro, un número considerable de pequeños propietarios con muy poca tierra. Y por añadidura, un gran número de gente sin tierra. Por cierto que aquí, como en otros problemas del desarrollo, las condiciones difieren de país a país, y hay que tener siempre presente los peligros de la generalización. El progreso técnico en agricultura significa trabajo más intenso de los propietarios, y es comprensible que muchos de ellos prefieran continuar con sus modos habituales de disfrutar de la vida, antes que complicarlo con la tecnología moderna. Por otro lado, las pequeñas parcelas de tierra no son, por lo general, adecuadas para la introducción de la tecnología moderna, y el pequeño agricultor carece de recursos suficientes para tal propósito. En consecuencia, aparte de las consideraciones sociales, la justificación económica de la reforma agraria es el progreso técnico.

LA REDISTRIBUCION DEL INGRESO Y LA ACUMULACION DE CAPITAL

No es necesario explicar cómo estas transformaciones en la estructura económica y social traerían una mejor distribución del ingreso, ni tampoco hace falta demostrar que una política antinflacionaria adecuada contribuiría al mismo objetivo. Esto es muy necesario, pues las irregularidades en la distribución del ingreso han tendido generalmente a aumentar, antes que disminuir, en años recientes. Pero no es suficiente atacar los orígenes de la mala distribución; hace falta corregirla gradualmente en sus manifestaciones presentes.

Es un hecho bien conocido que los grupos de altos ingresos en América Latina tienen la proclividad a exagerar su consumo, en detrimento de sus inversiones de capital. La reforma tributaria tiene que estimular estas inversiones, a expensas de aquel tipo de consumo. Pero esto no es todo. El aumento en las inversiones, ya sea directamente por los grupos de altos ingresos o a través de las inversiones públicas, contribuirá a elevar la tasa de crecimiento económico, pero no tendrá efectos directos inmediatos sobre la redistribución del ingreso.

Esto presenta un nuevo problema. En efecto, en el caso de la evolución capitalista en los países más avanzados, primero se cumplió el proceso de acumulación de capital y después el de redistribución del ingreso, mientras que en América Latina, debido a crecientes presiones sociales, tenemos que tratar simultáneamente ambos problemas. La única solución es acompañar las medidas de progresiva redistribución del ingreso con iniciativas que promueven las inversiones de las grandes masas de la población, de acuerdo con nuevas formas de democracia industrial.

LA IMPORTANCIA DE COMBINAR LOS RECURSOS NACIONALES E INTERNACIONALES

Llegamos ahora a un asunto sobre el cual quisiera decir algunas palabras, por su significación política. América Latina tiene que hacer un gran esfuerzo para movilizar sus recursos internos. Pero las necesidades de inversión económica y social son tan enormes que se hace indispensable obtener una aportación de recursos internacionales mucho mayor que en el pasado. Sin ello, los países latinoamericanos no solamente tendrían que comprimir en forma muy seria el consumo de los grupos de altos ingresos, lo que está muy bien, sino que tendrían también que restringir intensamente el consumo —o el crecimiento del consumo— de las clases populares.

Que esta compresión del consumo popular es posible, lo demuestran claramente otras experiencias de desarrollo económico, pero estas experiencias muestran también claramente sus implicaciones políticas. No tengo dudas de que traspasado cierto punto, esta política de consumo no podrá mantenerse dentro del cuadro institucional presente, pues cuanto más lejos se pretenda ir en este sentido, tanto más habrá que acudir a medidas de tipo coercitivo, y cuanto más se acuda a ellas, tanto más difícil será preservar el sistema institucional.

Aporte de CARE a Clubes 4-C



En el fundo "Lo Hermida", Ñuñoa, se efectuó la firma del convenio entre el Club Agrícola Juvenil 4-C y CARE, sobre entrega de elementos y herramientas aportadas por esta última entidad. En el grabado, firman el convenio Fernando Atria y Pedro Briones, en representación del Ministerio de Agricultura; John Edmonson, por CARE, y Carlos Neumann, por los clubes 4-C. Aparecen también Guillermo Noguera, ex presidente de la SNA y actual presidente de JUNACH; Jerónimo Sáa, regidor de Ñuñoa, y otras autoridades.

El SNS ha aumentado número de camas en los Hospitales

El Servicio Nacional de Salud realiza un esfuerzo serio de recursos disponibles para aumentar su dotación de camas en todos los hospitales del país. Es así como ha incrementado el número de camas de 27.127 en 1960 a 28.068 en 1961, es decir, ha aumentado 941 camas. Estas cifras aumentarán durante el presente año con la habilitación de numerosos hospitales que se están construyendo a lo largo del territorio, los cuales entrarán de inmediato en funciones al servicio de la colectividad. Por otra parte, el SNS ha puesto a disposición de la población, ya sea directamente o mediante convenios de atención a través de los cuales contribuye al financiamiento de ellas, las camas que se indican:

Camas de asistencia médica Servicio . . .	28.068
Camas de asistencia médica Servicios Delegados	1.082
Camas de asistencia social del Servicio .	5.418
	34.568

En consecuencia, el SNS ha dispuesto de 29.150 camas de asistencia médica de las cuales el 3,7% corresponde a los Servicios Delegados, con los cuales el Servicio Nacional de Salud tiene convenios de atención. Las 28.068 camas de asistencia médica del SNS se distribuyen como sigue: Obstetricia, 2.587 camas; Pediatría, 4.105; Medicina, 3.270; Cirugía, 3.215; Especialidades, 11.047; Pensionado, 1.049, y otras, 2.795.

EL VIERNES LLEGA CANCILLER MARCOS FALCON BRICEÑO

El próximo viernes, alrededor del mediodía, llegará a Santiago, en visita oficial, el Ministro de Relaciones Exteriores de la República de Venezuela, señor Marcos Falcón Briceño.

El señor Falcón Briceño realiza una jira de buena voluntad por las capitales americanas y viene acompañado de la siguiente comitiva: Diputados doctores Eduardo Tamayo Gascue y Jaime Lusinchi y el coronel Roberto Morean Soto, todos con rango de Embajadores en Misión Especial. Lo acompaña además, el señor Otto Desola, con el rango de Ministro en Misión Especial.

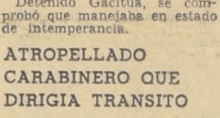
El Canciller venezolano permanecerá en Chile tres días y durante su estada en la capital se desarrollará un programa cuyos detalles se están ultimando en la Cancillería.

Falleció una joven en un triple atropellamiento

Un triple atropellamiento se produjo en la madrugada de ayer cerca de Antofagasta, falleciendo una de las víctimas.

El camión conducido por Ramón Gacitúa atropelló a Margot Cortez Plaza, de 22 años; Rosamel Gacitúa, de 19, y Raquel Cortez Cortez, de 16, quienes caminaban por la carretera. Margot falleció cuando era conducida al hospital. Los otros heridos siguen graves.

Detenido Gacitúa, se comprobó que manejaba en estado de intemperancia.



ATROPELLADO CARABINERO QUE DIRIGIA TRANSITO

Otro carabinero fue víctima de la irresponsabilidad de los conductores, resultando herido de gravedad al ser atropellado cuando dirigía el tránsito.

Este hecho se registró en la Avenida Roosevelt esquina de Estadio Universitario, en Concepción. Según informó Carabineros, el taxibús que manejaba José Inostroza Aguayo, no se detuvo ante la señal del representante de la autoridad y en una brusca maniobra se precipitó contra él, arrollándolo.

Con lesiones en la cabeza, fue conducido al Hospital Regional, quedando en observación. El chofer fue detenido.

EXTRAÑA MUERTE INVESTIGA LA B. DE HOMICIDIOS

Fue detenida por Carabineros de la Subcomisaría de Maipú, Arcelia Aída Jara Alarcón, de 32 años, casada, domiciliada en la Población de Obras Públicas, ubicada en el camino a Melipilla, bajo al acusación de homicidio.

Momentos antes, mientras se encontraba en el dormitorio de su hijo Jorge Ojeda, de 9 años, en compañía de su amiga Elena Cifuentes Poblete, 22 años, soltera, que estaba de visita, trajo de la cama un revólver calibre 22. Según dijo a la policía, se le enredó el arma en la sábana, disparándose. El proyectil atravesó la cabeza de Elena Cifuentes, causándole una muerte instantánea.

En atención a que la detenida incurrió en algunas contradicciones al ser interrogada, se encomendó la pesquisa a la Brigada de Homicidios.

MUERTE POR ASFIXIA

El industrial Roco Nardone Di Giorgio, domiciliado en Enrique Olivares 450, se presentó a la tenencia Bellavista, dando cuenta que al regresar de madrugada a su residencia, encontró muerta en el comedor a su empleada, Zunilda del Carmen Lizana Oyarce, de 18 años. Al parecer, el deceso se produjo por asfixia con gas carbónico que emanaba de un brasero a carbón que había a su lado.

OBRAS PUBLICAS

OBRAS EN PUNTA ARENAS.— Regresó de Punta Arenas el Director de Obras Portuarias, Carlos Stehr, quien visitó la provincia de Magallanes acompañado del ingeniero Osvaldo Gormáz. Impartieron instrucciones para que se amplíen las explanadas portuarias de Punta Arenas, se reconstruyan las defensas del muelle y se rehabilite con rapidez Bahía Catalina.

PAVIMENTACION EN TALCA e ISLA DE MAIPO.— 25.412 metros cuadrados de calzada y aceras pavimentará la Dirección de Pavimentación Urbana en las comunas de Talca e Isla de Maipo. El costo de las obras será de 15.317 escudos.

Las propuestas públicas para Talca se abren el 13 de junio y para Isla de Maipo, el 18 del mismo mes.

DESIGNADO NUEVO VICEPRESIDENTE DE LA "CORVI"

Se cursó en el Ministerio de Obras Públicas el decreto mediante el cual se acepta la renuncia presentada por el vicepresidente suplente de la Corporación de la Vivienda, don Carlos Granifo.

Por el mismo cuerpo legal, se designa al Director de Planeamiento y jefe de estudios de esa repartición, Javier Vidal, en reemplazo del señor Granifo.

El Vicepresidente suplente renunció la semana pasada aduciendo razones particulares. Su reemplazante es un antiguo funcionario de la CORVI.

Cien nuevos buses entregará mañana al servicio la ETCE

Fueron reconstruidos en su Maestranza. Locomoción especial al Estadio

La Empresa de Transportes Colectivos del Estado ofrecerá para los días del Campeonato Mundial de Fútbol un servicio especial al Estadio Nacional. De los más apartados puntos de la ciudad, troles y buses se trasladarán a nuestro principal centro deportivo, con frecuencia mínima. En esta oportunidad, la empresa estatal incorporará al servicio cien nuevos buses que se encontraban inmovilizados y que fueron totalmente reconstruidos en la maestranza y talleres de la ETCE.

La locomoción al Estadio será atendida por las siguientes líneas con los recorridos que se indican:

MAPOCHO-ESTADIO.— De Ismael Valdés Vergara, entre Puente y 21 de Mayo, por Ismael Valdés Vergara; Merced, Plaza Baquedano, Vicuña Mackenna, Avenida Matta, Avenida Grecia, Crescente Errázuriz hasta Carmen Covarrubias. REGRESO: Por Carmen Covarrubias, Irarrázaval hasta Ismael Valdés Vergara.

PLAZA BULNES-ESTADIO. De Avenida Bulnes con Tarapacá por O'Higgins, Vicuña Mackenna, Avenida Matta, Grecia hasta Carmen Covarrubias. REGRESO: Por Carmen Covarrubias, Irarrázaval, Plaza Bulnes hasta Cóndor con Avenida Bulnes.

EL LLANO-SAN JOAQUIN-ESTADIO.— De El Llano con San Joaquín (frente al Juzgado de Policía Local de San Miguel), por San Joaquín, Vicuña Mackenna, Rodrigo de Araya, Pedro de Valdivia hasta Zañartu. REGRESO: Por Zañartu, Vicuña Mackenna, Ciccarelli, Santa Rosa, Gran Avenida hasta El Llano Subercaseaux.

Los buses de las líneas Mapocho-Estadio y Plaza Bulnes-Estadio, tendrán su estacionamiento de regreso en Avenida Grecia, entre Campos de Deportes y Carmen Covarrubias, y los de El Llano San Joaquín-Estadio, en Pedro de Valdivia frente a la puerta del Estadio.

También hará servicio al Estadio Nacional la línea 25 Macul-Lo Franco.

A la salida del público del Estadio, además de las líneas mencionadas, los buses de las líneas 21, 31, 38 y 51 se concentrarán en Avenida Grecia con República de Israel, para continuar a sus recorridos habituales.

Informe de Embajador Gutiérrez Olivos a S. E. y al Canciller

El Embajador de Chile en Buenos Aires, Sergio Gutiérrez Olivos, celebró ayer dos reuniones con el Canciller Martínez Sotomayor, y posteriormente fue recibido por el Presidente Alessandri, informando sobre aspectos de su misión en Argentina.

El Embajador Gutiérrez Olivos se encuentra llamado en consulta por la Cancillería.

GRUPO POLICIAL REGRESO DE LA ZONA DEL LAUCA

Tres oficiales y 28 carabineros, bajo el mando del capitán Jorge Hodges, regresaron a la capital, después de haber permanecido cerca de un mes en misión de resguardo en la frontera con Bolivia.

Los funcionarios policiales regresaron en un avión LAN.

Inaugurados nuevos circuitos telefónicos Santiago - Arica

Ayer, a las 11 horas, fue entregada oficialmente al servicio la nueva estación radiotelefónica que construyó la Compañía de Teléfonos de Chile, en Arica. Asistieron al acto de entrega el Gobernador del Departamento, Antonio Encina de la Torre; el Alcalde de la ciudad, Oscar Belmar Fuentealba; el Administrador de la Empresa Municipal de Teléfonos de Arica, Luis Romero C.; regidores, representantes de la Dirección de Servicios Eléctricos y de la prensa y radio nacionales y extranjera, funcionarios de la Compañía de Teléfonos de Chile y connotados vecinos.

El nuevo servicio de teléfonos entre Arica y la capital se dio por inaugurado cuando se cursaron por su intermedio las primeras llamadas oficiales del Gobernador del Departamento al Ministro y Subsecretario del Interior, señores Sótero del Río y Jaime Silva, respectivamente, y del Delegado de Servicios Eléctricos al señor Nicolás Secul, Director General de dichos servicios en Santiago para informarles en detalle de este nuevo adelanto que ha sido recibido con gran satisfacción por los habitantes de Arica.

La nueva estación radio-telefónica de Arica, que triplica los circuitos de comunicación con Santiago, forma parte del plan de ampliaciones que está desarrollando a través del país la Compañía de Teléfonos de Chile, pero su ejecución se aceleró al máximo a fin de disponer de los nuevos servicios para el Campeonato Mundial de Fútbol.

Peticiones

—¡Que siga!... ¡Que pare!

En alas del tiempo

La transformación que ha experimentado Santiago en los últimos tres decenios, traducida a los términos de crecimiento y progreso, es vastísima.

Podría decirse que su área de edificios se ha duplicado.

La pavimentación, la luz y el ornato han guardado cierta proporción con el aumento demográfico, el que va en camino de los tres millones.

La locomoción ha crecido rápidamente, suscitando los graves problemas del tránsito y de los transportes colectivos.

La multiplicación de los automóviles particulares hace estrechas las calles, provocando obstrucciones continuas, que van agravándose.

El mayor decoro se deja ver en la presentación limpia y correcta de la gente. Detalle curioso es la prolijidad con que los hombres se hacen el nudo de la corbata. Antiguamente no lucía esta escrupulosidad en la vestimenta. Hombres de situación eran descuidados en el traje.

La mayor cultura trasciende en el orden y comportamiento en la calle, en los vehículos atestados, en el ir y venir por los millares de oficinas.

Santiago se ha convertido en un centro de atracción para miles y miles de extranjeros que día a día nos visitan. Sorprende el número de congresos y actos internacionales que aquí se celebran. Un cuarto de siglo atrás, distaba mucho de ser así. A pesar de la mala propaganda que nos hicieron los tremendos terremotos y maremotos del sur, crece la afluencia de visitantes destacados e ilustres, de comisiones y delegaciones de todo el mundo. El movimiento desde el exterior es favorecido por la cultura general, el orden, la hospitalidad, el clima benigno, la ausencia de bichos, el buen vino, la buena fruta.

La edificación central crece en elegancia y altura, incluyendo vastas construcciones públicas. La delegación argentina a las fiestas del Centenario, que incluía numerosas damas, hizo su entrada por la Estación Central en largo cortejo de victorias, observando con curiosidad las casas de uno y dos pisos que daban frente a la Alameda.

El progreso intelectual ha sido alentador. Tres grandes universidades van a la cabeza, desparramando saber y atrayendo hombres de ciencia, pensadores, artistas y literatos de todos los países. El teatro y la música han adquirido un auge halagador, con la colaboración de famosos intérpretes.

En 1910 había en el centro sólo tres teatros: el Municipal; uno que después se llamó el Comedia, y el Santiago, que daba funciones en tandas de zarzuelas, donde se hicieron populares Montero y Pepe Vila. Ahora son incontables las salas de espectáculos, favorecidas por la difusión arrolladora del cinematógrafo.

Nuestros adelantos de todo orden, económico, social y cultural; nuestro respeto inalterable por el orden y el derecho; el fomento alentador de la producción y los negocios, van paulatinamente acreciendo un foco de luz y calor que irradia sobre toda la América Latina.

Es una honrosa evolución que irá muy lejos, como corresponde a un pueblo culto, pacífico y emprendedor.

CARLOS PINTO DURAN

El niño y el Mundial

Señor Director:

Mucho agradeceré a usted tenga la bondad de dar cabida en el Diario de los Deportistas a estas líneas escritas con el pensamiento puesto en los "NIÑOS DE CHILE", nuestros niños a los que creo se merecen se les dedique un pensamiento ahora cuando la euforia nacional con motivo del próximo Campeonato Mundial de Fútbol ocupa toda nuestra atención.

Todos han cumplido a conciencia sus obligaciones para dejar el nombre de CHILE bien puesto ante las naciones del mundo. Ya está todo listo y sólo falta el pitazo inicial para el primer encuentro entre suizos y chilenos. Pero yo me pregunto: ¿Ha pensado alguien en esos seres indefensos que se llaman niños?... ¿Ha pensado alguien lo que significaría para esos seres asistir invitados por nuestras autoridades a presenciar los partidos por el Campeonato del Mundo?... ¿Ha pensado alguien lo poco que costaría dejar un trechito chiquito, con asientos también chiquitos, para esos niños que, según mi criterio, deben ser invitados de HONOR en todas las grandes justas deportivas?...

El que estas líneas escribe ha visto con el corazón dolorido y lleno de impotencia cómo sufren esos niños ante la imposibilidad de ser también espectadores de estos grandes acontecimientos del deporte, lo que no sucedería si supieran que en nuestro Estadio Nacional, construido bajo la Presidencia del Gran Amigo del Pueblo, don Arturo Alessandri Palma, quien siempre distinguió con su cariño a los niños de Chile, hay un lugar destinado sólo para ellos y que un día pueden ser elegidos por sus maestros, para ocuparlo con todos los honores del caso.

Mi modesta opinión es que en un país joven como el nuestro, el único privilegiado debe ser el niño.

SILVIO MADRID DURAN

La verdad desnuda

Hasta el momento, la violencia y el strip-tease parecen constituir las "salidas" más corrientes de la crisis mundial.

Bien puede decirse, entonces, que los dos extremos están en las depredaciones de los terroristas de la OES, en Argelia, y en el carnaval desnudista de cada noche en las grandes capitales. Naturalmente, entre estos dos extremos, hay formas intermedias que, por razones distintas, participan de ambos, aunque con un espíritu muy diverso.

Los "Hijos de la Libertad", una facción extremista de los pacifistas **doukhobors**, que viven en Canadá y aseguran que no reconocen otra ley sino que la que emána de lo alto, constituyen una especie de curiosa síntesis de estas dos tendencias.

Para demostrar su impaciencia por el estado del mundo se dedican a dinamitar edificios y líneas férreas y eléctricas, y, como variante, a desfilar desnudos para expresar con mayor elocuencia sus puntos de vista. Por algo se dice que la verdad es desnuda y ellos se sienten poseedores de la verdad.

No hay que extrañarse, entonces, que en una concentración en que hacía uso de la palabra el Primer Ministro canadiense, cinco "hijas de la libertad", usando de este último y persuasivo método, recurrieran a la moda de Adán y Eva para plantear sus reivindicaciones.

Las mandaron a bañarse, como es lógico.

ARTUS



EXPERTOS

Dos periodistas italianos vinieron a escribir sobre el Campeonato, y hablaron de la prostitución.

Cada cual habla de lo que entiende.

DIABLOS ROJOS

Los dos injuriadores italianos fueron aviesamente informados por camaradas chilenos.

Dios los cría y la Oposición los junta.

PISACALLOS

En vez de llamarse PIZZINELLI el periodista italiano debería llamarase "Pizzicalli".

LA NACION Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917. — AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Faro de gloria y civismo

Un monumento a los Héroes de Iquique decora, por fin, la capital de la República.

De este modo, por una feliz iniciativa de nuestra Marina de Guerra, se rectifica la perniciosa tendencia de parcelar las cosas, incluso el patriotismo y la gloria.

La figura de Prat y toda la epopeya de la Esmeralda y la Covadonga constituyen un símbolo de las más altas virtudes de la Armada de Chile; pero también de toda la nación, de su capacidad de sacrificio, de su valor frío y temerario a la vez, de ese civismo insobornable que antepone el deber a la vida misma.

La concepción del monumento que se acaba de inaugurar constituye una expresión plástica de estos conceptos. Un alto faro que ilumina el destino de Chile, sostenido por las figuras de Prat y de sus compañeros de sacrificio y heroísmo, sin que falte en él el homenaje caballeresco de su adversario del momento, el Comandante Grau, como anticipo de la reconciliación histórica de dos pueblos hermanos.

Tan grande ha sido el acierto de erigir este monumento, que en el instante de su inauguración más de 50 mil almas se congregaron a su alrededor, y al término de ella el entusiasmo popular desbordó las barreras y cordones, para avivar al Jefe del Estado y a las representaciones de la Marina y el Ejército allí congregadas. ¡Magnífica expresión de la sabiduría del pueblo, que siempre sabe cuándo, cómo y en quiénes debe depositar su confianza y sus más puros afectos!

Reconstrucción acelerada

A dos años de la catástrofe sísmica del sur, el balance que puede exhibir la obra realizada por el Gobierno en esa zona señala los siguientes hechos:

I.—REHABILITACION ECONOMICA

1) Colocaciones bancarias:

1960 ... ... E° 88.611.698
1961 ... ... E° 111.571.761

Aumento real en cifras deflactadas, 11,99%.

2) Ahorro popular:

a) Depósito en el Banco del Estado:

Al 31/V/60, 238.071 cuentas, con E° 8.330.800.

Al 31/XII/61, 277.831 cuentas, con E° 18.249.497.

Aumento real, en cifras deflactadas, 92,3%.

b) Cuotas de ahorro para la vivienda:

Al 10/V/1960, 8.221 cuentas de ahorro con 101.643 cuotas ahorradas y E° 114.368 en total.

Al 10/III/1962, 35.254 cuentas con 2.227.657 cuotas de ahorro y E° 3.018.351

3) Inversiones del Ministerio de Obras Públicas:

Promedio anual 1953/58	100 (índice)
1959	147,6
1960	170,4
1961	215,5
1962 (según programa)	379,8

4) Inversiones privadas:

Ciento veintitrés industrias han recibido autorización para importar equipos y maquinarias, muchas de ellas con avales de la CORFO o el Banco del Estado.

II.—RECONSTRUCCION

1) Préstamos	N.o	Monto en E°
CORVI	8.251	23.259.000
Cajas Previsión	44.834	2.647.647
CORFO	3.334	16.998.858
Totales:	56.419	52.905.505

2) Construcciones:

CORVI, 16.751 casas con 792.717 m2.

Otros indicadores del auge económico y de reconstrucción que ha experimentado la zona devastada podrían mencionarse, pero con éstos basta para señalar, a grandes rasgos, la obra realizada.

Con razón pudo decir el señor Alessandri en su Mensaje al Congreso Nacional que "la reconstrucción prosiguió desarrollándose a un ritmo acelerado, mediante fuertes inversiones hechas por el sector público, en tal forma que puedo afirmar sin vacilaciones que el programa previsto para rehabilitar la vasta zona afectada por los sismos se está cumpliendo en medida que supera incluso las metas fijadas en él."

CHARLAS DE NATHANAEL YAÑEZ SILVA:

Argentina y argentinos

Lamento que esta charla no se publicó el día 25 de mayo, fiesta de Argentina, pero días más, días menos, no disminuye el valor de lo que voy yo a decir aquí, o diré mejor su significado. Para los habitantes de estos lados, un viaje a Buenos Aires es ya acercarse un poco a París.

Mi primer viaje a Argentina no fue a Buenos Aires, sino que a Mendoza, en compañía de mi recordado director y maestro de periodistas, don Misael Correa, a una diligencia para estudiar los asuntos del Correo con aquella república. Maldito lo que yo tenía que hacer en ese viaje, porque el que tenía que hacer, como técnico, era el colega Januario Espinoza, pero yo fui allá porque quisieron llevarme, y arrastré para que pintase, a Benito Rebolledo Correa.

Fue una estada en Mendoza muy pintoresca, aunque yo llegué allá con una colitis tremenda, por unas guindas verdes comidas en Llay-Llay, que me causaron muchas molestias, y sirvieron de motivo de chistes a los compañeros. Había en el hotel, como dueña, una francesita nada peor, como decimos los criollos, y que según los colegas, a mí me había hecho tilín, y como veía la comparsa que yo ponía telegramas a mi mujer todos los días, para que supiese de mi salud, Espinoza redactó uno de ellos, que decía así: "Amor **francesa hotel. punto. Guindas verdes diarrea. Puntos suspensivos. Tuvo, mil besos, Nathan**". Tres cosas recuerdo de Mendoza: el parque con la estatua de San Martín, las luciérnagas, y un calor de treinta y seis a la sombra, que a mí, como a Rebolledo Correa, nos volvía locos. Pero ese calor hacía nacer unas gardenias, tan hermosas y grandes, como una camelia. Tomábamos una victoria, lloviendo a chuzos, y nos íbamos al parque, a cazar luciérnagas, cantando el couplé "La Chica del 17" de Quinito Valverde.

A la luz de estos insectitos luminosos, leíamos en la noche las poesías de Rubén Darío. "Margarita", lo cual era una escena bella y muy poética.

A los muchos años fui a Buenos Aires, de paso a Europa, por la cordillera. ¡Qué viaje para mí más hermoso! Iba en calidad de presidente de la SATCH, y en la estación de Retiro veo una enorme concurrencia, que yo creí que esperaba a un personaje. Y era a mí... Los compañeros autores, que quizá en agradecimiento por todo lo que yo había escrito sobre teatro argentino, que reproducía "La Razón", de Buenos Aires, me recibían con ese homenaje. Cuando abrace a esa gente agradecida, apenas les veía, llenos mis ojos de lágrimas. ¿Y mi equipaje? Ya iba camino del hotel, y todo esto hecho por esa gente tan gentil y generosa. Me tomaron habitación en el Castelar, Avenida Mayo, me llevaron en un auto elegantísimo que era el del popular y gran autor argentino Alberto Vacarezza, un Hudson que le había regalado el empresario del Teatro Nacional, por su enorme éxito de su sainete "Tu cuna fue un conventillo", hecho que yo comente en una comida que me dio Vacarezza en su casa, en compañía de su esposa, tan parecida a la mía, y otros grandes autores, Martínez Cuitiño, el Benavente bonaerense; el chiquito con tanta gracia, Enrique García Velloso, autor de "Los Cuatro Anclados en París"; de González Castillo, y otros. El empresario del Nacional era igualito a Sardou, cuando éste estaba joven.

Vacarezza, a quien yo admiro tanto, me llevó en su coche a conocer el Tigre y allí me mostró la goleta muy elegante en la cual Parravicini, el cómico más gracioso que ha tenido Buenos Aires, armaba unas juergas de padre y muy señor mío, con artistas de teatro, en noches de luna, mientras navegaban al vaivén de las olitas del famoso Tigre. Parra, como le decían, cuando ya no pudo gozar de aquello, se pegó un tiro en Córdoba.

¡Qué gente más generosa, más agradecida, como que entre artistas de teatro no he conocido a nadie como ellos, los argentinos! Fueron aquellos días inolvidables para mí. Ellos, cómicos y autores, me hacían que me sintiera grande. Acaso era tan sólo un poco crecidito, pero ellos sabían poner en mí una nota de importancia y calidad, cuyo calor no he vuelto a sentir jamás en la vida. Me llamaban el Jean Paul chileno, comparándome al gran crítico que ellos tenían allá, de teatro, Juan Pablo Echague, con el que fui muy amigo por correspondencia, que después de casarse con una Naón, murió relativamente joven.

Se suele hablar de la grandilocuencia con que los argentinos hablan de Buenos Aires. Solían decirme:

—Amigazo (a lo gaucho), ya usted echará de menos cuando esté en París, esta ciudad nuestra, **que por ahí no más le anda a la francesa**... Por ahí no más le anda. Pero en París jamás encontré ese calor comunicativo. Por allá siempre somos los hombrecitos con plumas. ¡Qué injusticia! Y el francés, después de la Primera Guerra, quedó muy indiferente, muy triste, muy amargado. Y tenían razón. Cien libros habré leído yo sobre la guerra, y aquello fue mucho más espantoso que todo lo que vosotros podríais suponer. Tenían razón.

Yo hice una entrevista para LA NACION a Paul Ginisty, presidente de la crítica francesa, y crítico de "Le Petit Parisien". Un provenzal muy moreno, ojos azules, muy a la antigua, con decíros que usaba cuellos de goma y puños del **mismo material**. Esto lo dice todo. Cauteloso, amable sin entregarse. Sólo le interesó el sueldo que yo iba ganando el doble que el suyo, y ya él tenía más de setenta años. Cuando le mostré un ejemplar de LA NACION, de un domingo del año de 1930, sesenta páginas se quedó espantado viendo esos avisos de una página cuando "Le Temps" publicaba los más grandes de 30 por veinte centímetros, y aludiendo a mi sueldo, me dijo entonces: **"Comprendo vuestros emolumentos..."** Y yo en un mal francés, le respondí **"Y somos los de las plumitas en la cabeza..."**

Una noche, en el teatro Montparnasse, de Baty, oí quejarse a don Marcelino Alvear, de una corriente de aire. Cerré yo una puerta por donde venía la corriente. Después de la función este señor me trajo en su coche a mi hotel.

¡Argentino, gaucho lindo!, que diría Sarmiento.

Reconquista de Concepción y de Talcahuano por los patriotas

(29 de mayo de 1813)

Por ANIBAL BRAVO KENDRICK

En el mes de mayo de 1813, el Ejército chileno era dueño de todo el territorio hasta las orillas del río Ñuble. Al sur de ese río dominaban los realistas. Pero sus escasas fuerzas no les permitían mantener sujeto ese distrito, en que los patriotas eran bastante numerosos. Sólo en Chillán, donde el ejército de Pareja acababa de asilarse después del combate de San Carlos, presentaba un núcleo de resistencia al poder del Gobierno revolucionario de Chile.

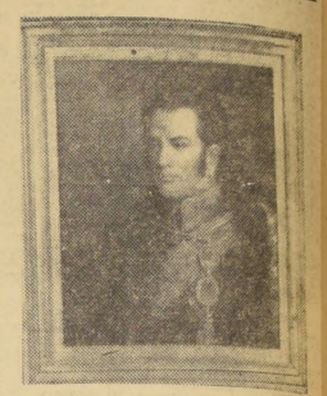
El entonces comandante en jefe del Ejército patriota, general don José Miguel Carrera, en lugar de estrechar al enemigo en Chillán y de cortarle los recursos de víveres y de refuerzos de tropas que podía reunir en los campos inmediatos, resolvió dirigir todas sus fuerzas sobre Concepción y Talcahuano, que tenían una débil guarnición y que no podían resistir un ataque.

El general Carrera pasó tres días a las orillas del río Ñuble, y conforme a su plan dispuso una columna de infantería, al mando del coronel don Luis de la Cruz. Debía éste mantenerse entre San Carlos y el río Ñuble, en observación, y en caso de ser atacado, debía retirarse al norte para reunirse a la reserva que estaba organizando en Talca el coronel don Juan de Dios Vial.

El 19 de mayo (1813), se puso en marcha la I División a las órdenes del coronel don Luis Carrera, hermano de don José Miguel, y fue a acampar al día siguiente en la hacienda Coyanco, al lado izquierdo del río Itata. En ese punto se le reunieron muchos patriotas de Concepción y de los lugares vecinos, que andaban huyendo de las persecuciones decretadas por las autoridades realistas. Sabiendo el coronel don Luis Carrera que Concepción sólo mantenía una pequeña guarnición, despachó a don Juan Esteban Manzano con un oficio para el Intendente, en que le pedía la pronta entrega de la plaza. La II División quedó acampada en El Membrillar. Otro oficio dirigía Carrera al general Pareja, exigiéndole depusiese las armas, y le ofrecía facilitar la vuelta al Perú a todos los oficiales que quisiesen salir de Chile. En esos momentos, el general Pareja, después de catorce días de una grave enfermedad, se hallaba próximo a expirar, y víctima de una neumonía, murió el día 21 de mayo de ese año 1813.

En la madrugada del día 22 de mayo se supo en el campo patriota que el Obispo Villodres, Gobernador-Intendente de la Provincia, había entregado el mando al Cabildo de la ciudad, y al jefe de las milicias provinciales, replegándose a Talcahuano. Carrera dispuso, entonces, que su ayudante, don Antonio Mendiburu, apoyado por un regular destacamento, avanzase a Concepción a hacerse cargo del gobierno. Los patriotas tomaron posesión de la ciudad el 23 de mayo.

El general Carrera llegó a Concepción el 25 de mayo, y el 27 se enarboló en la plaza mayor el pabellón chileno. En la noche de ese día 27, se pusieron en movimiento algunos batallones y escuadrones patriotas, 700 infantes, 400 de caballería y cuatro cañones. Todos se colocaron en las cercanías de la plaza de Talcahuano, estableciendo allí su vivac.



GENERAL JOSE MIGUEL CARRERA

En la madrugada del 29 de mayo de 1813, que hoy recordamos, las guerrillas patriotas comenzaron a subir resueltamente las alturas que dominan el puerto. Los realistas contaban solamente con unos doscientos hombres, sin ánimo de combatir. Sólo pensaban ahora en desmontar sus cañones y sus fuertes y embarcarse en los buques españoles anclados en la bahía, y que ya estaban a su disposición.

Las guerrillas patriotas, apoyadas por el famoso batallón Infantes de la Patria, mandado por el teniente coronel don Santiago Muñoz Bezanilla, ocuparon las rocosas alturas de la derecha de Talcahuano, mientras los realistas hacían una débil y desordenada resistencia. Al fin, abandonaron el campo para tomar las embarcaciones menores surtas en la bahía, para llegar a sus buques.

Los patriotas no habían sufrido más pérdidas que unos pocos heridos y dos soldados muertos. Los realistas dejaron en tierra algunos muertos y heridos, y como 150 hombres, que luego fueron hechos prisioneros.

En la encrucijada

Cuando en las primeras horas de la mañana de hoy, 25 de mayo, atronaron los cañones en Buenos Aires, se me vino a la mente la imagen de una revolución en marcha. Todo era posible. El actual clima político, económico y gremial da para todo y puede esperarse cualquier cosa.

Pensé, luego, que no podía ser una revolución. Generalmente son incruentas. Sobre todo en la Argentina. No hay necesidad de disparar los cañones. Basta con apuntarlos.

Se trataba de las salvas programadas para la celebración de un nuevo aniversario de la Revolución de Mayo de 1810. Pero más de un inquieto poco avisado habrá estado a punto de partir disparado en busca de provisiones o a comprar dólares...

La fiesta patria sorprende a Argentina con los nervios de punta, temerosa la población de todo, desconcertada y con punzante incertidumbre acerca de qué pasará, no en un año, sino en días, con su salario, con su alquiler, con sus acciones, con su fábrica, con su taller, con su automóvil, con su proyecto de comprar ropa de invierno, con su propósito de ahorrar para mañana, construir una casita.

Todos se preguntan los unos a los otros. Verdaderas multitudes se reúnen diariamente, entre las 12 del día y las 4 de la tarde, en la calle San Martín, donde está concentrada la mayor parte de las casas de cambio, para ver a qué nivel está el dólar. Miran y esperan, embobados o con aire de expertos especuladores. Casi ninguno de ellos entiende de todo aquello. Y los pocos que comprenden cosas, saben también que los tiranteos del dólar significa mucho, pero pueden no significar nada. Y, sobre todo, no dan avisos para los siguientes días. Son el marcador de los goles. El partido, mientras, se está jugando en la cancha.

Sobresalto e incertidumbre en lo económico. En lo político, cierta indiferencia asqueada en muchos. Beligerancia verbalista en no pocos. Animo de espectador deportivo en la mayoría. Y, en grandes sectores, de todos los niveles, inocultable vergüenza.

El argentino común lo proclama, desalentado. Desde el banco de la escuela hasta la mesa del café, oyó siempre decir, y él a su vez lo dijo con sincero convencimiento, de que la Argentina era uno de los pueblos más democráticos del mundo. Y contra esa imagen y contra su íntima, sincera y profunda vocación democrática, se estrellan los hechos abrumantes, uno detrás de otro: la destitución de un Presidente constitucional, la intervención de las provincias, la anulación de las elecciones, la clausura del Parlamento y la intervención de todos los partidos políticos. Y todo eso lo hace un gobierno que se proclama "de jure", en nombre de la democracia.

Se avergüenzan, y lo dicen. Y ello los salva de la complicidad moral.

Se avergüenzan todos. Pero casi nadie hace cabalmente lo suyo para no tener que seguir avergonzándose, para definir un programa de recuperación democrática, ceñirse a él y cumplirlo con velocidad.

En el juego de los pudores hasta el Gobierno toma su parte. No puede confesarlos, pero se le escapan. No otra cosa puede significar ese machacar constante suyo en aquello de que es un Gobierno constitucional y de derecho.

Tienen vergüenza los militares de la incapacidad civil y conciencia atribulada de que, en su determinación de resguardar la democracia, han tenido que llevársela por delante de los tanques. Y el pudor los hace detenerse en el umbral del poder. Porque, efectivamente, no desean el gobierno o no lo ambicionaban, pues pudiendo tomarlo, no lo toman. Y dejan al país en la posición equívoca de una revolución no consumada.

Y mientras, los hechos se suceden, por gravitación propia, eslabonados por la fatalidad, desarmándose una a una las piezas de la estructura constitucional.

Los hechos son conocidos. No vale la pena volver sobre ellos. Presenciamos ahora el remate de uno de los episodios capitales después del derrocamiento de Frondizi: la clausura, de hecho, del Congreso Nacional.

Después del decreto de "receso" vino el episodio de la rebeldía de los legisladores, que pretendieron celebrar el día 22 la sesión preparatoria, desconociendo, como no podía ser de otra manera, la legalidad de la resolución gubernativa que anuló las elecciones. Rebeldía tardía, declamatoria e inútil y, sobre todo, parcial, porque la postura de la resistencia no estaba compartida por todos los parlamentarios.

La pretensión de sesionar provocó, irremediablemente, la acción de fuerza del Gobierno, que, apostando fuerzas militares a la entrada del Congreso, impidió el acceso de todos los diputados electos, salvo tres peronistas que se colaron de rondón, aprovechando la cortina de humo y la confusión de una de las tantas bombas lacrimógenas que ese día se dispararon frente al majestuoso palacio legislativo.

Los ataques al Gobierno por los líderes políticos han cobrado enorme virulencia. Pero no hay nada que hacer. Esta ya no es hora de palabras ni de discursos.

Los diputados conservadores presentaron la renuncia de sus bancas, para no cohonestar la acción gubernativa contra el Congreso. Retener el sillón parlamentario les parece como compartir el atropello.

Los radicales populares hicieron lo mismo. Mejor dicho, lo hizo la directiva de su partido, que tenía las renuncias empaquetadas y listas para la emergencia. El gesto se realizó con prisa, pues empezaban a asomar síntomas de deserciones. Porque, como lo anotó un periodista de LA NACION, haciendo un chiste punzante y que a lo mejor es hasta injusto, clausuraron el Congreso, pero dejaron abierta la ventanilla donde se cobra la dieta... Además, muchos tenían razones menos materialistas para vacilar. Algunos argumentaron, no sin razón, que para el partido, a la época en que se realicen las próximas elecciones de parlamentarios, es preferible tener unas bancas aseguradas que no tener que salirlas a disputar en las urnas.

La UCRI resolverá en los días próximos lo que tendrán que hacer sus parlamentarios. Sus problemas son mayores. Los radicales intransigentes, que formaban el partido con mayor representación parlamentaria, se verán en muy duros aprietos cuando la normalidad vuelva, para conservar siquiera parte de su capital político.

Son los últimos estertores de una estructura partidista que hizo crisis y que tendrá que reconstruirse desde sus cimientos.

El eje político, insisto una vez más, se ha desplazado, por ahora, hacia las Fuerzas Armadas y los gremios. Mientras unas mandan en la Casa Rosada, los otros montan pacientemente la maquinaria oposicionista.

Eso explica la pasividad del peronismo en el campo político. Sus trincheras están en los sindicatos y las federaciones obreras, y en ellas, de acuerdo con las instrucciones que llegan de Madrid, están los peronistas realizando una decidida labor de acercamiento no sólo a los comunistas, sino que a los gremios independientes.

La CGT, que está gobernada por una fórmula "colombiana", de perfecto equilibrio entre los sectores peronista e independiente, ha entrado a incursionar decididamente en el campo político, con un plan propio económico, político y social, cuyo cumplimiento está demandando al Gobierno. El primer "aviso" de su actitud alerta será el paro nacional del martes próximo.

La función parlamentaria se ha desplazado, por otra parte, a la CGT. Mientras los políticos ven estrangularse su campo de acción, los dirigentes sindicales tienen abiertos los suyos e invaden los ajenos. Y tienen un poder que oponer al Poder: la acción obrera a través de lo que aquí se llama "medidas de fuerza".

El plenario de la CGT es el nuevo Congreso. En el celebrado el jueves se dijeron cosas reveladoras del ambiente.

Augusto Vandor, peronista aguerrido, que en estos momentos hace de cabeza de la política CGT, reclamó de la política de Alsogaray, expresando que buscaba la salvación para los grandes intereses comprometidos en la crisis económica, cargándolo a la cuenta del sacrificio popular. "Esta —dijo— es una nueva provocación a los trabajadores. Hasta ahora habíamos dicho que no reaccionaríamos a la provocación, pero eso ya se ha terminado; aceptamos el reto y saldremos a la lucha, porque si queremos salvarnos, tenemos que pelear".

Queijo, influyente líder de los camillitas, fue más audaz: "No existe otro camino que un gobierno popular, con participación de todos los sectores progresistas".

Herminio Alonso, líder del poderoso gremio ferroviario, se refirió al Gobierno de Guido como "una dictadura que el pueblo ya no puede soportar", y dijo que ya había llegado el momento de "empuñar las armas para la lucha".

Y así, todos por el estilo.

La CGT, por otra parte, ha iniciado contactos con los partidos políticos para realizar una acción común. El llamado, con toda seguridad, que será atendido y pronto veremos a muchos políticos alineados detrás de la CGT, camuflados o a la vista, según sean las imprevisibles circunstancias futuras.

Las andanadas conmemorativas siguen resonando esta mañana en Buenos Aires. Suenan como los terroríficos truenos porteños que preceden a las grandes tempestades.

BUENOS AIRES, 25 de mayo de 1962.

CORONDEL

Mejor agua potable para Santiago

La Junta Administrativa de la Empresa de Agua Potable ofreció una comida en el Club de La Unión, en honor del Delegado del Banco Interamericano de Desarrollo, ingeniero Harold Schulthess, quien efectuó un detenido estudio de los proyectos de ampliación y mejoramiento del suministro de agua potable de esta capital, trabajos que se financiarán en colaboración con el BID. En el grabado, de izquierda a derecha, el regidor Ramón Alarcón; el festejado; el Ministro de Obras Públicas, Ernesto Pinto Lagarrigue; el Director de Obras Sanitarias, Ramón del Valle, y los ingenieros Adolfo Widmaier y Jorge Aguirre.

Nuevo sistema de pago a jubilados de Caja de EE. PP.

... jubilados y montepiadas, correspondientes a las letras A ... pagó la Caja de Empleados Particulares durante el primer ... en que aplicó un nuevo sistema de pago escalonado y dinero efectivo de este beneficio. La cancelación de las pensiones correspondientes a las letras señaladas significó una salida de dinero que alcanzó a los 52 millones de pesos.

Esta nueva forma de pago propuesta por la Vicepresidencia y Gerencia General de la Caja, tiene por objeto terminar con la congestión ocasionada por el antiguo sistema, evitando molestias a los propios interesados y facilitando la labor del personal de la institución. Esta medida está consultada dentro de la política general de la directiva de la Caja, orientada a agilizar los servicios, dando todas las facilidades para que los beneficios lleguen en la forma más directa a los imponentes.

De acuerdo con el calendario de pagos programado para el mes de mayo, el día 24 se pagó a los pensionados correspondientes a las letras A y B; el 25, las letras C a F; el 26, G a L; el 28, M a Q; hoy se pagan las letras R a U, y mañana 30, de la V a la Z.

CONFERENCIA DEL EMBAJADOR INGLES SOBRE EL DEPORTE

"Sobre el deporte y el carácter británico", ofrecerá una conferencia el Excmo. señor David Scott-Fox C. M. G., Embajador de S. M. Británica en Santiago. El Instituto Chileno-Británico ha invitado a la conferencia del diplomático británico para hoy martes, a las 19 horas, en el local de esa institución en Teatinos 307.

La entrada, para escuchar al Embajador Scott-Fox, es libre.

CONVENCION TENDRAN EMPLEADOS DE LICEO

El personal administrativo de los liceos del país, realizará su segunda Convención Nacional entre los días 4 al 9 de junio próximo, ocasión en que analizarán diversos aspectos de interés relacionados con asuntos económico-sociales.

SESION CONSTITUTIVA CELEBRA HOY LA CAMARA DE DIPUTADOS

● El Senado se reuniría el martes 5 de junio

Esta tarde, a las 16 horas, la Cámara de Diputados celebrará su sesión constitutiva, correspondiente a la legislatura ordinaria inaugurada el 21 de mayo.

De acuerdo con el artículo 73 del Reglamento de esta rama del Congreso Nacional, la sesión de hoy tiene el siguiente objeto:

1) Designar días y horas para las sesiones ordinarias;

2) Señalar el día de cada semana reservado exclusivamente al trabajo de las Comisiones;

3) Dar cuenta de la tabla para las sesiones ordinarias, y

4) Dar cuenta del personal que formará los Comités de los Partidos.

SENADO.— Aunque se había anunciado que el Senado también sesionaría esta tarde, la citación respectiva no se produjo.

Se estima que el Senado celebrará su sesión constitutiva, en la tarde del martes 5 de junio.

PROYECTO CREDITICIO DEL DIPUTADO TUMA

El diputado por Cautín, Juan Tuma, anunció ayer la presentación de un proyecto de ley, por el cual se concederían diversas facilidades crediticias a agricultores, industriales y comerciantes que se encuentren en situación precaria. Al efecto —según el diputado Tuma— se crearía un Comité de Restauración Crediticia, en la Corporación de Fomento de la Producción el que resolvería los casos que se le presentasen, por operaciones que hubieren quedado insolutas hasta el 30 de abril último.

EFECTUARAN PLENOS PARTIDOS MARXISTAS

Los partidos marxistas anuncian dos plenos de dirigentes, con el objeto —entre otras materias— de fijar pautas acerca de la campaña de regidores.

El primero de estos plenos lo efectuará el Partido Comunista, entre el 31 de mayo y el 2 de junio próximo.

El segundo corresponderá al Partido Socialista, durante los días 29 y 30 de junio.

Los militantes socialistas del Primer Distrito de Santiago eligieron el domingo último, como sus candidatos a regidores a los señores Carlos Valencia y Luis Quinteros Soto.

REUNION ESPECIAL DEL DIRECTORIO LIBERAL

El Directorio General del Partido Liberal se reunirá en sesión especial, a las 19 horas de hoy, con el objeto de pronunciarse sobre diversas modificaciones a los Estatutos de esta colectividad política.

Para ello, el directorio liberal tendrá las facultades de Convención General.

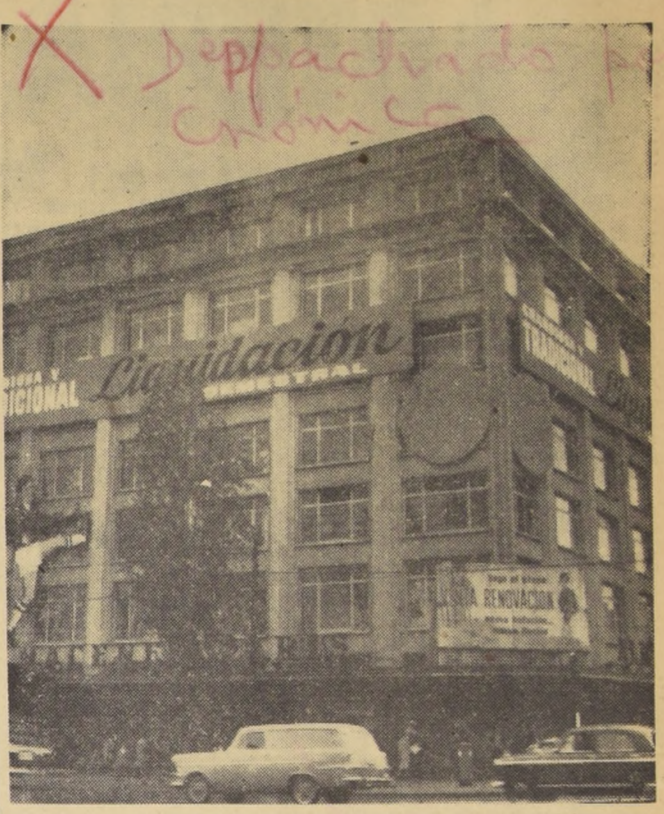
La sesión será presidida por el titular del partido, don Ladislao Errázuriz.

NOMBRE DE PERSONAJES ILUSTRES PONDRAN A 2 ESCUELAS SUREÑAS

La Dirección de Educación Primaria y Normal solicitó al Ministro de Educación que se dé los nombres de Tomás Jefferson y Benjamín Franklin, a las Escuelas N.o 10 de Los Angeles y N.o 1 de Collipulli que levantó la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales con la Cooperación del Gobierno de Estados Unidos.

Esa misma Dirección solicitó a la Sociedad Constructora se edifique un anexo para que funcione el internado de la Escuela N.o 58 de Valdivia, situada en la localidad de Máfil. También se pidió al Ministerio de Educación que interponga sus buenos oficios al Ministro de Obras Públicas para hacer efectiva a corto plazo la construcción de la Escuela N.o 38 de La Serena, para la cual la CORVI cedió 7.488 mtros cuadrados de terreno.

BRILLANTE HOMENAJE AL MUNDIAL



En estos momentos, en que todo el entusiasmo del público se vuelca en el Campeonato Mundial de Fútbol, el comercio de la capital ha contribuido a dar animación al ambiente efectuando decoraciones especiales. Entre estos arreglos en homenaje al Mundial se destaca, por su vistosa presentación, el que exhibe Almacenes Paris, la conocida tienda de Alameda y San Antonio. Esta decoración coincide con el desarrollo de la grandiosa y tradicional Liquidación Semestral de Almacenes Paris, que se caracteriza por el atractivo de sus ofertas, que a su calidad y surtido une los precios rebajadísimos que han dado fama a esta tienda. En el grabado se puede apreciar un aspecto de la decoración de Almacenes Paris en homenaje al Mundial.



LOTERIA DE CONCEPCION



LISTA OFICIAL DEL SORTEO N.° 897 EFECTUADO EL 27 DE MAYO DE 1962

LEYES: 4885 Y 5443 — EMISION: 46 MIL BOLETOS EN VIGESIMOS

[illegible]

EL BOLETO N.° 11150

Salió favorecido con el Premio de

150 MIL ESCUDOS

A TODOS LOS BOLETOS CUYA TERMINACION SEA 0 LE CORRESPONDE E° 18.- AL ENTERO Y E° 0.90 AL VIGESIMO

Sorteo N.° 897 efectuado el 27 de Mayo de 1962

150 — 11150

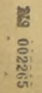
Facsímil del Boleto correspondiente a la presente Lista Oficial

PROGRAMA DE PREMIOS

1	PREMIO DE		E° 150.000,00
2	APROX. DE	E° 766,50	1.533,00
97	CENTENAS DE	18,00	1.746,00
25	PREMIOS DE	1.000,00	25.000,00
35	PREMIOS DE	500,00	17.500,00
60	PREMIOS DE	100,00	6.000,00
300	PREMIOS DE	50,00	15.000,00
2.160	PREMIOS DE	20,00	43.200,00
2.475	PREMIOS DE (99 Premios de E° 18,00 al centenar de cada premio de E° 1.000,00)	18,00	44.550,00
4.599	TERMINACIONES DE	18,00	82.782,00
	TOTAL DE		E° 387.311,00

FIN

LA LOTERIA PAGARA LOS PREMIOS A LA PRESENTACION DEL BOLETO SEGUN ESTA LISTA OFICIAL HASTA 120 DIAS DESPUES DE VERIFICADO EL SORTEO. — No se oirá reclamo alguno por substracción, adulteración, Destrucción, pérdida de Boletos O POR LOS ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS O TRANSMISIONES DE RADIOS





BELTRAN HARISMENDY GONZALEZ, Contador. — Ante mí JOSE MATEO SILVA G., Notario. — CARLOS ROCCA BERTOLOTTO, Gerente

POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL DE "LA NACION":

Premios prácticos: refrigerador FENSA, bicicleta española "BH" y máquinas de coser "Alfa" y "Sylvania"

● Al alcance de cualquier persona, en el popular y millonario concurso. Esto, aparte de los dos millones en mercaderías de los Almacenes París, un viaje gratis por diez días en jeet a Río de Janeiro y televisor y radiofonógrafos estereofónicos de RCA Victor. ● Comentario del público y de la calle: ya no es sólo Brasil el favorito...

A un día de la iniciación de la disputa de la Copa "Jules Rimet", el interés y el entusiasmo de todos los deportistas del país por intervenir en la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION, son realmente extraordinarios. Ello queda comprobado con el desfile permanente de gente que viene a toda hora a nuestro diario a depositar sus cupones con los más distintos pronósticos, previo, claro está, un detenido estudio sobre las posibilidades de cada uno de los 16 países finalistas.

DE ARICA A MAGALLANES

La Polla del Mundial de Fútbol ha conseguido concitar el interés del público de Arica a Magallanes, como nunca otro concurso de tal especie lo logró antes, por dos motivos poderosos: primero, por la cuantía de sus premios y su excepcional valor práctico y, segundo, por lo sencillo que resulta participar.

GRANDES PREMIOS

Son, ya lo hemos dicho, 55 premios en total y de un costo que sobrepasa los doce millones de pesos. Entre ellos, la valiosa inversión de dos millones que puede hacerse en los Almacenes París —es el primer premio—; el viaje para dos personas a Río de Janeiro, de 10 días de duración y con todos los gastos pagados; los magníficos radiofonógrafos estereofónicos y radiorreceptores de RCA VICTOR; un moderno refrigerador FENSA, modelo "Acapulco", anhelo de toda dueña de casa, ya no como un lujo, sino como necesidad; máquinas de coser ALFA, de Casa Enrique Palma, Estado N.o 30, y SYLVANIA, de Casa Ordina: Alameda 2981; una bicicleta española BH, de Casa Ordina; la valiosa Nueva Enciclopedia Sopena, de Librería Renacimiento, Estado 50; 11 relojes de Casa Gabor, Estado N.o 48; máquinas fotográficas de Casa Loben, Agustinas N.o 1070, y seis STARMITE, con flash, de Alfred Reifschneider, Agustinas N.o 1151; diez equipos completos de fútbol, de Casa Alonso e Hijos, Alameda N.o 2815, y diez pelotas de fútbol de la misma casa.

MUCHOS FAVORITOS

A tan pocas horas que se inicie el trascendental espectáculo que es la disputa de la Copa "Jules Rimet", aumentan las dudas y tiembla cualquier pronóstico sobre quién será el campeón del mundo. No hace mucho, la verdad es que la gran mayoría se inclinaba por el fácil triunfo de los brasileños, pero sucede que a poco de llegar los distintos cuadros a Chile este favoritismo ha empalidecido y resulta que los equipos de Rusia e Inglaterra, por nombrar sólo a dos, son los que más se dan para el ansiado primer puesto.

CONCURSO FACIL

Pero lo dicho anteriormente no constituye un problema para los concursantes de la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION. Y no es un problema porque como los finalistas son 16, bastará con enviar un mínimo de 16 cupones —dando uno a cada país como campeón— para acertar y tener derecho y opción a los millonarios premios. Claro está que si en lugar del mínimo de 16, se mandan 100, 300, o más, como lo hemos comprobado, ya que lo hacen muchos concursantes, la chance también será mayor.

EL PUNTAJE

Acertado el nombre del país campeón, el concursante deberá contestar preguntas que llevan puntaje, como ser: ¿Cuáles países serán los semifinalistas?, que lleva dos puntos; ¿cuáles serán los finalistas?, pregunta que tiene también dos puntos, si es bien contestada; y si, además de ésto, se indica el score del partido final, tendrá 3 puntos más. Es decir, que el puntaje máximo es de 7 puntos.

Así es y así va la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION, el concurso más popular y más millonario que se haya hecho en Chile.

POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL:

Las bases del gran concurso

Las bases oficiales por las cuales se rige la **POLLA DEL MUNDIAL DE FUTBOL de LA NACION**, son las siguientes:

1.o—LA Polla del Mundial de Fútbol se desarrollará entre los días 1.o de abril y 9 de junio de 1962. Los participantes podrán enviar los cupones que deseen, hasta el sábado 9 de junio, a las 12 horas.

2.o—Se instalarán 16 buzones en el hall del diario. Cada buzón corresponderá a uno de los países competidores. Los concursantes deben depositar los cupones en el buzón del país que indiquen como ganador del Campeonato.

3.o—Tendrán derecho a puntaje para el sorteo de los premios solamente los cupones que indiquen el nombre del país que gane el certamen.

4.o—Se hacen dos preguntas, que son las que reciben puntaje:

1a.—¿QUE PAISES SERAN LOS CUATRO SEMIFINALISTAS?

2a.—¿QUE PAISES JUGARAN EL PARTIDO FINAL Y CUAL SERA EL SCORE DE ESE MATCH?

A la primera pregunta se le asignarán dos puntos, si es correctamente contestada. A la segunda también se le asignarán dos puntos si indica el nombre de los dos equipos; pero si, además, acierta el score se le otorgarán tres puntos más, o sea, un total de cinco puntos.

5.o—Si el partido final termina igualado y también hay empate en la revancha, el score indicado por el concursante se aplicará al segundo encuentro.

6.o—Si los cupones con puntaje máximo (7 puntos) fueran más que los premios disponibles, aquéllos serán numerados, y los obsequios se sortearán mediante los sistemas mecanizados de la Polla Chilena de Beneficencia. Si los cupones con puntaje máximo fueran menos que los premios disponibles, se sorteará entre ellos igual número de premios —los de mayor valor, de acuerdo con el orden establecido—, utilizando los mismos sistemas mecánicos de la Polla Chilena de Beneficencia.

7.o—Si nadie alcanza el puntaje máximo (7 puntos), los premios se sortearán entre los cupones con puntajes más altos. Si los cupones ganadores son más que el número de premios, también serán numerados, y los regalos sorteados, usando las máquinas de la Polla Chilena de Beneficencia. El método se seguirá hasta que todos los regalos queden distribuidos entre los participantes con puntajes más altos.

8.o—Con respecto a los sorteos semanales, con premios especiales, que se realizaron hasta el sábado 26 de mayo, los correspondientes a las fechas 2 y 9 de junio no se efectuarán, por estar ya en pleno desarrollo el Campeonato Mundial. Los premios especiales correspondientes a estos sorteos —sábado 2 y 9 de junio— se agregarán, en consecuencia, a los premios finales de la Polla del Mundial de Fútbol.

A LAS 17 HORAS:

Hoy entregamos los premios

Correspondientes al Sorteo Semanal efectuado el sábado último. Nómina oficial de concursantes ganadores

A las 17 horas de hoy, tal como se ha informado, procederemos a hacer entrega de los premios correspondientes al Sorteo Semanal de la Polla del Mundial de Futbol de LA NACION efectuado el último sábado.

La nómina oficial de los concursantes premiados es esta:

BUZON ITALIA

1.—Un reloj pulsera de Casa Gabor, Estado N.o 48: Alfonso González, Rosas N.o 1157.
2.—Una camisa de Almacenes Nelbec, Alameda N.o 3083. Eleuterio Vera: G. de Orense N.o 1023.
3.—Un delantal u overol de Casa Julin Serra, San Antonio N.o 559 y Diagonal Cervantes N.o 684: Ely Espinoza, J. A. Ríos 2-C, Depto. 24.
4.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia: Juan Hermosilla, Araucanía N.o 6322.
5.—Un cuarto de entero de la Polla: Pedro Vidal, La Cisterna.
6.—Un cuarto de entero de la Polla: Francisco Fierro, Carlos Pezoa Véliz, N.o 769-A.
7.—Un cuarto de entero de la Polla: Carlos Díaz Esperanza N.o 223.
8.—Un cuarto de entero de la Polla: Nelly Díaz B., Fontecilla N.o 4442.
9.—Un cuarto de entero de la Polla: Juan Gamboa, Santiago.
10.—Un disco de la Casa Radiolandia, San Antonio N.o 790: Delia Berríos Silva, E. Molina N.o 4034.
11.—Un disco de la Casa Radiolandia, San Antonio N.o 790: María Contreras, J. J. Pérez N.o 5326.
12.—Un disco de la Casa Radiolandia, San Antonio N.o 790: Ramón Arias V., Santiago.
13.—Dos cojines plásticos "Infoplast": Augusto Godoy, Calle 7 N.o 5412.
14.—Una entrada para el espectáculo del Teatro Caupolicán "Arco Iris en el Hielo": Carlos Franzine Lucerna N.o 0116..
15.—Una entrada para el espectáculo del Teatro Caupolicán "Arco Iris en el Hielo": Segundo Reyes, Población Caupolicán, casa 55.
16.—Una entrada para el espectáculo del Teatro Caupolicán "Arco Iris en el Hielo": J. Espinoza, A. Maceo N.o 2655.

BUZON BULGARIA

1.—Un par de zapatos de Zapatería "Rafa", San Pablo 1054. Enrique Figueroa, B. del Mercado N.o 710.
2.—Una camisa de Almacenes Nelbec, Alameda N.o 3083: Omar Quevedo, Hacienda Lleu-Lleu, Cañete.
3.—Un vale para delantal u overol de Casa Julin Serra, San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684: Carlos Villegas, Independencia N.o 1851.
4.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia: Graciela L. Leiva, Santo Domingo N.o 1369.
5.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia: Ana María Aguirre, Maruri N.o 1346.
6.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia: Misael Flores, Salomón Dorfman N.o 4864.
7.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia: Julio Muñoz Bravo N.o 1067.
8.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia: Teresa Mestre, Grecia N.o 874, departamento 31.
9.—Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia: Raúl Brito, Varas Mena N.o 809.
10.—Un disco de la Casa Radiolandia, San Antonio N.o 790: Moisés Salazar, Martínez de Rozas N.o 2338.
11.—Un disco de la Casa Radiolandia San Antonio N.o 790: Guilda Martínez, Asia N.o 1390.
12.—Un disco de la Casa Radiolandia, San Antonio N.o 790: Iris Salamanca, Fábrica de Tejidos de Puente Alto.
13.—Dos cojines plásticos "Infoplast": Sergio Venegas, A Prat N.o 103.
14.—Una entrada para el espectáculo del Teatro Caupolicán, "Arco Iris en el Hielo": Héctor Mercado, Abtao 359.
15.—Una entrada para el espectáculo del Teatro Caupolicán, "Arco Iris en el Hielo": Sonia Fuentes, Santiago.
16.—Una entrada para el espectáculo del Teatro Caupolicán, "Arco Iris en el Hielo": Ramón González Corelli N.o 3694, Depto. 34.

OTROS PREMIOS

En el sorteo de las entradas para cines del centro —cada vale es para 2 pesonas—, resultaron favorecidos los siguientes números: 1257, Pedro Rojas; 1321, María Stuardo; 1388, Lucira Cubillos; 1310, Gustavo López y 1227.

También se sortearon algunos Albumes del Concurso Caramelos Campeonato, entre los que resultaron favorecidos los números: 001721, 001269 y 001375.

Quién lo desee podrá ver en LA NACION, por televisor RCA Víctor, los partidos del Torneo Mundial

● Hace días que está funcionando en el hall del primer piso de nuestro diario

LA NACION y su Polla del Mundial de Fútbol proporcionarán a sus lectores y público en general, la oportunidad de ver los partidos de la Copa Rimet por televisión. Nos referimos a quienes por uno u otro motivo no pudieron adquirir abonos.

En efecto ya está funcionando desde hace días en el hall del primer piso de nuestro diario, un espléndido televisor RCA VICTOR con pantalla de 23 pulgadas y que proporciona al público la oportunidad de conocer los novedosos programas de las Universidades de Chile y Católica.

Correo de la Polla del Mundial

■ **DE LUCIO FERNANDEZ O.**— Carnet 83943, casilla 350, Puerto Montt: "Señor Director de LA NACION, Santiago. De mi consideración: El 27 de marzo pasado envié una carta consultando por la actual situación de un abono para el Campeonato Mundial, ganado en el concurso Polla del Fútbol, por mi señora madre y que me fuera obsequiado.

Faltando tan poco para que empiece el Mundial, quiero molestar su atención para preguntar una vez más, sobre lo mismo. Por la premura del tiempo y en circunstancias que deberé viajar con mi padre, le manifiesto mi preocupación. Saluda a usted (firmado) **Lucio Hernández O.**, carnet 83943, casilla 350, Puerto Montt."

RESPUESTA.— El Comité Ejecutivo del Mundial de Fútbol nos ha informado que el martes 22 de mayo hará llegar a LA NACION los abonos correspondiente a los vencedores del Concurso Polla del Fútbol. A su vez, nosotros los entregaremos a los interesados, el sábado 26, durante el acto del Sexto Sorteo Semanal de la Polla del Mundial de Fútbol de LA NACION. Si usted no puede concurrir, se servirá indicarnos la forma cómo hacérselo llegar. Tenemos entendido que el abono de que usted habla es el que ganó la señora Rosalía Oyarzún, con 24 puntos, de Puerto Montt.

INFORMACIONES GREMIALES

Los dirigentes telegráficos visitaron ayer al Presidente de la República

● Intercambiaron opiniones acerca de la creación de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones. ● Aprovecharon la ocasión para pedir reposición de una asignación especial que fue derogada el año 1959. S. E. les responderá cuando converse estos asuntos con los Ministros Mackenna y Del Río

Una cordial entrevista de dos horas sostuvo ayer el Directorio de la Asociación Postal Telegráfica con el Jefe del Estado.

En la reunión —cuyo comité lo encabezó el titular de la Asociación, Hernán Zuleta—, se intercambiaron ideas acerca de la creación de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones y sobre la situación económico-social de los funcionarios de los Servicios de Correos y Telégrafos.

Al término de la entrevista, dirigentes de este gremio, entrevistados por LA NACION, dieron a conocer detalles de la audiencia con el Primer Mandatario.

Explicaron que era inconveniente la creación de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones, porque sería entregarle el monopolio de estas actividades, lo que terminaría por liquidar los Servicios de Correos y Telégrafos.

MEJORAMIENTO DEL SERVICIO

Enseguida, los visitantes pidieron al Presidente Alessandri se destinen los fondos necesarios para mejorar los servicios técnicos de Correos y Telégrafos. Le señalaron, asimismo, que muchos telegramas deben enviarse por Correos a su destinatario por la carencia de equipos modernos de transmisiones.

EQUIPO DEL AÑO 1879

Al tratarse el asunto del mejoramiento técnico adquiriendo nuevos equipos modernos, los dirigentes le dieron a conocer que en la provincia de Tarapacá —para citar sólo un ejemplo—, el servicio telegráfico del Estado aún funciona con las mismas maquinarias del año 1879.

GUARDA-HILOS EN MULA

Por otra parte, los dirigentes del gremio informaron a LA NACION que en varias localidades del norte del país, los obreros guarda-hilos —que trabajan en la instalación de líneas telegráficas o reparándolas— deben movilizar las herramientas y los rollos de hilo en mula y no en jeep, lo que sería más cómodo y más humano.

REPOSICION DE ASIGNACION

Finalmente, solicitaron la reposición de la asignación especial de un 40 o|o otorgada hasta el año 1959, beneficio que se derogó cuando se elaboró la nueva escala del personal de la Administración Pública.

S. E. CONVERSARA CON MINISTROS

Sobre todos los planteamientos hechos por los dirigentes del gremio, S. E. conversará con los Ministros de Hacienda, Luis Mackenna, y de Interior, doctor Sótero del Río.

VENTA DE CHACRA SANTA JULIA VERA CAJA EE. PP. Y PP.

Para mañana martes fue postergada la revisión de los antecedentes relacionados con la iniciativa de vender los terrenos de la Chacra Santa Julia —de propiedad de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas— a la Caja de Ahorros de Empleados Públicos, también denominada "Caja Chica"..

Se hará esta nueva revisión a petición del consejero que representa a los periodistas, Nibaldo Inestroza. Aunque esta proposición fue aprobada por mayoría, encontró tenaz oposición de parte del delegado de la Superintendencia, Vicente Monti, y del consejero representante de los abogados, Fernando Burgos, quienes insisten en que se vendan estos terrenos.

Actualmente, la mayoría de los consejeros está en desacuerdo con esta enajenación, por perjudicar seriamente los intereses de los imponentes de este Instituto previsional.

El Ministro del Trabajo, por su parte, es partidario que, de acuerdo con el DFL 39, debe dársele prioridad a los imponentes en esta negociación, a fin de que éstos puedan tener terrenos donde construir sus habitaciones, a través de la CORVI.

Dirigentes del gremio hotelero denuncian situación irregular

El presidente de la Federación Nacional de Trabajadores Hoteleros, Miguel Bustos Salazar, acompañado del presidente del Sindicato Industrial de Obreros del Hotel "Carrera", Luis Pérez Riquelme, y otros dirigentes, visitaron la redacción de LA NACION, para manifestar su desagrado por el hecho de que —de acuerdo con su versión— treinta y seis jóvenes alumnos de la Escuela de Artesanos Hoteleros, ubicada en la calle Lira 94, estarían prestando sus servicios en la cocina del "Carrera" sin sujetarse a las disposiciones legales vigentes.

Agregaron que estos jóvenes, cuya edad oscila entre los 14 y los 16 años, salvo unos pocos mayores, estarían infringiendo la disposición del Código del Trabajo, que prohibe trabajar a menores de 18 años. Además, dijeron, sabemos que no se les paga salario alguno, con el pretexto de que están "practicando".

Finalmente, informaron que tanto la dirección de la Escuela, como el propio Ministerio de Educación, aseguran que no han autorizado a esos menores para trabajar. Esta declaración desmentiría lo afirmado por el jefe del personal del Hotel a un inspector del Trabajo, a quien dijo que los jóvenes contaban con la debida autorización para colaborar en las tareas del establecimiento.

Los dirigentes pedirán audiencia al Subsecretario del Trabajo y al de Educación, con el objeto de que se ponga término cuanto antes a lo que estiman una situación irregular y lesiva a los intereses de su gremio.

JUBILADOS DE SANTIAGO SE CONCENTRAN MAÑANA

Invitados el Ministro del Trabajo y parlamentarios

Una concentración realizarán a las 9.30 horas de mañana —en el Teatro Esmeralda—, los jubilados de la provincia de Santiago, con el objeto de analizar el proyecto del Gobierno —y que estos días será enviado al Parlamento—, que revaloriza las pensiones de los sectores pasivos de la población.

Al acto ha sido especialmente invitado el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez Gajardo, quien es el autor de la iniciativa en beneficio de los jubilados.

También se ha invitado a algunos parlamentarios con el propósito de solicitarles el apoyo para cuando el proyecto sea debatido en las dos ramas del Poder Legislativo.

4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS

VENDO LIEBRE BORGWARD, buen recorrido. Facilidades. Verla y tratar todos los días incluso festivos. Alameda 418.
27-28-29-30 y 31-V-4-P

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

MUNDIAL DE FUTBOL. FAMI-lia honorable dispone 24 camas piezas todo confort, comida sana, abundante, calefacción, corazón de Viña, pensión 8 y 5 escudos diarios. Atención propios dueños. Valparaíso 551, casa 1, teléfono 81325.
27 y 29|V. 8. P.

CAMPEONATO MUNDIAL.— Arriendo en casa familia, 30 mayo al 20 junio, a caballero sólo, amplia pieza amoblada, 4 cuadras Palacio Moneda, desayuno optativo. Fono 67820.
27, 28, 29 y 30|V. 8. P.

RESIDENCIAL, EJERCITO 120. HA-bitaciones limpias, amobladas, con comida, 2, más personas, casa bajos, teléfono, seriedad.
Del 28.5.62 al 1.o|6|52 8 P

ARRIENDO BUEN QUIOSCO CO-mercial 4 patentes, buena ubicación. Tratar Recoleta 516, en la tarde, señorita Flora.
27, 28 y 29|V. 8. Z.

DOY PENSION Y DEPARTAMEN-to sin costo en parcela próxima a Santiago a persona o matrimonio aporte E° 2.000 a 4.000. Garantizo capital e intereses. Fono 374749.
29, 30 y 31|5. 8. Z.

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

VENDO OCASION FRIGIDAIRE Crosley Shelvador de 6 pies cúbicos. Tratar Independencia 2322.
11 al 31|V. 9. Z.

E° 1.500, SALDO FACILIDADES, vendo instalaciones Criadero Aves, en Parcela, con buena casa, lado Santiago, arriendo barato. Camino Melipilla, Km. 31, Parcela 21.
29, 30 y 31|5. 9. Z.

10.—CONSTRUCCION Y SUS MATERIALES

MATERIALES Y CONSTRUCCIO-nes. Puertas, ventanas, persianas, postigos. Entregas inmediatas. Saldos precios ocasión. Ejecutamos trabajos especiales. Fábrica, Chiloé 3970. Ventas: San Diego 749.
11 al 31|5|62 10 C.

14.—ESTATUTOS Y LEGALES

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-breta CORVI H 643, de la oficina de San Bernardo, Marina Vera, queda nula por haberse dado el aviso correspondiente.
28, 29 y 30|5. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-breta N.o 14027, del Banco del Estado, Huérfanos, de Julio H. Ibáñez González, queda nula por aviso.
26, 27 y 28|5. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO cheques serie A-H 1.684.916 al 1.684.925, Banco del Estado, oficina central, quedan sin valor, por haberse dado el aviso correspondiente.
27-28-29-V-14-P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE-que serie A. G. 6152247, cuenta 2307, Banco del Estado de San Miguel, queda nulo y sin valor, por haberse dado el aviso correspondiente.
27-28-29-V-14-P

JUZGADO DE LETRAS PUENTE Alto.— Citación parientes: Por resolución 24 presente, Juzgado Letras Puente Alto, cita parientes menor Nelly Bernarda Rodríguez Friz audiencia 30 mayo curso, a las 10.30 horas, por su adopción y parientes adoptantes Olga Contreras y José Illesca, mismo día y hora.— Secretario.
27, 28 y 29|V. 14. P.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

JUZGADO CIVIL MAYOR CUAN-tía, San Miguel, resolución 16 abril 1962, concedió posesión efectiva herencia intestada de Olimpia Iris Jorquera Erazo, a hijos legítimos Jaime, Rosa y Sonia Salazar Contreras, sin perjuicio derechos cónyuge sobrevivientes, José Guillermo Salazar Contreras. Practicaré inventario solemne 30 mayo 1962, 14 horas en secretaría.— Secretario.
26-28-29-V-48-P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE-dió posesión efectiva herencia Luis Adolfo Henríquez Santana a herederos testamentarios María Eugenia del Carmen Henríquez Pinto y María Pinto Rojas, sin perjuicio derechos cónyuge Marta Elena Peña Gajardo. Inventario solemne practicaré 30 actual, 15 horas.— Secretario.
26, 28 y 29|5. 14. P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE-dió posesión efectiva herencia Pedro Segundo Peña Alarcón a Pedro Nolasco Peña Jáuregui, sin perjuicio derechos cónyuge Cristina Jáuregui Oyarce. Inventario solemne practicaré 30 actual, 15 horas.— Secretario.
26, 28 y 29|5. 14. P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE-dió posesión efectiva herencia Enrique Detman Wagemann Gunther a Guenter y Gert Wagemann Wiedembrüg, sin perjuicio derechos cónyuge Annie Wiedembrüg Seippel. — Secretario.
26, 28 y 29|5. 14. P.

QUIEBRA CARLOS APEY MEN-dez. 5.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago. Por resolución de 7 de marzo de 1962 declaróse cerrado el procedimiento ordinario de verificación en esta quiebra. Dentro del plazo verificaron los siguientes acreedores: Créditos valistas; José Rodríguez Laissle, cheque e intereses E° 5[illegible],20; EMASA, equipos y maquinarias S. A., facturas E° 52,60; Nora Sanhueza Oliva, cheque, intereses y costas procesales, E° 12.2[illegible]; Jorge Vicuña Lagarrigue, letras, gastos de protesto e intereses E° 46,33; Banco de Talca, letra e intereses E° 1.948,49. Créditos preferentes: Jorge Vicuña Lagarrigue, honorarios, E° 422,27, 1.o grado.— El secretario.
26, 28, 29|5|62 14 C

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía Santiago. Cítase parientes Laura Ibáñez Vergara, audiencia 30 del presente, 16 horas, objeto informar sobre salud mental y deliberar nombramiento curador.— Fernández, Secretario.
28, 29 y 30|5. 14. P.

QUIEBRA: NELLY CHAVARRIA Herrera.— Resolución 3 marzo 1962, del Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía, declaró quiebra Nelly Chavarría Herrera, comerciante, con domicilio en Club Hípico 1025 y Sargento Aldea 1340. Las personas que tengan papeles o bienes pertenecientes a la fallida deben entregarlos dentro de tercero día al Síndico de Santiago, bajo pena de ser tenidos por encubridores o cómplices de la quiebra. Adviértese al público que no debe hacer entregas ni pagos de mercaderías, bajo pena de nulidad de las mismas. Los acreedores residentes en el territorio de la República deben verificar sus créditos y preferencias dentro de treinta días, bajo apercibimiento legal. Las notificaciones por avisos se efectuarán en "La Nación".
28, 29 y 30|5 y 1.o y 2|6. 14. C.

POR AUTO DEL JUZGADO DE Letras de Maipo, Buin, con fecha 26 mayo 1962, se concedió posesión efectiva bienes quedados fallecimiento don Juan Carreño Barra sus hijos legítimos Lárido de Jesús y Luis Fernando Carreño López, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña María López Osorio, en cuanto ha lugar derecho. Primero junio próximo, once horas, en mi oficina, practicaré inventario solemne.— Secretaria.
28, 29 y 30|5. 14. P.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION DE VIALIDAD

OFICINA CENTRAL.— Llámase a Propuestas Públicas a las firmas inscritas en 1a., 2a., 3a. y 4a. Categorías en la especialidad de Movimientos de Tierras, del Registro General de Obras Públicas, para la construcción del camino de OVALLE a Combarbalá por Paloma, sector Estación Cogotí a La Mostaza, Km. 3,300 al 14,240, en la Provincia de Coquimbo.

El presupuesto oficial para la ejecución de esta obra asciende a la suma de E° 84.651,20.

Las propuestas se abrirán el día 9 de junio de 1962, a las 11.30 horas, en la oficina del Sr. Director de Vialidad.

Los Contratistas interesados podrán presentar los documentos exigidos en el Art. 26.o del Reglamento, hasta las 12 horas del día 4 de junio próximo, en el Departamento de Estudios de Caminos y Aeródromos, Sección Presupuestos, Morandé 71, 4.o piso.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO DE SANTIAGO

Llámase a propuestas públicas para la ejecución de las siguientes obras de Agua Potable y Alcantarillado:

COMUNA DE RENCA.— Mejoramiento de la red a Población Recabarren y calle Estrecho de Magallanes, Proyecto N.o 4122.

COMUNA DE BARRANCAS.— Red de agua potable a Población Vida Nueva y Cañerías a Salvador Gutiérrez y Duarte, Proyecto N.o 4176.

COMUNA ÑUÑOA.— Alcantarillado calle Amapolas entre Coventry y La Giralda, Proyecto N.o 4163.

COMUNA LAS CONDES.— Extensión alcantarillado calle Isabel Montt, acera Norte, entre Avenida F. de Aguirre y Costanera, Proyecto N.o 4130.

Presupuesto oficial de las obras, E° 8.244,00.

Se entregarán antecedentes desde el 4 al 6 de junio.

Se abrirán las propuestas el 16 de junio, a las 11.30 horas.

PROPUESTA PUBLICA N.o 34

Se solicitan Propuestas Públicas por el suministro de 8.790 Medidores para Agua Potable importados, anticongelables, destinados al Servicio de Agua Potable de PUNTA ARENAS.

Bases y antecedentes podrán retirar los interesados en Morandé 71, 4.o piso, Sección Materiales y Adquisiciones, de 10 a 12 horas.

La propuesta se efectuará el día 22 de junio de 1962, a las 12 horas.

AGUA POTABLE Y ALCANTARILLADO DE COQUIMBO

Llámase a propuestas públicas para la ejecución de las obras de Alcantarillado y Agua Potable de la Población VIRGILIO; Proyecto N.o 4.177.

Presupuesto oficial: E° 12.464,25.

Se entregarán antecedentes desde el 6 al 8 de junio.

Se abrirá la propuesta el 15 de junio, a las 11.30 horas.

DIRECCION DE OBRAS PORTUARIAS

Prorróganse las cotizaciones públicas de precios por MARTINETES Diesel mecánicos y resbaladeras, hasta el día sábado 9 de junio del presente año, a las 11 horas.

DIRECCION DE RIEGO

Llámase nuevamente a inscripción en Registro Especial a los contratistas interesados en presentar propuestas públicas por la construcción de las siguientes obras:

a) 2 Puentes ferroviarios de hormigón armado en Variante F. C. Embalse PALOMA, con un presupuesto estimativo de E° 470.000.—

b) Obras de arte del canal matriz Bío-Bío, Sur, 2a. Etapa, con un presupuesto estimativo de E° 750.000.—

Los inscritos en los respectivos Registros a fines del año 1961, sólo deberán enviar una carta solicitando se mantenga vigente su inscripción.

Bases de inscripción en Secretaría de 10.30 a 12.30 horas, hasta el 9 de junio próximo, fecha en que se cerrará definitivamente la inscripción.

CICUTA



GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Moneda [illegible], Of. 78. Fono [illegible]
H|O C GP

MANUEL CARTES Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N.o 1293, Of. 42, teléfono 64559

RAQUEL KOGAN B. Abogado. Toda clase asuntos. Compañía 1048. Teléfono 84844. Horas: 6-8 P. M.
31|5. G.P.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318, Teléfono 88387.
8|6. GP. P.

MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204, Teléfono N.o 393[illegible]. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496745.
H.O.-C.

MEDICOS

Dr GASTON RAMIREZ Piel. Manuel Rodríguez 56. Fono 68828
H.O.-C

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH W. Especialidad Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94093-465451. Atención de 4 a 7.
3-6-62 GP

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono N.o 86767

Dr. ERNANI PARODI Piel, Sífilis, Venéreas. Serrano N.o 333. Fono 382268.
6|12|62 G. P.

ABDELKARIN DAVIS Señoras. Ginecología. Sexología. Psiconeurosis. Consultas 3-7. Huérfanos 2085.
30|5. GP.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY Lord Cochrane 114.
H O C G P

MATRONAS

SEÑORA BURGOS partos — Avenida Chile 1162.
5|6. GP. P.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ Extracciones. Prótesis inmediata. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068. Oficina N.o 1103.
30|5 GP.

Prótesis dentales. Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.
CLINICA DENTAL CENTRAL Compañía 1068. Oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza.
30|5 GP.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE Practicante. Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf Ahumada 131 Of. 31. Teléfono 60828

CLINICA RE-GA Cirugía menor. Palpote 3565
21|6 G. P.

MECANICA DENTAL

Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas.
CARLOS BAKOS Monjitas 779 — Tercer piso.
31|5. GP.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312.
30|5 GP.

ENFERMERAS UNIVERSITARIAS

CLINICA DE ENFERMERIA Atendida por Enfermeras Universitarias. Nebulizaciones, aplicaciones de luz ultravioleta, cateterismo vesical, inyecciones, sondeos, curaciones, control de presión arterial y todo tipo de tratamientos de enfermería. Horario: lunes a viernes de 17.30 a 20.30 horas. Huérfanos 714, Oficina 117 (entrepiso). Teléfono 483926.
G. P. del 25|V. al 25|VI.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE-dió posesión efectiva herencia Berta Bonte Corvalán a Carlos Adrián Weber Bonte, sin perjuicio derechos cónyuge Carlos Weber Schone. Inventario solemne practicaré 1.o junio, 15 horas.— Secretario.
28, 29 y 30|5. 14. P.

QUIEBRA JAIME DOMINGUEZ Y Compañía Ltda. 5.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía. Resolución de 19 de mayo de 1962 tuvo por agregada ampliación de inventario confeccionado por el Síndico.— Secretario.
28, 29 y 30|5. 14. C.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCE-dió posesión efectiva herencia Enrique Moreno Canales a Elsa Enriqueta y Adela Moreno Ovalle, y América del Carmen y Nelly Eliana Moreno Bustamante, sin perjuicio derechos cónyuge Berta Ovalle Díaz. Inventario solemne practicaré 1.o junio, 15 horas.— Secretario.
28, 29 y 30|5. 14. P.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MENOR Cuantía, Santiago, ordenó notificar Eugenio Matus Romo que Juana Cortés Serraíbo consignó E° 35,72 para pagarle saldo insoluto e intereses precio venta sitio 4, manzana H, Población Loma de Macul, Ñuñoa, intimándosele recibir esta consignación.— Secretario.
28, 29 y 30|5. 14. P.

CON LOS DOCUMENTOS QUE acompaño solicita se le conceda una merced de agua para regadío.— Señor Intendente: Sonia Muñoz Carrasco, separada de bienes, Hugo y Reinaldo Muñoz Carrasco, agricultores, domiciliados en el Fundo Manzanar, de este departamento, comuna de Quilleco, al señor Intendente con el debido respeto, digo: Que somos propietarios del fundo Manzanar, del cual nace el estero "El Padre", pasa por toda la propiedad para ir a desembocar al río Duqueco. Del estero en referencia, vengo en solicitar para riego veinte regadores de agua, ya que con ello vendríamos a regar varias hectáreas del fundo. La bocatoma se ubicará a tres kilómetros aguas abajo desde su nacimiento. Conforme a las disposiciones legales pertinentes acompañamos boleta de ingreso en Tesorería por la suma de $ 150, valor correspondiente a 1.50 hás. por regar. Por estas razones y antecedentes, ruego a US. se sirva ordenar la publicación de esta solicitud por término que ordene la ley, en un diario de esta localidad y en otro de Santiago, todo ello por mi cuenta. Fdo.: Sonia M. de Gana, Hugo Muñoz y Reinaldo Muñoz C.— Los Angeles, 30 de abril de 1962. N.o 550.— Por presentada la solicitud de merquese por tres veces dentro del plazo de agua que antecede, publíquese de sesenta días en un diario de Santiago y otro de esta localidad. Anótese.— Fdo.: Nicolás Larraín Gandarillas, Intendente de Bío Bío; Fernando Muñoz Bravo, Secretario.
28, 29 y 30|5. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE-ques cuenta 61438, Banco del Estado, Oficina Central, Serie A-H, 1.684.916 al 1.684.925, quedan sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
29, 30 y 31|5. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE-ques N.os 6430646 y 6430647, Serie F., del Bco. O'Higgins, por E° 25 y E° 9,16, respectivamente, quedan sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
29, 30 y 31|5. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL Certificado de Custodia N.o 549, del Banco Israelita de Chile, a nombre de Mario Giarda Solari, sobre 3.297 accs. Banco de Crédito e Inversiones, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
29, 30 y 31|5. 14. P.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO Civil veintiocho mayo 1962, concedióse posesión efectiva herencia intestada de Virginia Fuenzalida Rodríguez viuda de Carvajal a hijos: María Virginia, Dorila, Aída del Carmen, María Inés, Marta, Gabriela de la Paz y María Isabel Carvajal Fuenzalida.
29 30|V. y 1.o|VI. 14 P

EXPROPIACION.— QUINTO JUZ-gado Mayor Cuantía en lo Civil de Santiago. Causa N.o 96.707 "Corporación de la Vivienda con Saavedra Gangas, Eduardo Fco.". En conformidad Art. 33, del D.F.L. N.o 76, fecha 24 de febrero 1960, avísase terceros, fin puedan hacer valer sus derechos que en expropiación inmuebles pertenecientes a don Eduardo Fco. Saavedra Gangas, ubicados en esta ciudad, calle Avenida República N.os 720, 730 y 792, y calle Echaurren N.os 783 y 785, superficie aproximada de 170,80 m2. para inmuebles calle República N.o 792 y Echaurren N.os 785 y 783, y 118.70 m2. para inmueble calle República N.o 720 y 730. Por resolución N.o 02746, de fecha 12 de abril de 1962, del Vicepresidente Ejecutivo de la Corporación de la Vivienda, esta institución consignó a la orden de este Tribunal la suma de 13.000 escudos (trece mil escudos), para responder valor indemnización fijada común acuerdo. Los deslindes, según sus títulos, de los inmuebles expropiados son los siguientes: a) Inmueble de Avda. República N.o 792: Norte, en 13 mts. con lote N.o 3; Sur, en más o menos 12,20 mts. con calle Blanco Encalada; Oriente, en más o menos 13,20 mts. con lote 2; Poniente, en más o menos 13.40 mts. con calle República; b) Inmueble de calle Echaurren N.os 783 y 785: Norte, en 12.50 mts. con lote N.o 4; Sur, en 11.70 mts. con Avenida Blanco Encalada; Oriente, en 13.50 mts. con calle Echaurren; y Poniente, en 13.30 mts. con lote N.o 1; c) Inmueble de Avda. República N.o 720 y 730: Norte, en 14.50 mts. con lote N.o 9; Sur, en 14 mts. con Lote N.o 5; Oriente, en 8.80 mts. con lote N.o 8 y; Poniente, en 8.90 mts. con Avda. República. Las inscripciones de dominio de los inmuebles antes individualizados se encuentran en el Registro de Propiedades del Conservador de Bienes Raíces de Santiago, y son las siguientes: 1.o Inmueble de Avda. República N.o 792 a fs. 9043, N.o 11.912, correspondiente al año 1959; 2.o Inmueble de calle Echaurren N.os 783 y 785 a fs. 8834 N.o 12.046, correspondiente al año 1958, y 3.o Inmueble de Avda. República N.os 720 y 730 a fs. 6928 N.o 10 010, correspondiente al año 1956. Santiago mayo 23 de 1962.— El secretario.
28, 29 y 30|V.; 1.o y 2|VI. 14. C.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TA-lonario de cheques serie 0014995 al 0015000, cuenta 2849, Banco Estado, Puente Alto, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
29, 30 y 31|5. 14. P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LI-breta N.o 16010 Banco del Estado-Providencia, queda nula por el presente aviso.
29, 30 y 31|V. 14 P.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LAS letras N.os: 13, 14, 15 y 16, por valor 100 escudos cada una, aceptadas por Víctor Sesak Vind y Víctor Ponce Torres, a favor de Benjamín Castillo Muñoz con vencimiento la primera el 4 de julio de 1962, y las otras a 30 días correlativos, quedan nulas y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
29, 30 y 31|V. 14. P.

AUTO, 4 DE MAYO 1962.— JUZ-gado de Letras Maipo-Buin. Concede posesión efectiva herencia testamentaria Juan Atricio Mendoza Mendoza en cuanto ha lugar a derecho a los herederos: Abraham del Carmen, María Angélica y María Soledad Mendoza Orellana y Margarita Orellana Espinoza, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Aurora Valenzuela Valenzuela.— Secretario.
29 y 30|V. 14. S.C.

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHE-que serie A, N.o 3323788, cuenta 8066, del Banco del Estado, oficina de Huérfanos, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.
29, 30 y 31|5. 14. P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencia Alfredo Fleischmann Stegemoller a María Inés, Alfredo Ré, Raúl Carlos y María Raquel Marina Fleischmann Rouret; María Sylvia del Carmen, María Cristina Florencia Victoria, Alberto René, Jorge Alfredo Agustín, María Edel, Juan Pedro Luis, Paulina Inés Carlota, María Cecilia del Carmen y Eugenia Consuelo Sotta Fleischmann éstos representando a María Adelmira Fleischmann Rouret, sin perjuicio derechos cónyuge Carlota Rouret Laurent. Inventario solemne practicaré 2 junio 15 horas. —Secretario.
29, 30 y 31|V. 14. P.

QUINTO JUZGADO CIVIL CON-cedió posesión efectiva herencias María Machuca Maturana y Alejandro Salinas Rivera a Ana María de las Mercedes Pardo Salinas, por transmisión derechos y representación de Delfina Zobeida Salinas Machuca. Posesión efectiva herencia Delfina Zobeida Salinas Machuca concedióse a Ana María de las Mercedes Pardo Salinas, sin perjuicio derechos cónyuge Raúl Sergio Pardo Marambio.— Secretario.
29, 30 y 31|V. 14. P.

15.—FABRICAS DIVERSAS

NOVIOS. COMPREN SUS ARGO-llas en la fábrica más antigua de Chile Casa Sostin Nueva York 66.

18.—INSTRUCCION y EDUCACION

ESCUELA NACIONAL PELUQUE-ría. Catedral 1257. Cursos rápidos. Sección masculina independiente.
Del 29|5 al 7|6. 18. P.

18.—INSTRUCCION Y EDUCACION

ACADEMIA "JOMAR". TECNICA Profesional. Bandera 170. Academia fundada el año 1946. Profesorado titulado. Aprenda: Laboratorista Dental. Relojería. Modas. Moda Infantil. Peluquería completa de señoras. Matrícula gratis.
31|5. 18 C.

ESCUELAS POLITECNICAS PRO-fesionales "Díaz-Gascogne". Matrícula abierta. Modas e infantil (corte - confección), peluquería completa señoras, caballeros, niños, pedicuro, cortador sastre, tejidos, enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundados 1914. Internado femenino alumnas provincia. Unica dirección: Eulogia Sánchez 064 (por V. Mackenna, frente Marcoleta).
23|5 hasta 1.o|6. 18 C.

APARECIO MANUAL DE PELU-quería, Damas, Caballeros, Niños. Texto técnico de enseñanza profesional de Francisco Zamorano Reyes. Libro único en la lengua castellana. 300 dibujos. Precio E° 5.— En venta: Librerías Zaborano y Caperán, Colón y Nascimento. Pedidos de Provincias con giro postal, telegráfico, vale vista a Avenida Pedro de Valdivia 3420.
26-27-28-29-30-V-18 P

ACADEMIA SUPERIOR CORTE, Cursos rápidos, modas, lencería, jefes taller, cortador sastre, camisería. Diplomas. Catedral 1257.
Del 29|5 al 7|6. 18. P.

RAPIDAMENTE PREPARANSE SE-cretarios, taquígrafos, contadores, auxiliares. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257.
Del 29|5. al 7|6. 18. P.

20.—LIBROS, ESTAMPILLAS y UTILES DE ESCRITORIO

SELLOS CHILENOS, SERIES, cuadritos, paquetes de 100 hasta 500 diferentes vendo. Obispo Orrego N.o 377.
26, 27 y 28|V. 20. P.

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR

REPARACIONES MAQUINAS ES-cribir, sumadoras, calculadoras, talleres "Continentales", Bandera N.o 517, teléfono 85479.
26|VI. 24. P.

VENDO MAQUINA ESCRIBIR portátil, flamante estado. Rodó N.o 1912, Bilbao-Lyon.
26|VI. 24 P.

COMPRO MAQUINAS ESCRIBIR, portátiles o grandes y sumadoras. Teléfono 497288.
26-VI-24-P.

VENDO MAQUINAS ESCRIBIR, sumadoras, Bandera 517, teléfono 85479.
26-VI-24-P.

25.—MAQUINAS DE COSER

VENDO MAQUINAS SINGER IN-glesas, nuevas, garantías E° 6,50. Portátil eléctricas E° 10. Providencia 2362.
Hasta el 2|6. 25. P.

36.—OCUPACIONES BUSCAN

PARA ATENDER CUALQUIER RA-mo comercial se ofrece persona con larga experiencia, 60 años de edad, para cualquier punto del país. Demuth. Casilla 14073, Correo 15.
29, 30 y 31|5. 36. Z.

37.—OCUPACIONES OFRECEN

NECESITO EMPLEADA TODO servicio con libreta y recomendaciones. Dragones 995, por Vivaceta altura 900, de 9 a 12 horas.
27, 28 y 29|V. 37. Z.

40.—PROPIEDADES VENDEN

POR AUSENTARME DEL PAIS, vendo 4 casas en barrio Recoleta. Precio muy conveniente. Tratar directamente con su dueño en Huérfanos 713, oficina 110, de 10.30 a 12 horas.
27, 28 y 29|V. 40. Z.

SE VENDE UN SITIO EN SAN JOA-quín, sitio N.o 3, manzana 118, frente Plaza Brasilia, tratar con su dueño, en General Saavedra 1114, casa 5, Santiago.
29, 30 y 31|5. 40. Z.

47.—RADIOS y DISCOS

ARRIENDO UN AMPLIFICADOR dos parlantes, tipo estereofónico, especial para fiestas. Tratar en Independencia 2424.
Desde el ? hasta 31|5|62 47 Z

VENDO RADIOELECTROLA RCA. Víctor con tocadiscos importado. Tratar Independencia 2322.
31|V. 47. Z.

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE.— SEGUNDO JUZGADO Civil Mayor Cuantía. Por resolución este Tribunal, 12 junio próximo, 15 horas, se rematará inmueble ubicado calle Romero N.os 2861 y 2867 al 2873, inscritos a fs. 1143, N.os 1491 y 1492 del Registro de Propiedades Conservador de Bienes Raíces Santiago, año 1960. Mínimum: E° 1.000 por inmueble Romero 2861, y E° 2.000 por inmueble Romero N.os 2867 al 2873. Garantía: E° 360 ó E° 500, respectivamente. Demás antecedentes juicio "Muñoz, Arturo, con Fuentes, Fernando", en Secretaría Tribunal. — El Secretario.
27, 28, 29 y 30|5. 48. P.

EL SINDICATO DE COMERCIAN-tes en Ropa cita a reunión para el miércoles 6 de junio de 1962, a las 19 horas, para elegir la nueva mesa directiva por el período 1962-1963.
29|5. 48. P.

48.—REMATES y CITACIONES

REMATE.— QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía. Por resolución este Tribunal, 12 junio próximo, 15 horas, se rematará inmueble ubicado calle Ejército Libertador N.os 315 y 321, inscrito fs. 4119, N.o 8265, Registro Propiedades Conservador Bienes Raíces Santiago, año 1946. Mínimum: E° 6.040. Garantía: E° 604. Demás antecedentes Secretaría Tribunal, juicio "Ravizza, Max, con Thumala, Victoria".— El Secretario.
27, 28, 29 y 30|5. 48. P.

REMATE. — ANTE EL TERCER Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el 15 de junio próximo, a las 15.30 horas, se subastará el inmueble de la calle Manuel Antonio Prieto N.o 0173 de Santiago. Mínimum para la subasta será la suma de 10.000 escudos. Consignación 10 por ciento del mínimum. Así está ordenado en los autos caratulados "Banco del Estado de Chile con Tobar Pinochet Antonio".— Fernández.
27, 28 y 29|V. 48. P.

REMATE JUDICIAL.— POR RE-solución de fecha 17 de mayo de 1962, en los autos de la quiebra de Tulio Gallardo San Martín, de que conoce el señor Juez del Tercer Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, se señaló el día 15 de junio próximo, a las 15 horas, para que tenga lugar el remate de las siguientes propiedades inventariadas en la quiebra: a) Casa de calle Andrés Bello N.o 321, signada con el número 1. Mínimum, 1.000 escudos; b) Propiedad de calle Andrés Bello N.o 231, casa 2. Mínimum 1.000 escudos; y c) Propiedad de calle Andrés Bello N.os 323 al 325. Mínimum, 2.500 escudos. El precio del remate de las propiedades individualizadas se pagará al contado dentro del plazo de 10 días de efectuada la subasta. Boleta de Garantía por el 10 por ciento del mínimum mediante boleta de depósito de la cuenta del Tribunal o dinero efectivo. Demás bases y antecedentes en la Secretaría del Tribunal ya indicado en el juicio de quiebra de Tulio Gallardo San Martín.— El secretario.
29|V. 14. O.

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

CECILIA: CARTOMANCIA, CONSE-jos psicológicos, mentalismo. Todas horas. Sábado también. París 849.
19 al 28|5|62 53 P

55.—CITACIONES COMPAÑIAS DE BOMBEROS

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑU-ñoa. "Estamos Alerta".— Cito al Cuerpo a sesión solemne y repartición de premios, para el día jueves 31 del presente, a las 21.45 horas. Punto de reunión, el Cuartel General. Tenida, uniforme de parada.— El secretario general.
29, 30 y 31|V. 55. O.

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

AVISO

Se pone en conocimiento de los imponentes, que los días 30 de mayo y 6, 7 y 13 de junio próximo, el Servicio Médico atenderá público de 8 a 13 horas.

Vicepresidencia Ejecutiva

Stgo., 28 de mayo de 1962

CAJA DE RETIROS Y PREVISION SOCIAL DE LOS FF. CC. DEL EE.

SE COMUNICA A LOS SEÑORES IMPONENTES DE LA CAJA QUE, POR RAZONES DE BUEN SERVICIO, LA ATENCION DEL PUBLICO DURANTE LOS DIAS 30 DEL PRESENTE, 6, 7 Y 13 DE JUNIO PROXIMO, SERA DE 9 A 12 HORAS.

SANTIAGO, 26 de mayo de 1962.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CORPORACION DE LA VIVIENDA

SE COMUNICA QUE, POR RAZONES DE BUEN SERVICIO, LAS OFICINAS DE LA CORPORACION DE LA VIVIENDA ATENDERAN AL PUBLICO, DESDE EL MIERCOLES 30 DE MAYO EN CURSO, HASTA EL 15 DE JUNIO PROXIMO, DE 9.30 A 12 HORAS.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

EJERCITO DE CHILE
Dirección General de los Servicios
Departamento de Obras Militares

PROPUESTAS PUBLICAS

Para la construcción, en el Regimiento de Infantería N.o 12 "Sangra", de Puerto Montt, de: Pabellones de un piso en estructura metálica.
2 Pabellones Compañía, presupuesto oficial, E° 46.000,— cada uno.
1 Pabellón Rancho-Comedor, presupuesto oficial, E° 69.150,96.

Podrán optar a estas licitaciones los Contratistas inscritos en 1a. o 2a. Categoría del Departamento de Obras Militares o los inscritos en 1a., 2a., 3a. o 4a. Categorías de Arquitectura del Ministerio de Obras Públicas.
Las propuestas se abrirán simultáneamente en las oficinas de la Comandancia de la Unidad antes mencionada y en la Jefatura del Departamento de Obras Militares en Santiago, calle San Antonio N.o 427, 9.o piso, el día 25 de junio de 1962, a las 15 horas.

Las bases y antecedentes estarán a disposición de los interesados en la Ayudantía del Regimiento Infantería N.o 12 y en la Secretaría del Departamento, desde el 28 de mayo y hasta el 7 de junio de 1962.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO

SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

SE PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS ASEGURADOS Y PATRONES, QUE LA ATENCION AL PUBLICO EN LAS SUCURSALES DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO, DURANTE LOS DIAS 30 DEL PRESENTE, 6, 7 Y 13 DE JUNIO PROXIMO, SERA DE 9 A 12 HORAS.

EL DIRECTOR GENERAL

LA CISTERNA.— UNION DE PROPIETARIOS SAN RAMON.— La Unión de Propietarios de la Población San Ramón, de La Cisterna, está desarrollando una efectiva labor en beneficio de este sector densamente poblado. Actualmente se encuentra preocupada de conseguir varias obras de adelanto y el mejoramiento de los servicios de locomoción y construcción de un retén de Carabineros. EN EL GRABADO, el directorio de ella, en una visita que realizó a LA NACION, para agradecer las publicaciones en favor de sus aspiraciones y dar a conocer sus inquietudes de progreso, el cual está compuesto así: presidente, Manuel Tapia A.; vicepresidente, Orlando Sanhueza Q.; secretario, Mario Martínez; prosecretario, Fernando Rojas; tesorero, Horacio Pelayo; protesorero, Alvaro Sepúlveda A.; directores, Jose Navarrete, Roberts Sotomayor y Wenceslao Mardones.

La elite de siempre

MAYO EN MADRID

Los que conocemos dónde fincó la Villa, es decir, en pleno páramo de la meseta Castellana, nos maravillamos cómo los madrileños han llegado a tener una ciudad jardín.

Porque las áreas verdes están por toda la ciudad, con todo su esplendor de mes de mayo, con su hojazón tersa y de un verdor tan intenso que estos sitios parecen entoldados de una luz especial que se filtrara al través de las ondas.

La ciudad respira olor a verde.

Todas sus avenidas están sombreadas de dobles hileras de árboles que se cuidan como a "niñas bonitas" y que los comienzos de esta Primavera regaron con desacostumbrada abundancia.

No hace mucho hubo una encuesta sobre la arborización de las capitales de Europa, y Madrid, muy justamente, se llevó la palma.

Para donde miramos vemos verde y en cada costanilla o plazoleta, aquellos jardincillos tan típicamente españoles con recuadros y figuras geométricas de bojes, arrayanes y ligustrinas; la tijera no descansa manteniendo sus líneas y proporciones perfectas.

Nunca hemos entendido nosotros, a pesar de habernos favorecido tanto la Naturaleza, lo que significan en una ciudad populosa estos pulmones de vegetación. No amamos los árboles, los plantamos y luego los abandonados, dejándonos crecer a su amaño. El árbol en su juventud necesita de cuidados como el ser humano. Aquí donde cada cultivo cuesta horrores a fin de poner feraz la tierra y a veces con un sol de justicia, vemos una floración que nos maravilla.

Bien pudiéramos llamar a Madrid la ciudad de las rosas: los rosedales de El Retiro y del Parque del Oeste, son dos declaraciones de amor que la tierra de Madrid hace a la ciudad.

Dos fascinadores espectáculos: más de veinte mil rosales de infinitas variedades componen el certamen nacional de esta semana en el Parque del Oeste y se calcula en cuatro millones de rosas las que llamean en los ochenta mil en florescencia.

Sólo con mirar las fachadas de los nuevos edificios, que a ninguna falta su adorno de verde y flores, los jardines privados de nuevas residencias, comprendemos que a más de las autoridades, está el sentido estético de los vecinos y su contribución para hacer más atrayente la urbe. Crean aquí Naturaleza para contener la invasión del cemento y del asfalto, los materiales de la esclavitud urbana. Es esto lo que falta en nuestro viejo Santiago.

Este mes en Madrid es del mayor encanto y pensamos que es raro que algún músico de fuste no se haya inspirado en su belleza y compuesto alguna canción que debió titularse "Mayo en Madrid", como aquélla tan hermosa y sugestiva que recorrió exitosamente el mundo, "Abril en Portugal"...

Eduardo Balmaceda Valdés.

Conferencias, Exposiciones, Música

PERMANENTE

MUSEO PEDAGOGICO.— Dieciocho 145. De lunes a viernes: 14.30 a 19.30. Sábados: de 9 a 12.30 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR. — Cerro Santa Lucía. Martes a sábado, de 10 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas. Domingo: de 15 a 18.30 horas.

BIBLIOTECA NACIONAL.— Alameda esquina Mac Iver. De lunes a viernes: 9 a 12.30 y 15 a 20.30 horas. Sábado: 9 a 12.30 y 15 a 20 horas. Domingo: de 15 a 18 horas.

MUSEO HISTORICO NACIONAL.— Miraflores 50. De martes a sábado, desde 9 a 12.30 y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Parque Forestal. De martes a sábado desde las 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

MUSEO DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. (Segundo piso en reparaciones). Entrada al primer piso martes a sábado, de 9 a 12 y de 14.30 a 18 horas.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. Martes a domingo, desde las 10 a 12 y de 15 a 18 horas.

LILY GARAFULIC: Esculturas. Sala Universitaria. Altos Librería Universitaria, O'Higgins 1058.

WYLLIAM HAYTER: Exp. de pinturas y grabados originales, del artista inglés. Representó Gran Bretaña en la 39a. Bienal de Venecia. Instituto Chileno-Británico de Cultura. Hasta el 30 del presente.

SERGIO SOTOMAYOR: Exp. acuarelas. Sala Transportes Unidos, Agustinas 1139, hasta el 2 de junio.

PINTURA AMERICANA CONTEMPORANEA: Pinturas de Argentina, Colombia, Cuba, EE. UU., México, Perú y Uruguay. Museo de Arte Contemporáneo. Quinta Normal.

PEDRO LUNA Y ARTURO GORDON: Seis obras escogidas de cada pintor. Sala Libertad, Catedral 1261, hasta el 28 del pte. de 10 a 13 y de 17 a 20 hrs.

EL PAISAJE EN LA ACUARELA.— Exp. de pint. chilenos, par- inaugurar temp. en Sala Exp. del Inst. Chileno-Norteamericano de Cult. Moneda 1467.

DOS MIL AÑOS DE PINTURA CHINA: Ausp. por Emb. China, en Palacio de la Alhambra, calle Compañía 1340.

P. J. KNIEBIELY: Exp. de óleos, artista llamado el Van Gogh moderno, en el Hotel Crillón, piso 2.o.

SERGIO RIOS RIVEROS.— Exp. óleos en Sala de Arte del Bco. Chile, Huérfanos 972, entrepiso. Horas de visita 10-13 y 16-21 hrs.

DIBUJO CONTEMPORANEO ARGENTINO.— Exp en Sala de Arte del Ministerio de Educación. Avenida O'Higgins 1371, primer piso.

VIAJEROS.— El señor Julio Lagarine Freire, tercer Secretario de la Embajada de Chile en Brasil, se dirigió el domingo último a Río de Janeiro, vía LAN, para asumir su cargo.

NACIMIENTO.— En la Clínica Central ha nacido Luis Felipe, hijo de don Pedro Barahona Lopetegui y de la señora Tatiana Enríquez de Barahona.

DOS MIL AÑOS DE PINTURA CHINA

Por N. YAÑEZ SILVA

Creíamos que esta exposición circulante de la UNESCO, sería muy parecida, o casi igual, a la otra oriental de grabados japoneses, porque su aspecto se prestaría a confusiones, por tratarse de unos modelos de raza muy parecidos. Pero no ha sido así, porque ya en las dos o tres miradas que habíamos dado a la exposición que se celebra en las salas de la Alhambra, algo había de ese parecido, pero no queríamos entrar a un examen más profundo hasta no ambientarnos bien, en lo que íbamos a ver.

Antes de decir algo, nos referiremos a la actitud de estímulo cultural que hace la Sociedad de Bellas Artes, que se llama Nacional, que en este año tiene una gran actividad. Nadie puede jactarse de tener dentro de este arte milenario, como es el chino, ni siquiera una erudición superficial, diremos mejor: un conocimiento muy a la ligera. Leyendo el catálogo, en su magistral Introducción, firmada por Vadime Eliseeff, Conservador del Museo Cernuschi en París, nos damos cuenta que para ser entendido dentro de este arte que tiene tantas complicaciones, se necesitaría un estudio de muchos años de esa pintura que ya había descubierto la perspectiva aérea varios siglos antes que los flamencos soplaran un poco sus cuadros con aire, lo que para la pintura china era cosa ya sabida por sopas, como se dice vulgarmente.

Esta pintura es de ensueño. No vemos las figuras o los objetos representados en ella en forma recortada, como les hemos visto en los grabados japoneses, tan brillantes de color, sino todo aquello envuelto en aire, y el color, dado en escapes de tonos, con un gusto exquisito, con una minuciosidad que no molesta, sino que hace admirar a esos hombres artistas que toman tan en serio todo lo que hacen, aunque sea la ramita de un árbol, y que esas ramitas o flores, son sencillamente admirables. A veces geniales cuando decoran una tacita de té, como habréis visto por ahí en salones elegantes, tacitas chinas, que parecen que van a deshacerse como pétalos, objetos de museo, y que cada una de ellas vale cien mil pesos, o lo que equivaldría a más de un millón en un servicio de té completo.

Esta pintura delicadísima, está dividida, en cuanto a sus escuelas, por dinastías, y vais a ver. La Hia, la Chang, la Cheu, la T'sin, la Han, la Tres Reinos, la Tsin, algunas de ellas, mil años antes de J. C. ¿Os dáis cuenta de esta tradición milenaria? Pensad el aporte de riqueza artística, reunido en esos milenios por hombres cuidadosos, atentos, jamás chapuceros, siempre finos, siempre delicados, siempre maravillosamente sabios dentro de su arte.

Debo confesar que yo me sentí aplastado ante todo aquello. Ante esos cartones patinados en forma exquisita por los siglos, formular ante ellos una opinión, me parecía casi un sacrilegio de leso arte. Mi lápiz anotó sólo dos cartones, para hacer un tímido comentario a su margen. Uno, "Orilla de un lago de invierno", de autor desconocido. Casi solo todo ello en blanco y negro, con algunos tonos muy delicados de otro color. Qué ambiente, qué delicadeza, qué dibujo maravilloso de un árbol. El otro, "Cornejas", de Hua Yen. Hablamos a veces de calidades. Mirad esas cornejas, sus plumas cómo se sienten, cómo ese pincel chino, manejando el negro, ha hecho una obra maestra de calidad. ... inclinaos ante ese estudio de dos pajaritos que no parecen nada. La piedra negra nunca fue tan ex-



RADICALES DE CARTAGENA PIDEN:

La instalación de una planta termoeléctrica en San Antonio

Para materializar sus aspiraciones solicitaron intervención del presidente del Partido Radical, Jaime Tormo

CARTAGENA.— La Asamblea Radical de este balneario, en su última sesión, acordó enviar una comunicación al presidente del Partido Radical, Jaime Tormo, haciéndole ver la conveniencia de que la Planta Termoeléctrica, que proyecta construir la Cía. de Electricidad, se haga en el puerto de San Antonio. La nota señalada dice lo siguiente:

"Señor presidente:

La Compañía Chilena de Electricidad proyecta la instalación de una Planta Termoeléctrica en la costa, como un medio de reducir, en parte, el déficit de energía eléctrica que sufre nuestra provincia.

Aunque la Compañía, en principio, ha resuelto su construcción en Las Ventanas, aún no existe una resolución definitiva.

El puerto de San Antonio ofrece muchas ventajas para ser elegido como sede de esta nueva Planta. A grosso modo, citamos éstas:

1.o— Bahía abrigada que permite descargar sin inconvenientes toda clase de barcos durante todo el año.

2.o— Terrenos fiscales cercanos a la desembocadura del río Maipo y al sitio de descarga del carboncillo que se transporta por vía marítima. Esto significa agua dulce en abundancia para la nueva Planta y facilidades para recibir materia prima, pues las vías férreas o bandas transportadoras que se precisan para llevar el carbón al lugar de consumo serían de escasa extensión.

3.o— Planta mecanizada de alto rendimiento para la descarga de carbón y carboncillo, con que cuenta San Antonio, que la CORFO adquirió con un costo de casi un millón de dólares.

En cambio, Las Ventanas tiene una bahía abierta a los vientos del Norte y del Sur, como también a las corrientes marinas, que dificultarán la descarga de los barcos carboneros, como ocurre en Laguna Verde. Además, habrá un recargo en el flete marítimo.

La Compañía ha declarado que utilizará el muelle de embarque que construirá la Refinería de Cobre de Las Ventanas, pero no se ha tomado en cuenta que hay que habilitarlo mediante costosas instalaciones, para descargar carboncillo y materiales para la Planta Termoeléctrica, gastos que deberán correr por cuenta de la Compañía, y que recargarán, por supuesto, la inversión.

Para San Antonio y su zona de atracción es de vida o muerte la instalación de esta Planta en el puerto. Es bien sabido que el movimiento portuario ha decaído bastante en el último tiempo, lo que ha originado cesantía y el consiguiente trastorno de su economía.

La cesantía sería absorbida inmediatamente con la iniciación de las obras, ya que se ocuparían de 250 a 300 personas, entre empleados y obreros. Una vez entregada la Planta al servicio, funcionará con un personal compuesto de 50 técnicos.

La sola adquisición de la maquinaria representa una inversión de casi ocho millones de dólares; generará 100.000 kilowats, y tendría un consumo de 300 mil toneladas de carbón al año. El costo de cada tonelada es de aproximadamente 20 escudos.

Estos antecedentes demuestran la conveniencia de que la futura Planta Termoeléctrica de la Compañía Chilena de Electricidad sea instalada en San Antonio, lo que permitirá, por otra parte, que la zona comience un proceso de industrialización, que harta falta hace para poder entonar la economía regional, que sólo mejora, en pequeña parte, en la época veraniega."

JAIME TORMO

Noticiario del Gran SANTIAGO

Conchalí

ATENCION DE LA CORVI.— El Subjefe del Departamento de Propiedades de la CORVI, Alejandro Deteran, ayer en la mañana informó al Comité de la Población "Lo Valdivieso", de Conchalí, que inspectores de ese organismo, atenderán hoy desde las 9.30 hasta las 13 horas, en las oficinas de Impuestos Internos de Conchalí, a todos los postulantes a sitios de la chacra El Porvenir, para que hagan entrega de sus formularios. El Subjefe del Departamento de Propiedades de la CORVI, agregó a la delegación que los postulantes a sitios de Conchalí también podían entregar sus solicitudes a las oficinas de la CORVI, en Serrano 152, y que tanto en Conchalí como en Serrano, debían hacerlo los interesados, personalmente.

POBLACION EINSTEIN.— El domingo, a las 16.30 horas, celebró reunión el Comité de la Población Einstein para informar a sus socios sobre el atraso sufrido en la entrega de solicitudes de los miembros del Comando Pro Habitacional, acordándose que cada interesado lo hiciera personalmente en la oficinas de la CORVI. El presidente del Comité, dio cuenta en esa reunión que en la oficina 12 de la Municipalidad de Conchalí, junto con decirle que no perdiera el tiempo con las solicitudes de la CORVI, se le había ofrecido que ingresada a una cooperativa, pagando 10.000 de cuota de incorporación y tres mil pesos mensuales para tener derecho a un sitio en un terreno que se iba a comprar en La Palmilla.

INQUIETUD DE POBLADORES.— En todos los Comités del Comando Pro Habitacional, reina seria inquietud porque el presidente del Comando Pro Habitacional, Pablo Garrido, postergó en dos ocasiones la entrega de solicitudes, por orden del Alcalde de Conchalí, Julio San Martín, lo cual ha creado un serio problema a los pobladores, pues como vence el plazo el día 30 del presente mes, para entregarlas a la CORVI, varios cientos de ellos, corren peligro de perder toda opción a los sitios de la chacra El Porvenir. En los comités de pobladores existen serias presunciones de que estas postergaciones estén estrechamente relacionadas con el ofrecimiento de venta de sitios en la misma oficina que en la Municipalidad de Conchalí, se atienden los asuntos del Comando Pro Habitacional.

Puente Alto

ENTREGA DE VIVIENDAS DE LA CORVI.— La CORVI entregará durante la primera quincena de junio, las casas construidas en el sector poniente de la ciudad, cuya población ha sido denominada "Luis Matte Larraín". Las viviendas se encuentran terminadas, restando sólo las conexiones de alumbrado público y pavimentación de calzadas. Al sector sur de esta población, la Corporación de la Vivienda está construyendo 92 casas para imponentes de SSS.

ANIVERSARIO DE ESCUELAS.— Con diversos actos culturales y sociales fue celebrado el 16.o aniversario de las escuelas fiscales de adultos (EFA), N.os 19 y 21, que dirige la maestra señora Teresa Moya de Valdivia. Entre sus programaciones tuvo especial relieve, un foro sobre las escuelas profesionales de adultos y desarrollo cultural y artístico de la comunidad.— (Silva Berríos, corresponsal).

San Miguel

ESCUELA DE ARTES GRAFICAS.— Con motivo de habérsele concedido la jubilación al Director de la Escuela de Artes Gráficas, Héctor Gómez Matus, los alumnos, ex alumnos, profesores, padres y apoderados, le han rendido varios homenajes de gratitud, recordando la fructífera labor realizada durante treinta años servidos en el magisterio, habiendo pasado la mayoría en esta escuela, de la cual fue su fundador, y a la que se dedicó con gran espíritu de sacrificio y de trabajo, para que ella alcanzara un alto nivel técnico educacional. (BARROS, corresponsal.)

Las Barrancas

POBLACION ESTRELLA DE CHILE.— Recientemente, el Comité de la Población Estrella de Chile de Las Barrancas, eligió su nuevo directorio, el cual quedó compuesto en la siguiente forma: Presidente, Manuel Alfonso Trigo; secretario, Carlos Gascón Blanchet, y directores, Fernando Barahona Manuel Osvaldo Lorca y Flor María Lubone. En la misma sesión fue recibido el alcalde de la comuna, Fernando Quezada, quien dio cuenta de sus planes de trabajo en beneficio de la población Estrella de Chile.

TILTIL:

Recordación del 144.o aniversario de muerte de Manuel Rodríguez

TIL TIL.— El domingo pasado se rindió en este pueblo un gran homenaje al Padre de la Patria Manuel Rodríguez, con motivo de recordarse el 144.o aniversario de su muerte.

El programa, auspiciado por la Municipalidad de Til-Til, fue el siguiente:

* 8 HORAS: Embanderamiento general de la población.
* 9.30 HORAS: Retreta por la Banda Militar del Regimiento "Cazadores".
* 10 HORAS: Acto que se efectuó frente al Monolito levantado en el sitio en que murió el héroe, que se desarrolló así: a las 10, llegada al monolito de las delegaciones participantes; 10.15 horas, izamiento del Pabellón Patrio, con los honores de Ordenanza; 10.30 horas, Misa de Campaña, oficiada por el Cura Párroco, señor Osvaldo Celis; 11 horas, discurso del Alcalde Manuel Rojas; 11.15, colocación de ofrendas florales; 11.30, números escolares; 12 horas, reparto de golosinas a los escolares, por intermedio de la Cruz Roja comunal; desfile con participación de huasos, asociaciones deportivas, obreras y escuelas.
* 13 HORAS: Almuerzo ofrecido por la Municipalidad, en honor de las delegaciones visitantes, amenizado por la banda del "Cazadores"; y,
* 15.30 HORAS: Gran partido de fútbol entre la Selección de la Asociación Til-Til y el "Municipal", de Santiago.

(EL CORRESPONSAL.)



ÑUÑOA.— COOPERATIVA CHACARILLA LTDA.— Los dirigentes de un Comité de los socios de la Cooperativa Chacarilla Ltda., Germán Servando, Pedro Marambio, Juan Torres y Edmundo Aliste, se entrevistaron con el Jefe del Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía y Comercio, García Burr, para hacerle entrega de una denuncia en que dan a conocer irregularidades en la formación de esta cooperativa y piden que sean investigadas por ese Departamento, para que sean sancionados los culpables y se les restituya el dinero pagado de más por los cooperados. EN EL GRABADO, los dirigentes Servando, Marambio, Torres y Aliste, en su visita a LA NACION, para dar a conocer los antecedentes que entregaron al Departamento de Cooperativas.

Intensificarán realización de obras públicas en Punta Arenas

PUNTA ARENAS.— El Intendente de la provincia, Jorge Araos Salinas, al regresar de su corta permanencia en Santiago, declaró a la prensa que había encontrado en las esferas oficiales, la mejor disposición para resolver los problemas regionales, entre los cuales se cuenta la centralización necesaria de las reparticiones públicas, que funcionan dispersas y en locales inapropiados.

El Intendente Araos, hizo una reseña de las gestiones realizadas en los Ministerios y expresó que había recibido la promesa formal de que se intensificaría la realización de obras públicas en especial de una población para solucionar el problema de la vivienda.

HOTEL CABO DE HORNOS.— El 14 de julio próximo será inaugurado el Hotel Cabo de Hornos, que cuenta con cien habitaciones. (Kramarenko, corresponsal.)

Fueron inaugurados dos modernos locales escolares en Coquimbo

COQUIMBO.— Con asistencia de Sergio Valenzuela, Antonio Bascuñán y Sergio Uncurraga, presidente, director y gerente de la Sociedad de Establecimientos Educacionales, del Director de Educación Primaria, Luis Moll; el jefe de locales y mobiliarios, Raúl Bonefoy, del Gobernador de Coquimbo, y autoridades locales, la Sociedad de Establecimientos Educacionales hizo entrega al Ministerio de Educación de los edificios destinados a la Escuela Mixta N.o 2 de Coquimbo y para la Inspección Departamental.

En conjunto los edificios cubren una superficie edificada de 2.217.20 metros cuadrados que representa una inversión de 139.182.66 escudos. El local destinado a la escuela tiene capacidad para 900 alumnos, consta de 18 salas de clases, talleres de trabajos manuales, labores y economía doméstica, con cocina y despensa anexas; oficinas para el director, profesores y bibliotecas. La parte del edificio destinada a la Inspección Escolar, consta de oficinas para el director, secretaría, hall de espera, archivo, portería, etc.

En el acto inaugural, el presidente de la Sociedad de Establecimientos Educacionales, destacó la importancia que tenía esta obra para el puerto de Coquimbo y señaló que se está impulsando un vasto plan de construcción de locales escolares en esa provincia.— El corresponsal.

Destinan fondos para construir matadero municipal en Corral

CORRAL.— El Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción entregará los fondos necesarios a la Municipalidad de Corral a fin de dotar de energía eléctrica a la caleta pesquera Amargos y construir el Matadero Municipal en terrenos ubicados en El Laurel.

Para ello es menester que el Municipio corralino despache los presupuestos de ambos trabajos.

Para la primera obra la Municipalidad ya ha entregado a la Sociedad Austral de Electricidad la suma de 3 mil escudos faltando aún 7 mil escudos, mientras que para la construcción del Matadero, en estos momentos se está trabajando en la confección de los planos y presupuesto. (Campos, corresponsal.)





"¡VIVA VILLA! GRITO DE MUERTE", UN HURACAN DE AVENTURAS, GRAN EXITO MEXICANO EN EL CONTINENTAL



El Teatro Continental estrenó ayer lunes una de las más grandiosas producciones mexicanas, en technicolor, mexiscope, y con censura para mayores de 18 años: "¡VIVA VILLA! GRITO DE MUERTE", con Pedro Armendáriz, Alma Rosa Aguirre y Carlos López Moctezuma.

"¡VIVA VILLA! GRITO DE MUERTE" nos trae la historia vibrante y llena de aventuras del gran Centauro del Norte, Pancho Villa, un hombre desconcertante, con una extraña mezcla de ternura y ferocidad, valiente, astuto y enamorado.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200).— Instituto del Teatro. A las 19: "El abanderado", de Luis A. Heiremans.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— Teatro de Ensayo: A las 15: "Las travesuras del ordenanza Ortega", de Moliere. A las 19: "Dionisio", de Alejandro Sieveking.

CAUPOLICAN, San Diego N.o 840 (82437).— A las 19: Compañía Alemana de Patinaje en el Hielo.

CARIOLA: Suspendida las funciones por preparación del estreno de mañana.

MARCONI, Manuel Montt 032.— (42867).— Teatro de Cámara de Alemania. A las 20: "Dr. Med. Hiob Praetorius", de Court Goetz.

IRIS, Huérfanos 786 (39.937).— Compañía de Comedias Musicales "Chat Noir". A las 19 y 22.30 horas: "Entre música y gangsters". Strip-tease.

MONEDA, Estado 82 (31477) — Teatro de Comediantes Américo Vargas y Pury Durante. A las 19.10 y 22.10 horas: "Monsieur Patate", de Marcel Achard.

MUNICIPAL, San Antonio 149 (31107).— A las 16.30: Presentación del ballet ruso Berioska.

PETIT REX, Huérfanos 735.— (31144).— Descanso de la Compañía.

TALIA, San Diego 244 (66592).— Compañía de Susana Bouquet A las 19.10 y 22,10: "¡Culpables!", de Jaime Salom.

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio N.o 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: "Pelotas a la vista". Los Caporales. Dubi Lopresti (vedette). El Vasquito y la Morocha (bailarines argentinos). Charito de la Cruz (vedette). Director: Lucho Barra.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum. V. y N.: "Aquí no pasan goles". Agui Kerr (vedette húngara). Sonia Brasil (strip-tease). Los Perlas. Ricardo Araceibia. Ernesto Moreno. Toino's Ballet, con Alicia Comte.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606) —Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: "Me casé con un gorila". Richard Roberson. Los Chilicotes. Vedettes: Lita Lyon (argentina), y Norma Lema, Strip-tease: Giselle, Inca Saba, Corinne Calbot.

CINES
HORARIO FIJO

ASTOR, Estado 257 (392112). — MVN.: Los cañones de Navarone. Noticiarios.

BANDERA, Bandera 76 (89111). — MSVN.: Macbeth.

CALIFORNIA, Irarrázaval N.o 1564 (498061).— MVN.: Tierna es la noche. Noticiarios.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555) — MSVN.: Esplendor en la hierba.

DANTE, J. Washington N.o 28 (494350).— MVN.: Toya en septiembre.

DUCAL, Agustinas 771 (35375) — MVN.: Cuidado con la popa. Noticiarios.

EGANA, Los Guindos 3368 (471026) — V. y N.: Juventud de una reina.

EL GOLF, Apoquindo 3368 (480046) — Uno, dos, tres. Noticiarios.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082).— MVN.: Ada. Noticiario.

HUERFANOS, Huérfanos N.o 930 (33555).— MVN.: Pacto siniestro.

IMPERIO, Estado 235 (397960). — MSVN.: Corazón rebelde.

KING, Huérfanos 840 (32838). — MVN.: Cándido. Noticiario

LAS CONDES, Noruega N.o 6316 (481067).— V. y N.: Adua y sus Amigas. Noticiarios.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— V. y N.: Ada. Noticiarios.

LIDO, Huérfanos 680 (34366). — MVN.: La noche. Noticiarios.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— MSVN.: Vivira. Noticiarios.

METRO, Bandera 137 (83361) — MVN: Tierna es la noche.

NILO, Monjitas 879 (392078). — MVN: Noche de fiesta.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345).— V y N: Esplendor en la hierba.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921) — MSVN El boquete.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— V y N: Lo que no se perdona. Ecos de gloria.

PLAZA, Compañía 1068. (84714). — MSVN.: Vivir. Noticiario.

REAL, Compañía 1040. (65555) — MVN: Adua y sus amigas. Noticiario.

REX, Huérfanos 735. (31143—31144).— MVN: El placer de su compañía.

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615. (34718). — MVN Siete maravillas del mundo. (En Cinerama).

WINDSOR, Moneda 1025. (89761). M y V: Uno, dos, tres. Noticiarios N: El cid

CHILE, Recoleta 2140 (372566). — La espada mágica. El gran pillo La calavera negra.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303) Asesinato S. A.

FLORIDA, Estado 226. (34289).— El vengador silencioso. Jinetes peligrosos.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830. (52163).— Hijos y amantes. Herencia maldita. Furia en Alaska.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900.— (42389).— La espada y la cruz. La nave del espacio.

HUELEN, Huérfanos 779. (31603).— Fanny. Noticiarios.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117. (92188).— La mujer rendida. La novia. Los forasteros.

IMPERIAL, San Diego 1341. (51112). —Dos mujeres. La novia. Sombras del pasado.

ITALIA, Bilbao N.o 473 (41883).— Nunca en Domingo. La luz roja.

LIBERTAD, Vivaceta 1564. (371627). Misión suicida. Demetrio el gladiador. El niño y los piratas. Hundan al Bismark.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293. (52181). —Tammy, dime la verdad. La novia. Las garras del murciélago.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657). —Más allá de las lágrimas. Viento salvaje. Justicia de Robin Hood.

MAIPO, San Pablo 4251. (95050).— Tarzán el magnífico. Shane, el desconocido.

MARCONI, Manuel Montt 032.— (42867).— La espada y la cruz. La nave del espacio.

MAYO, Monjitas 879. (391201).— La primavera de las doncellas. Fantasía de invierno.

MINERVA, San Pablo 8230. (91464). — Amores de un canalla. El hombre que olvidó al mundo. La paloma y el gavilán.

MISTRAL, San Diego 279. (63994).— La francesa y el amor. La bestia en acecho.

MODERNO, Gran Avenida 6544. (253 La Cisterna).— Los jóvenes salvajes. Sombras de sospecha. El guapo de Nebraska.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845) —Más allá de las lágrimas. Viento salvaje. Justicia de Robin Hood.

MONUMENTAL, Av. B. O'Higgins 3943. (91555).— Abbott y Costello contra los fantasmas. Tarzán el temerario. Los amores de Salambó.

NACIONAL, Independencia N.o 801 (370594).— Aníbal. Rebelde sin causa. Débiles son las mujeres.

NORMANDIE, Av. B. O'Higgins 139. (392749).— El vigilante. Laura desnuda.

NOVEDADES, Cueto 257. (94594).— La guarida del hampa. Estación Comanche. El circo de tres pistas.

O'HIGGINS, San Pablo 2285. (86929). —La muerte viene del espacio. Ursus.

PORTUGAL, Diez de Julio 252.— (34916).— Vecinos y amantes. Zarak. Asesinato S. A.

PRAT, San Diego 2117. (50754).— Infierno en el mar. El guapo de Nebraska. La espada mágica.

RECOLETA, Recoleta 597. (373133). —Encrucijada de odios. Infierno en el mar. La casa de la Troya.

REGINA, Vicuña Mackenna 624. (36097).— Lo que no se perdona. Ecos de gloria.

REPUBLICA, República N.o 239 (93613). — Devístase, doctor. Cuatro agentes del desorden. Los amores de Hércules.

RIO, Monjitas 743. (33550).— Blitzkrieg. Noticiarios.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Laura desnuda. Las orgías de Nerón.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Más allá de las lágrimas. Viento salvaje.

ROMA, San Diego 236 (67258).— El fantasma de la opereta. La cucaracha.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— La cicatriz. El ataque de los títeres humanos.

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— La noche brava. Noticiarios.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Espartaco. Noticiarios.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Exodo. Noticiarios.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— La ley de la pistola. La zarzuela del 900. La calavera negra.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— La senda del pecado. Su desquite. Los tigres del mar.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— El guapo de Nebraska. La calacera negra. El gran pillo.

SANTIAGO, Merced 829 (32888).— Remolino.

SAO PAULO, Merced 772 (397496). — Los comancheros.

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— La muerte de un amigo. La larga noche: En la ciudad el infierno.

SEPTIEMBRE, San Diego 2565 (94321).— La muerte de un amigo. La larga noche. En la ciudad el infierno.

SUR, San Diego 935 (61524). — Rapsodia. El ladron de Bagdad.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611).— Sólo los valientes. Noticiarios.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289). — Los juegos del amor.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— La ley de la pistola. Encrucijada de bandidos. Retrato en negro.

VENECIA, Castro 130 (80336).— No es una dama, es mi mujer. El abrazo del muerto. Cinco mujeres marcadas.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Otra vez con amor. Desde la terraza. Rugido de ratón.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021). — Desolación.

YORK, Ahumada 166 (66687).— Pueblo sin compasión. Noticiarios.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Avenida Bernardo O'Higgins N.o 2987 (91254). — El ladrón de Bagdad. Rapsodia.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (95848).— Hombres de presa. Proceso a los blue-jeans.

ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527).— Escuadrón blindado Enemigos del ayer. La noche del gran asalto.

AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Paloma brava. Madres culpables. Bala de plata.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811) — El pescador de Galilea. El diablo blanco. Tarzán en peligro.

AUDITORIUM, Bandera 236 (84688).— La legión del desierto. El camino de Oregón (Serial) Noticiarios.

AVENIDA MATTA Avenida Matta 618 (51455).— Vicios malditos. Tammy, dime la verdad. Infierno en el mar.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (91787).— Espartaco. Noticiarios.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— El gran pillo. La mujer rendida. El guapo de Nebraska.

CAPITOL, Independencia 224 (372406).— Rocco y sus hermanos. Verano violento. Su adorable enemiga.

CAPRI, Monjitas 825 (392414) — La fuente de la doncella.

CARRERA, Av. B O'Higgins 2151 (86085).— El fantasma de la opereta. La cucaracha.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Fanny. Noticiarios.

CINELANDIA, Puente 540. (67532). — Espartaco. Noticiarios.

CITY, Agustinas 1022. (66687) — Pluma roja. Noticiarios.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— Hundan al Bismarck. El niño y los piratas. Demetrio el gladiador. Piso de soltero.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41. (60735).— ¡Viva Villa!, grito de muerte. Noticiarios.
— Vecinos y amantes. Zarak.

CINES COMUNALES

BULNES, Zañartu 2849 (92564) (Renca).— Hombre sin suerte. Teror de la maffia china.

EL BOSQUE, Gran Avenida, paradero 33 (53066, anexo 88). — V y N: Pagaron con su sangre. El rifle de oro

MAIPU, 5 de abril 19 (571530). — (Maipú).— La sangre siempre es roja. Norman el amante.

MUNICIPAL (San Bernardo).— La ley de las pistolas. La isla misteriosa.

NACIONAL (Puente Alto).— El rancho de los laureles. Al agua pato. El sol brilla para todos.

SANTIAGO (San Bernardo).— Sangre en el faro. El hombre del traje blanco.

"EL ABANDERADO", HOY EN POPULAR DEL T. ANTONIO VARAS



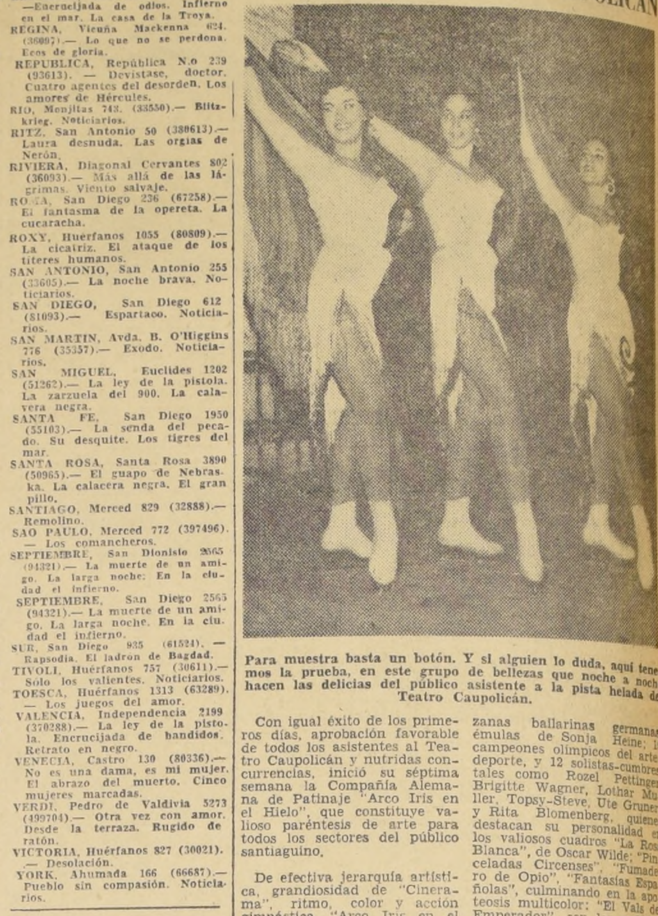
Esta tarde, a las 19 horas, en el Teatro Antonio Varas, nueva función popular a precios rebajados de "EL ABANDERADO", la más reciente producción del Instituto del Teatro, para la pieza de Luis A. Heiremans. En el grabado: Gaby Hernández, joven y talentosa actriz que tiene su debut en esta obra.

HOY EN NOCTURNA POPULAR DE "ANIMAS DE DIA CLARO"



Este es Víctor Jara, el talentoso director teatral joven chileno, que supo hacer de "ANIMAS DE DIA CLARO" una producción extraordinaria, que la crítica y el público aplauden sin reservas. La comedia de Alejandro Sieveking se presenta de martes a sábado, en nocturna, a las 22.15 horas, y los domingos en matiné. Esta noche, popular a precios rebajados.

"ARCO IRIS EN EL HIELO" SIGUE MOSTRANDO SU GRACIA Y BELLEZA EN EL T. CAUPOLICAN



Para muestra basta un botón. Y si alguien lo duda, aquí tenemos la prueba, en este grupo de bellezas que noche a noche hacen las delicias del público asistente a la pista helada del Teatro Caupolicán.

Con igual éxito de los primeros días, aprobación favorable de todos los asistentes al Teatro Caupolicán y nutridas concurrencias, inició su séptima semana la Compañía Alemana de Patinaje "Arco Iris en el Hielo", que constituye valioso paréntesis de arte para todos los sectores del público santiaguino.

De efectiva jerarquía artística, grandiosidad de "Cinerama", ritmo, color y acción gimnástica, "Arco Iris en el Hielo" es la perfecta unidad de las artes, el canto, el baile y la música.

En la vasta superficie congelada, como un gran espejo de hielo, en la amplia platea del "Caupolicán" destacan su arte y destreza 50 ágiles y lozanas ballarinas germanas, émulas de Sonja Heine; 10 campeones olímpicos del arte-deporte, y 12 solistas-cumbres, tales como Rozel Pettinger, Brigitte Wagner, Lothar Muller, Topsy-Steve, Ute Grunert y Rita Blomenberg, quienes destacan su personalidad en los valiosos cuadros "La Rosa Blanca", de Oscar Wilde; "Pinceladas Circenses", "Fumadero de Opio", "Fantasías Españolas", culminando en la apoteosis multicolor: "El Vals del Emperador", con las melodías inmortales de Johan Strauss.

Hoy martes 29 ofrecen único espectáculo: en vermut a las siete de la tarde, mayores y menores, con "El Gran Circo en el Hielo" y graciosos clown-gimnastas "Los Fredericos".

LOUIS ARMSTRONG Y SUS ESTRELLAS DEBUTAN EL VIERNES EN SANTIAGO





La confortable Carpa-Teatro de Alameda 1461 recibirá en su escenario redondo la afamada Delegación Artística estadounidense del trompetista de color Louis Armstrong y sus estrellas, cuya primera presentación se cumplirá el viernes 1.o de junio próximo, en vermut, a las 6.30 de la tarde, a precios popularísimos, en cumplimiento del Plan Cultural Internacional del Presidente John F. Kennedy.

La segunda y última actuación en Santiago del "Embajador de la Trompeta", Louis Armstrong y su grupo de estrellas mundiales del jazz, se realizará el sábado 2, a igual horario.

En Valparaíso, una única actuación el domingo 3, en el escenario gigante de la Exposición porteña "ASIVA"; el 3, a la siete de la tarde. El lunes 4 viajarán de regreso a Nueva York.

U. S. CULTURAL PROGRAM "PRESIDENT KENNEDY"

Auspiciado por la Embajada de los Estados Unidos y la I. Municipalidad de Santiago, en COLABORACION con la Empresa Chilena "Cóndor".

LOUIS ARMSTRONG Y SUS ¡ESTRELLAS

Dos únicas actuaciones en Santiago, el viernes 1.o y sábado 2, a las SEIS Y TREINTA DE LA TARDE, y el domingo 3 en Valparaíso en EXPOSICION PORTEÑA "ASIVA".



Lluvia de estrellas del Jazz Mundial, con Louis Armstrong —el astro de color—, en Santiago y Valparaíso, gracias al valioso Programa Cultural auspiciado por el Presidente John F. Kennedy para el intercambio internacional artístico.

Y Louis Armstrong y su notable "concert group" vienen solamente a Chile por tres únicos días, el viernes 1.o de junio y el sábado 2, en dos únicas actuaciones a las seis y media de la tarde en la Carpa Moderna de Alameda 1461, y el domingo 3, a las siete de la tarde, en la Exposición de Valparaíso "ASIVA", en el Velódromo porteño.

Las dos únicas actuaciones en Santiago son auspiciadas por la Embajada de EE. UU. y la I. Municipalidad de Santiago, con la colaboración de la Empresa Chilena "Cóndor".

Los precios en la Carpa Moderna son popularísimos. Un mil pesos platea y tribunas quinientos pesos.

En el grabado, la eminente figura de la cantante folklórica JEWEL BROWN, destacada estrella del conjunto de "Louis Armstrong y su Concert Group".

Show DE NOTICIAS

■ EL TEATRO "ICTUS" estrena el 10 de junio próximo la obra "El velero en la botella", del autor chileno Jorge Díaz, quien obtuvo el Premio de la Crítica por su labor de dramaturgo durante 1961.

El "Ictus" representará en el nuevo Teatro "La Comedia", ubicado en Merced casi esquina Miguel de la Barra. La sala les fue arrendada por tres años. Cuenta con los más modernos elementos de la técnica teatral. En el reparto intervienen Carla Cristi, Roberto Parada, Luis Poirot, Eliana Vidal, Clara Mesías y otros. La dirección le fue encargada a Claudio Di Girólamo mientras que la escenografía la está realizando Fernando Castillo.

■ TODAS LAS BUTACAS de la Sala Mozart fueron sacadas de su sitio la semana pasada. Razones: Se modificó la estructura del piso, dejándolo con un declive adecuado a una sala teatral. La Compañía de Comedias que encabeza Silvia Piñeiro estrenará el 1.o de junio la obra "Mi tía", en adaptación de Miguel Frank. En el reparto intervienen 22 personajes que son representados por 18 artistas.

■ FUE REELEGIDO EN casi su totalidad el directorio de CODAYCO (Corporación de autores y compositores de música). La nueva junta directiva quedó constituida así: Diego Barros Ortiz, Clara Solovera, María Pilar Larraín, Jorge Bernales, Vicente Bianchi, Luis Aguirre Pinto, Luis Cuevas Mackenna y Marina Lara, compositora esta última que ocupa el lugar que antes tenía Jackie Kohan.

■ A LA ALTURA de la cuadra 9 de la calle Millán, de Rancagua, se inauguró antenoche la boite de Arturo Gatica. El artista chileno suspendió algunos contratos que tenía en Lima y Buenos Aires para viajar a su ciudad natal con motivo del Mundial de Fútbol. Su hermano Lucho llegó ayer a Chile. Su arribo estaba anunciado para el sábado. Cuentan que Arturo anduvo en Santiago en busca de algunas personalidades del ambiente artístico, para invitarlas a la inauguración.

■ MARLENE CARRIER, Monique Garbó, la orquesta Los Kings, la bailarina Mitsuko, y la sensacional orquesta espectáculo Ritmo y Alegría forman parte de la Embajada Casino de París, que organizó Fidel Velásquez y que el sábado emprendió viaje a Rancagua para animar el show de la lujosa Hostería de Machalí.

■ Y no hay más por ahora. Hasta pronto.

ARIS

"Modugno está pasando de moda en Italia": Giácomo Rondinella

El cantante napolitano, que ha grabado dos mil canciones en los últimos diez años, debutó en la Feria de ASIVA. Hoy lo hace en Santiago. Trabajó con Sofía Loren en "Carrousello Napolitano"

Treinta y nueve años de edad tiene Giácomo Rondinella, el astro de la canción italiana que llegó a Chile el jueves pasado y que después de permanecer dos horas en Santiago siguió viaje a Valparaíso, para iniciar sus actuaciones en la Feria de ASIVA.

Casado, padre de un hijo de trece años, napolitano de nacimiento, pero romano por adopción, en Chile es prácticamente desconocido, aun cuando ha tomado parte en una veintena de películas, varias de las cuales han sido exhibidas aquí. "Trabajé con Sofía Loren en "Carrousello Napolitano", contó a un grupo de periodistas santiaguinos. "Esa creo que ha sido mi labor cinematográfica más importante".

Rondinella reveló que su afición al canto data de los tiempos en que se desempeñaba como oficial de la Marina italiana donde prestó sus servicios hacia el final de la segunda guerra mundial.

"Cuando terminó la guerra —dijo— se me acabó el trabajo. No tenía dinero y existía la apremiante necesidad de trabajar en algo. Conversando un día con un músico amigo, me pidió que le cantara algo para ver la posibilidad de ubicarme en algún teatro. Las cosas anduvieron tan bien que a la semana estaba ocupado en un teatro y en una radio".

En los últimos diez años Rondinella asegura haber grabado dos mil canciones. Sostiene que una de las maneras de prolongar la actividad de un cantante, es sostenerse en la música tradicional "aquella que nunca pasa de moda".

"Pero esto no significa que en mi repertorio no incluya canciones italianas modernas" aclara.

A personeros de Radio Minería, emisora que lo tiene bajo contrato, les pidió que le consiguieran canciones chilenas que reflejen auténticamente la música nuestra.

Giácomo Rondinella: Modugno pierde popularidad.

"Quiero incorporar algo de ustedes a mi ya vastísimo repertorio", dijo.

Refiriéndose a Doménico Modugno manifestó:

"Ha perdido popularidad en Italia. Con él ocurre lo que con muchos otros artistas actuales. Un año, dos o tres llegan a la más alta cumbre de la popularidad, pero de pronto aterrizan en este mundo terrenal y la gente se olvida de ellos".

Junto con Rondinella viaja el joven pianista Dino Fiorentino (21 años). "Actualmente está considerado como uno de los mejores pianistas acompañantes de Italia", aseguró el cantante. Hoy deben debutar en Radio Minería después de sus tres primeros días en Valparaíso.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 20 páginas — Precio: E° 0,05

LA NACION

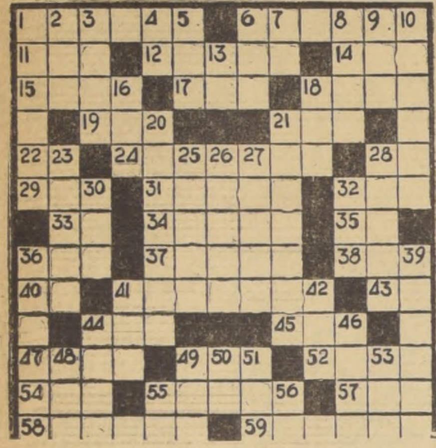
MARTES 29 DE MAYO DE 1962
SANTIAGO DE CHILE

CAMBIO LIBRE

P A I S	COMPRA	VENTA
EE. UU. de A., cheque	1.565.—	1.585.—
EE. UU. de A., billete	1.575.—	1.600.—
Argentina, orden de pago	13.—	14.—
Brasil, orden de pago	3,50	4.—
Marcos, cheque	388.—	400.—
Perú, cheque	58.—	59.50
Uruguay, cheque	141.—	146.—
España, orden de pago	s/c.	26,75
Francia, orden de pago	316,50	326,50
Inglaterra cheque	4.350.—	4.485.—
Italia, orden de pago	s/c.	2,58
Suiza, cheque	358.—	369.—
Oro chileno $ 100, moneda	32,80	33.30

Informaciones proporcionadas por SWETT Y EYZAGUIRRE, Corredores de la Bolsa. Nueva York 55, teléfonos: 62162-62163.

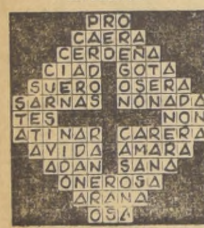
PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:
1.—Gala, ostentación.
6.—Ladrón que recorre los mares para robar.
11.—El duplo de la unidad.
12.—Que representa en el teatro.
14.— Hijo de Hermes, dios que presidía los rebaños (Mit.)
15.—Planta gramínea.
17.—Vocal, pl.
18.—Isla de la Sonda (Indonesia).
19.—Igualdad de nivel.
21.—Exactamente divisible por dos.
22.—Infusión.
24.—Perfeccionar un cuadro dándole los últimos toques.
28.—Nota musical.
29.—Pron. demostrativo.
31.—Advertir, reparar.
32.—Condimento común.
33.—Consonante.
34.—Bebida que se hace con maíz tostado.
35.—Artículo.
36.—Prep. insep. que significa de la parte de acá.
37.—Causad daño.
38.—Nuera de Noemí, esposa de Booz (Biblia.)
40.0—Simb. quím. del radio.
41.—Impresión que hace en la retina la luz reflejada por los cuerpos (Pl.)
43.—Alteza Real (siglas).
44.—Regalar, donar.
45.—Señor, en inglés.
47.—Composición para tres instrumentos.
49.—Hija de Cadmo y de Armonía, esposa de Atamante, rey de Tebas.
52.—Fruto del nogal.
54.—Tres letras iguales.
55.—De Arabia.
57.—Rey legendario de Troya, fundador de Ilión.
58.—Tallo subterráneo de ciertas plantas.
59.—Vanos, fútiles.

VERTICALES:
1.—Acepta, recibe, permite.
2.—Alabanza.
3.—Coger, agarrar.
4.—Dona, regala.
5.—Sonido repetido.
6.—Prep.: detrás de.
7.—Dirigirse a un lugar.
8.—Armadillo.
9.—Semejante, parecido.
10.—Ser orgánico que vive siente y se mueve por propio impulso.
13.—Pron. personal.
16.—Emperador de Rusia.
18.—Comercio en el que se expenden bebidas.
20.—Individuo que forma parte del senado.
21.—Muros, tabiques, parapetos.
23.—Persona que observa con disimulo.
25.—Completo, entero.
26.—Una de las cuatro estaciones.
27.—Penetrar un líquido en un cuerpo.
28.—Embarcación menor de remos.
30.—Vocal, pl.
32.—Esencia, naturaleza.
36.—Boca de volcán.
39.—Líneas, rayas.
41.—Especie de cuervo.
42.—Prep. insep. que significa unión.
44.—Nueve y uno.
46.—Bajo, despreciable.
48.—Manifesté alegría por el rostro.
49.—Cólera, enojo.
50.—Símb. quím. del sodio.
51.—El río más largo de Siberia.
53.—Consonante.
55.—Ante meridiano (siglas).
56.—Prep. que indica el lugar.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

MERCADO BURSATIL

Con reducida actividad y precios débiles, abrió el mercado bursátil en el día de ayer, obteniendo los mejores conformes las acciones de Papeles y Cartones, Renta Urbana, Farmo Química, Pesquera Iquique y Madeco.

El oro físico, con un volumen de operaciones interesante, abrió a 33 escudos, perdiendo 0,90 de su cotización anterior, para cerrar a 33.10 transacción.

Los bonos hipotecarios sin variación, con operaciones de poco monto en los Banco del Estado 10,6 e Hipotecarios 10,6 por ciento.

El volumen de operaciones ascendió a la suma de 342.187 acciones en Santiago, 15.000 acciones con Valparaíso 15.405 escudos nominales en bonos y 121.700 pesos oro físico.

El cierre acusó 9 alzas contra 12 bajas, tendencia de baja.

PRECIOS AL CIERRE

CIERRE OFICIAL DE LA BOLSA DE COMERCIO, A LAS 13 HORAS.

Oro Físico, 33 10 v

BONOS NOMINALES

D. Interna 7-1, 84 c
Garantía 7-1, 84 c
Paviment. 7-1, 84 c
Mun. Stgo. 8-1, 51 t
B. Estado 6 3|4, 75 t
B. Estado 10-6, 75 t
Hip. Ch. 6-1, 57 n
Hip. Ch. 10-6, 74 t

BANCARIAS

Central, 2.300 n
Concepción, 13 c
Continental, 6 v
Crédito, 96 c
Chile, 247 t
Edwards, 44 1|2 OCV
Español, 133 t
Hipotecario, 80 n
Israelita, 150 n
Italiano 13 3|4 n
Nacional del Trabajo, 10 1|4 t
Osorno, 125 t
Panamericano, 7 n
S. Americano, 22 1|2 t
Talca, 20 n

MINERAS

Andacollo, 2 3|4 t
Aucanquilcha, 12 v
Chañaral, 2 3|4 n
Cerro Grande, 130 n
Del. Punitaqui, 7 n
Disputada, 22 v
Lota, 3 5|8 n
Merceditas, 1 n
M. Fertilizantes, 16 n
Monserrat, 5 c
Ocuri 50 n
Oruro, 65 n
Punta de Lobos, 5 1|2 n
Presidenta, 2 1|4 v
Schwager, 8 1|2 t
Tamaya, 5 1|2 t
Totoral, 36 t

AGRICOLAS Y GANADERAS

Colcura, 8 1|4 t
Copihue 5 n
Gente Grande, 40 v
Laguna Blanca, 113 n
Rupanco, 42 t
T. del Fuego, 41 t
Vinícola del Sur, 12 c

Viña Concha y Toro, 13 1|2 n

SALITRERAS

Anglo Lautaro "C", 48 n
Iquique Port., 7 n

TEXTILES

Caupolicán, 4 t
CHITECO, 3 3|4 n
FIAP, 35 n
Paños Bellavista, 37 1|2 n
Paños Concepción, 2 1|2 n
Paños de Tomé, 18 t
Rayonhil, 4 3|8 c
Sedylan "A" 1 n
SUMAR, 35 c
Tejidos El Salto, 2 3|8 n
Textil Progreso, 2 1|2 c
Textil Viña, 2 3|4 n
Vestex, 15 n
Yarur, 75 t

INDUSTRIALES Y VARIAS

Agencias Graham, 4 n
Arrocera Ega, 6 5|8 n
BIMA, 7 n
Carozzi, 8 n
Cervecerías U., 63 c
C. de Golf, 20.000 n
C. Hípico, 140.000 v
C. de Polo, 2.500 t
Codina, 123 n
Cola 178 n
Colorantes, 3 3|4 c
Cía. Industrial, 7 v
Comunicaciones, 2 c
COPEC, 31 c
Cristalerías Chile, 11 1|2 c
CHILECTRA, 39 n
CHIPRODAL, 88 n
Electr. Industrial 14 c
Electromat, 28 n
Farmo Química, 2 t
Fer. U. San Vicente, 2 n
Fósforos, 28 1|2 n
Gas de Santiago, 17 1|2 t
Gas de Valpso., 15 1|4 n
HABECOMA, 1 1|2 n
Hucke Hermanos 23 1|2 OCV

Industria Bellavista, 8 n
Industrias Varias, 4 n
INSA, 62 c
Interamericana, 2 3|4 t
Interoceánica, 29 t
La Rural, 12 3|4 n
Loza de Penco, 12 t
Lucchetti 3 n
Mac Kay, 26 1|2 t
Melón, 95 1|2 v
Molinera El Globo, 95 1|2 v
Molinera El Globo, 10 v
Muelles P. Vergara, 2 1|2 n
Naviera Arauco, 6 5|8 n
Papeles y Cart., 44 t
Pesquera Iquique 1 1|4 c
Pizarreño, 40 c
Polpaico, 61 1|2 c
QUIMILFARM, 30 c
Refractarios Lota, 2 1|4 n
Refinería de Viña, 51 1|2 n
Renta Urbana, 24 t
Saavedra Benard, 15 n
Sanitas 6 1|4 n
Sonavele, 1 1|4 n
Soprole "B", 1.200 t
Tabacos, 40 t
Tattersall, 63 1|2 t
Teléfonos, 11 c
Universo, 10 n
Vapores, 45 3|4 t
Vidrios Planos 15 v
Volcán, 10 1|4 n

METALURGICAS

CAP, 38 1|2 c
CIC, 8 3|4 t
Cobre Cerrillos, 14 n
Electro Metalúrgica, 23 t
FENSA, 1 5|8 t
Indac, 6 c
Madeco 13 1|2 c
Mademsa, 6 5|8 t
Mecánica Ind., 6 n

SEGUROS

Central, 150 c
Ch. Cons. Grles., 22 t
Defensa, 5 n
Industrial, 35 c
Marítima, 38 n

TRANSACCIONES

Oro Físico	121.700
Bonos Nominales E°	15.405
Transacciones en Stgo.	342.187
Operaciones con Valpso.	15.000

£ Por Tonelada — Precio del Cobre en Londres — Tons. Largas.

PRIMERA RUEDA		SEGUNDA RUEDA
£ 234. 0.0 Comp. . .	DISPONIBLE	£ 234. 0.0 Comp.
" 234. 5.0 Vend. . .		" 234. 5.0 Vend.
NO VARIO. . . .	FLUCTUACION	NO VARIO.
" 230. 0.0 Comp. . .	A 90 DIAS	" 229.15.0 Comp.
" 230. 5.0 Vend. . .		" 230. 5.0 Vend.
" 1. 0.0 BAJA. . .	FLUCTUACION	" 0. 5.0 BAJA.
SOSTENIDA. . . .	TENDENCIA	SOSTENIDA.
1.000 Tons. Largas.	VENTAS	375 Tons. Largas.

Enseñe a los niños a cruzar las calles: mirar a ambos lados; cruzar perpendicularmente en las esquinas; observar las luces y sólo atravesar con la luz verde de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: Teodosia.
MAÑANA: Fernanda.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. .. (82211

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978 . . . 61171
(Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono 40052
(Cuerpo de San Miguel) Comandancia, Gran Avenida 47707 53020

ITINERARIO DE AVIONES

— L A N —

M A R T E S

Vuelo 151, llega a Santiago a las 9.30 horas, procedente de Miami, Panamá y Lima, para continuar a las 10.15 horas con destino a Buenos Aires.

Vuelo 108, llega a Santiago a las 16.55 horas, procedente de Buenos Aires.

SALIDAS:

8 horas, vuelo 800, con destino a Punta Arenas y escala en Puerto Montt.

9.15 horas, vuelo 610, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción, Temuco, Valdivia y Osorno.

9.20 horas, vuelo 930, con destino a Arica y escalas en La Serena, Vallenar, Copiapó, Taltal, Antofagasta, Calama e Iquique.

9.30 horas, vuelo 630, con destino a Puerto Montt y escalas en Concepción y Valdivia.

11 horas, vuelo 900, con destino a Arica y escalas en Antofagasta e Iquique.

18 horas, vuelo 902, directo a Arica.

LLEGADAS:

15.10 horas, vuelo 901, procedente de Arica y escalas en Iquique y Antofagasta.

16.25 horas, vuelo 641, procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción.

16.55 horas, vuelo 921, procedente de Arica, Iquique, Calama, Antofagasta, Chañaral, Copiapó, Vallenar y La Serena.

18.40 horas, vuelo 631, procedente de Puerto Montt, Valdivia y Concepción.

20.25 horas, vuelo 801, directo de Punta Arenas.

21.50 horas, vuelo 903, directo de Arica.

PANAGRA

MARTES: JET DC-8, "El Interamericano", Vuelo 81. Llega a las 11.45 horas, procedente de Nueva York, con escalas en Miami, Panamá y Lima. Sale a Buenos Aires a las 12.45 horas.

LLEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS EN EL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571656), SANTIAGO DE CHILE

MARTES

DC-6: Llegada del vuelo AR-290 desde Mendoza, a las 12.30 horas, con combinación de Buenos Aires y Córdoba.

Salida del vuelo AR-291, a Mendoza, a las 13.30 horas, con combinación a Córdoba y Buenos Aires.

JET COMET IV: Llegada del vuelo AR-200, a las 16 horas, de Buenos Aires, con combinación de Nueva York, Trinidad y Sao Paulo.

Salida del vuelo AR-201, a las 17 horas, a Buenos Aires.

ITINERARIO DE TRENES

RED NORTE

Automotor La Calera-La Serena Sale de La Calera jueves y domingos, a las 10 horas. Los domingos combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Automotor La Calera-La Serena. Sale de La Calera, diariamente, a las 22.30 horas. Los jueves combina en La Serena con automotor a Chañaral.

Directo La Calera-Iquique. Sale de La Calera los domingos, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique Sale de La Calera los jueves, a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Iquique. Sale de La Calera los martes a las 10.30 horas.

Ordinario La Calera-Antofagasta. Sale de La Calera los sábados, a las 10.30 horas.

Mixto La Calera-Coquimbo Sale de La Calera los lunes miércoles y viernes, a las 23 horas.

RED SUR

"Flecha del Sur". Santiago-Puerto Montt. Sale de Alameda los jueves y domingos, a las 7 horas.

Automotor Santiago - Linares. Sale de Mapocho, diariamente, a las 7.40 horas.

Ordinario Santiago-San Rosendo. Sale diariamente de Alameda, a las 8 horas, con combinación Talcahuano y Temuco.

Ordinario Santiago-Pichilemu Sale de Alameda, diariamente, a las 8.30 horas.

"El Penquista". Santiago-Concepción. Sale de Alameda lunes miércoles y viernes, a las 10 horas, con combinación a Temuco

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a las 13.45 horas

Ordinario Santiago-Talca. Sale de Alameda, diariamente, a la 14 horas.

Ordinario Santiago-Curicó. Sal de Alameda, diariamente, a la 16.30 horas.

Automotor Santiago-Talca. Sale de Mapocho, diariamente, a la 19.30 horas

"Flecha Nocturna". Santiago Puerto Montt. Sale de Alameda los martes y viernes, a las 20.45 horas

"El Valdiviano". Santiago-Valdivia. Sale de Alameda, diariamente, a las 21 horas, con combinación a Puerto Montt.

"El Nocturno". Sa[illegible]go-Concepción. Sale de [illegible], diariamente, a las 22

TRENES A VA[illegible]ISO

Expresos diarios: [illegible] de Mapocho, a las 7.45, 11.45 y 17.45 horas.

Expreso: Sábados, sale de Mapocho a las 16 horas.

"El Rápido". Diario, excepto sábados. Sale de Mapocho a las 19 horas

Expreso: Domingos. Sale de Mapocho a las 22 horas.

Ordinario. Sábados. Sale de Mapocho: 8.30, 14.05 y 20 horas.

Ordinarios. Diarios. Salen de Mapocho a las 13.45 horas.

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 26 DE MAYO AL 2 DE JUNIO DE 1962

BRAND, Portal Bulnes 445; MODELO, San Pablo 1596; MINERVA, San Pablo 3103, BLANQUEADO, San Pablo 5125, LAUTARO, Salvador Gutiérrez, 5747; SANTA ANA, San Martín, 226; REPUBLICA, Avenida B. O'Higgins 2298; ORION, Avenida B. O'Higgins 3479; IMPERIAL, Bascuñán 699; MELENDEZ, Buzeta, 470, MEXICO, San Diego 634; PINTO SOTO, San Diego 1325; SAN FRANCISCO, San Francisco 1615; SAN MIGUEL, Santa Rosa, 3463; COLON, Sebastopol 636; PUNTA ARENAS, Gran Avenida 6045; BERMACO, Gran Avenida 9878; EL SOL, San Francisco 694; SAN JUDAS TADEO, Santa Elena 1344; VICUÑA MACKENNA, Vicuña Mackenna 521; HOLANDESA, Providencia 2369; VESPUCIO, Avenida Apoquindo 7024, IRARRAZAVAL, Irarrázaval 1864; LA REINA, Avenida Larraín 6208; MACUL, J. P. Alessandri 2053; ORIENTAL, Bellavista 0410; CITY, Independencia 572; SANTA MARIA, vda. México 1288; VALDIVIESO, Valdivieso 0173; CONCHALI, Recoleta 3110; URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75.

Así Atendemos al Público

En 15 días más se despachará el reajuste de pensión solicitado

El SSS explica por qué hubo retraso en el caso de un asegurado

Aún no le reajustan la pensión

Soy pensionado del Servicio de Seguro Social, y, según la ley, al enterar 3 años de imposiciones después de jubilados, se debe reajustar la pensión. Van cuatro meses, y la libreta todavía está en tramitación. Deseo saber qué ha ocurrido. — Angel Fernández, carnet 144115.

Hubo una pequeña demora.

En relación con la reclamación formulada por el asegurado Angel Fernández, el Servicio de Seguro Social nos ha enviado la siguiente nota:

A don Angel Fernández, en la edición del 3 del presente, se le publica una carta de reclamación en contra de nuestro Servicio, por cuanto, según él manifiesta, hace cuatro meses que solicitó el reajuste de su jubilación y hasta la fecha no se le despacha.

Al respecto puedo informarle, por su intermedio, que sólo el 16 de marzo pasado fue recibida en el Departamento de Prestaciones la nota 802-1218 de la Sucursal Estación, en la que se adjuntaba la libreta del Sr. Fernández para la re liquidación de su pensión.

En consecuencia, son sólo dos meses de demora y no cuatro.

Ahora bien, en atención a que nuestro Servicio ha recibido miles de solicitudes de pensión de vejez de aseguradas que tendrán este beneficio a los 55 años, aparte de las que ordinariamente se reciben, se habían postergado en forma transitoria los reajustes de pensiones en razón de que en estos casos los peticionarios de reajustes están recibiendo su pensión y los que se encuentran en trámite esperan con suma urgencia este beneficio económico.

No obstante lo anterior, la Superioridad ha dispuesto que se les dé curso a los trámites de reajuste de pensiones, los que actualmente se encuentran en trabajo, y el del Sr. Fernández Cortés será despachado en 15 días más.

Saluda atentamente a usted.

Mario Morán Roa, Jefe Informaciones y Propaganda.

Cartas al Director

Siguen abusos en reparto de la leche

Un vecino de la calle Chacabuco, que se identifica con dirección, nombre y carnet de identidad, denuncia que los repartidores de la Central de Leche Delicias niegan la venta de una botella de leche al vecindario; pero, en cambio, entregan el vital alimento en fuentes de soda, pastelerías y panaderías. Entregan también cajones con botellas de leche en almacenes y negocios de menestras y en negocios de ventas varias.

Piden un puente y ofrecen su financiamiento

Vivo en calle Santa Ana N.o 999 esquina Mapocho, comuna de Barrancas. Esta calle está cruzada por un canal que corre a tajo abierto a más de un metro sobre el nivel de dicha calle. Esta altura hace que la calle Mapocho se vea sin salida, por estar cubierta de zarzas y convertida en un basural. Todo esto agravado por la existencia de un restaurante que no tiene servicios higiénicos, por lo cual sus parroquianos hacen sus necesidades en este mismo lugar.

Con muchas firmas de vecinos de este barrio hemos llegado hasta donde el señor Fernando Quezada, Alcalde de Barrancas, para solicitarle la construcción de un puente, con la contribución monetaria de todos los pobladores. Pero, desgraciadamente, el señor Alcalde no ha tomado en cuenta nuestra petición, contribuyendo a que siga este estado de cosas sin solución. Eduardo Montero Bands, carnet 875223, Santiago.

Escasez de agua potable en la Población Ochagavía

Los vecinos de la Población Ochagavía, comuna de San Miguel, estamos pasando por un período crítico, debido al mal suministro de agua potable, que todos los días es racionado desde las 22.30 horas y sin previo aviso, durando este martirio hasta las 8 de la mañana del día siguiente.

A pesar de que guardamos el agua en vasijas, no es una solución, porque, aparte de todo esto, el agua sale completamente turbia y no se puede beber, temiendo los vecinos que sea nocivo para la salud.

Nos dirigimos a ese prestigioso matutino, en la esperanza de que esta reclamación sea leída por las autoridades correspondientes, y pongan fin a estas anormalidades, que tantas molestias ocasionan a esta populosa población.— D. Torres S., carnet 96386, San Bernardo.

DICK TRACY — POR CHESTER GOULD



JUAN MARINO — POR SAM LEFF





TARZAN — Por Edgard Rice Burroughs







RAMONA — POR JORGE PALACIO

